

MANUEL TECHNIQUE



2017



Veillez remettre ce manuel à l'utilisateur de ce fauteuil roulant à propulsion motorisée.



Veillez lire ce manuel en entier avant d'utiliser votre fauteuil roulant à propulsion motorisée. Relire au besoin ce manuel et porter attention aux avertissements jusqu'à ce qu'ils vous soient devenus familiers.



Si vous avez des questions sur des sujets non couverts dans ce manuel, consultez un technicien dans un centre autorisé ou contactez notre service à la clientèle au 1-800-463-5293

Centre : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____



Les réglages de votre fauteuil doivent être faits par des professionnels des soins de la santé. Des réglages incorrects peuvent causer des blessures et/ou dommages à l'utilisateur, à la personne aidante, au fauteuil ou à l'environnement.



*Ne pas installer vous-même des accessoires non autorisés par **ORTHOFAB**. Toujours consulter un professionnel de la santé pour toute modification à votre fauteuil.*

ORTHOFAB est fière de vous compter parmi ses clients et vous remercie d'avoir choisi un de ses produits.

Le personnel de Orthofab est guidé par un désir de satisfaction et de dépassement des attentes de la clientèle. C'est pourquoi Orthofab n'hésite pas à offrir une garantie des plus complètes, s'appliquant sur l'ensemble des pièces mécaniques ainsi que sur les composants.

Toutefois, la garantie ne s'applique pas si :

- a) un bris est attribuable à l'installation d'un composant ou d'une pièce d'un manufacturier non autorisé par Orthofab;
- b) l'appareil ou le composant a fait l'objet d'une réparation par un établissement non autorisé par Orthofab;
- c) aussi, les bris attribuables aux abus, à la négligence, aux accidents ou à l'usure normale ne sont pas couverts par les garanties.

Ce manuel d'utilisation a été conçu pour vous permettre d'utiliser l'électronique **OMNI** de Orthofab en toute sécurité et de façon optimale. Vous y trouverez des informations relatives à la sécurité, au fonctionnement ainsi qu'à l'ajustement.

L'électronique **OMNI** offre de nombreuses options permettant de personnaliser l'appareil aux besoins particuliers de chaque utilisateur. Les réglages et ajustements nécessaires à l'utilisation sécuritaire et optimale du produit doivent être effectués par un professionnel de la santé, habilité à le faire et œuvrant au sein d'un établissement de la santé du Québec autorisé.

Afin d'optimiser la performance de votre appareil et d'en prolonger la durée de vie, il est essentiel de le faire vérifier annuellement par un technicien d'un centre autorisé.

Orthofab décline toute responsabilité relative aux dommages corporels ou matériels résultant d'un usage abusif ou négligeant de ses produits, d'un manque de précaution dans leur utilisation ou d'une modification apportée sans son consentement écrit.

1.0 GÉNÉRALITÉS	6
1.1 Règles de sécurité	6
1.2 À propos de l'énergie électromagnétique	12
2.0 USAGE RECOMMANDÉ	13
3.0 SPÉCIFICATIONS	14
3.1 Fonction	14
3.2 Description	15
3.2.1 Omni	15
3.2.2 Choix de commandes alternatives	20
4.0 INSTALLATION	24
5.0 UTILISATION	25
5.1 Menu de configuration Omni	25
5.2 Accès au menu de configuration	26
5.3 Navigation	27
5.4 Choix d'une option	27
6.0 COMMANDES ALTERNATIVES	28
6.1 Boîte de commande compacte	28
6.1.1 Installation	28
6.1.2 Configuration	32
6.1.3 Opération	50
6.2 Commande au menton proportionnelle	52
6.2.1 Installation	52
6.2.2 Configuration	56
6.2.3 Opération	73
6.3 Commande mini manette	75

6.3.1 Installation	75
6.3.2 Configuration	79
6.3.3 Opération	96
6.4 Commande céphalique	98
6.4.1 Installation	98
6.4.2 Configuration	102
6.4.3 Opération	119
6.6 Commande au menton non proportionnel	121
6.6.1 Installation	121
6.6.2 Configuration	123
6.6.3 Opération	140
6.8 Commande au souffle	142
6.8.1 Installation	142
6.8.2 Configuration	147
6.8.3 Opération	164
6.9 Commande céphalique non proportionnelle	166
6.9.1 Installation	166
6.9.2 Configuration	168
6.9.3 Opération	185
7.0 ENTRETIEN	188
7.1 Contrôles quotidiens	188
7.2 Contrôles hebdomadaires	188
7.3 Contrôles périodiques	188
8.0 GUIDE DE DÉPANNAGE	189
8.1 Mauvais fonctionnement du fauteuil	189
8.2 Système d'autodiagnostic	191
9.0 GARANTIES	192
10.0 CENTRES AUTORISÉS	195

1.1 Règles de sécurité



Les paramètres de conduite ne peuvent être ajustés et/ou modifiés que par des professionnels des soins de la santé ou un technicien autorisé.

Avant de prendre la route

- S'assurer que les batteries soient suffisamment chargées en consultant l'indicateur de charge situé sur le boîtier de contrôle.
- S'assurer que les antibasculants soient installés.
- S'assurer que la pression des pneus est adéquate (consulter le manuel de l'utilisateur de votre fauteuil motorisé).
- Vérifier que rien n'interfère avec les roues (foulard, écharpe, parapluie, etc.).
- S'assurer que votre position assise est stable.
- Replacer le dossier inclinable dans la position relevée.
- Replacer le mécanisme de bascule en position de conduite (l'assise le plus près de l'horizontale possible).
- Boucler votre ceinture pelvienne de positionnement sans qu'elle ait trop de jeu.
- Vérifier que les appuie-pieds escamotables soient bien verrouillés en position frontale et que vos pieds y soient stables.
- Abaisser les appuie-pieds élevateurs.
- Vérifier que les appuie-bras escamotables ou amovibles soient bien verrouillés à leur place.
- S'assurer que la position de la boîte de commande vous permette d'effectuer confortablement toutes les manœuvres.
- S'assurer que la position des câbles du boîtier de commande, interrupteur de feux de position et contrôle accessoire soient correctement attachés afin d'éviter qu'ils ne se coincent dans les roues ou s'accrochent dans un cadre de porte.
- S'assurer que le protecteur de caoutchouc sous l'embout de la manette est en bon état, sinon le faire réparer immédiatement.
- S'assurer que vos effets personnels transportés n'entravent pas la bonne marche du fauteuil.

- Vérifier que les freins immobilisent complètement le fauteuil.
- Ne pas fixer ou transporter d'objet lourd au dossier de votre fauteuil (sac à dos, épicerie, etc.).
- Ne pas tirer de charges, comme une remorque, avec le fauteuil.
- Ne jamais désengager les freins sur une surface inclinée.
- Si vous prévoyez demeurer au même endroit un certain temps, éteignez votre fauteuil motorisé. Vous réduirez ainsi les risques de toucher accidentellement la manette et préviendrez aussi tous les mouvements non intentionnels qui pourraient être causés par les interférences électromagnétiques.

Se déplacer en fauteuil

- Éviter tout choc au boîtier de commande ou à la manette.
- Éviter les surfaces glissantes (neige, glace, etc.) et les surfaces accidentées (sentiers et pistes non aménagés, chantier de construction, etc.).
- Ne pas changer brusquement de direction à haute vitesse.
- Ne pas circuler sur les voies rapides ou les voies à circulation intense.
- Ne pas transporter de passager ou de remorque.
- Ne pas circuler dans des conditions climatiques extrêmes (orage, tempête, etc.).
- Si vous vous déplacez la nuit à l'extérieur, assurez-vous d'être bien vu par autrui.
- Ne pas aborder une descente en marche arrière.
- Ne pas aborder une montée en diagonale, toujours effectuer les ascensions en ligne droite, dans le sens de la pente.
- Actionner doucement la manette lorsque vous démarrez dans une côte afin d'éviter de basculer vers l'arrière.
- Ne pas faire demi-tour sur un plan incliné.
- Réduire votre vitesse dans les endroits restreints ou encombrés.
- Réduire votre vitesse dans les foules et utiliser votre klaxon pour signaler votre présence.
- Devant un obstacle, arrêtez-vous et franchissez-le progressivement de face.
- Le fauteuil peut gravir des obstacles de 60 mm. Cependant, Orthofab recommande d'éviter les seuils de plus de 1 ½ po (38 mm); cela pourrait, en fonction des conditions du terrain sur lequel vous circulez, mettre votre stabilité en danger.
- Utiliser les ascenseurs pour vous déplacer d'un étage à l'autre.
- Ne pas aborder une surface dont l'inclinaison dépasse 10° (pente de 17%).
- Ne pas circuler sans que vos pieds ne soient sur les palettes d'appuie-pieds.

- Toujours utiliser votre ceinture pelvienne de positionnement, et bien l'ajuster.
- Ne jamais utiliser un escalateur, escalier roulant avec votre fauteuil.
- Garder vos mains éloignées des roues lorsque votre fauteuil motorisé est en marche.
- Porter des vêtements ajustés, car des vêtements trop amples peuvent s'enrouler dans les roues.
- Si vous êtes incertain des conditions du sol d'un endroit, évitez-le.
- Éviter les météos inclementes, pluie ou neige. Si vous y êtes surpris, trouvez-vous un abri dès que possible. Asséchez votre fauteuil avant de l'utiliser, de le charger ou ranger.

Franchissement d'une pente

- Le fauteuil roulant à propulsion motorisée Oasis PC ou Oasis PP permet le franchissement à basse vitesse d'une courte pente d'inclinaison maximale de 10°, extérieure ou intérieure, longue d'au moins 3 mètres, de façon autonome ou avec un aidant. L'aidant doit en tout temps être à l'arrière du fauteuil, que ce soit pour une montée ou une descente, et doit maintenir les montants de dossier.
- Ne pas exécuter d'arrêts et de départs brusques.
- Toujours boucler la ceinture de positionnement.
- Les antibasculants doivent être obligatoirement présents sur le fauteuil.
- Les antibasculants ne doivent pas être endommagés ou usés.
- Dans les descentes, ne pas laisser le fauteuil gagner trop de vitesse.
- Arrêter si vous sentez que vous perdez le contrôle.
- Redémarrer tout doucement sans laisser le fauteuil reprendre de la vitesse.
- Ne jamais aborder une pente en diagonale.
- Gravier et descendre les pentes en ligne droite directement dans l'axe de la pente. Ceci réduit grandement les risques de renversement ou de chute.
- Éviter les pentes ou surfaces glissantes.
- Éviter les virages rapides entre une surface glissante passant à une surface adhérente afin d'éviter tout risque de basculement.
- Le fauteuil demeurera stable et en contrôle de sa trajectoire si les conditions précédentes sont respectées. La montée ou descente d'une pente, à l'aide d'un fauteuil roulant motorisé, peut être faite sous réserve que le professionnel de la santé qui prescrit le fauteuil juge que l'utilisateur comprend les restrictions associées et a les habiletés pour conduire dans ces conditions.

Effectuer les transferts

- Toujours mettre l'interrupteur de la boîte de commande **hors-tension** avant d'effectuer un transfert.
- Ne jamais se pencher vers l'avant ou vers l'arrière pour atteindre un objet.
- Vous placer de côté par rapport à l'objet à atteindre, le plus près possible.
- Utiliser les appuis de transfert des appuie-bras pour vous aider à vous relever, après vous être assuré qu'ils soient bien en place.
- Si votre dossier est incliné, ne jamais s'asseoir dessus.
- Ne jamais se mettre debout sur les palettes d'appuie-pieds.
- Ne jamais s'asseoir sur les appuie-bras.

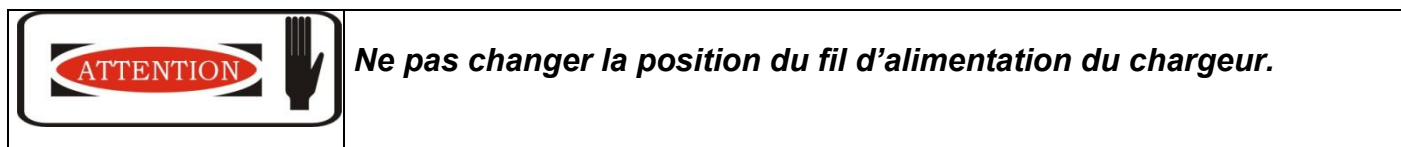
Manutentions diverses



Ne pas recharger les batteries dans votre chambre à coucher. En se chargeant, les batteries peuvent dégager des gaz nocifs pour la santé.

- Ne jamais immerger votre fauteuil.
- Ne pas entreposer votre fauteuil sans surveillance.
- Ne pas laisser votre fauteuil sous la pluie.
- Ne pas entreposer votre fauteuil dans un endroit humide ou très froid (cela pourrait provoquer une défectuosité dangereuse de votre fauteuil).
- Orthofab ne voit pas d'empêchement à ce que l'utilisateur demeure assis dans son fauteuil roulant lors d'un déplacement à bord d'un véhicule routier adapté au transport des personnes handicapées, sous réserve que l'utilisateur, le conducteur et le propriétaire dudit véhicule routier s'assurent du respect, à ce sujet, de toutes exigences législatives, réglementaires, politiques, directives, normes, instructions et recommandations de toutes autorités compétentes.
- Ne pas aborder de surfaces inclinées lorsque le fauteuil est en roue libre. Si vous avez à le faire, la personne assistante doit toujours être vers le bas de la pente par rapport au fauteuil.
- Ne pas faire fonctionner votre chargeur dans un environnement hermétique (sac à dos, placard, tiroir, etc.) ou à l'extérieur.
- Ne pas laisser d'enfants jouer sans surveillance près du fauteuil roulant lors de la recharge.
- Ne jamais modifier la prise de raccordement 110 V AC du chargeur de batterie.
- Ne jamais enlever la fiche de mise à la terre de la prise de raccordement de 110 V AC.
- Ne jamais modifier la prise de raccordement 24 V DC qui se branche au fauteuil.
- Ne jamais utiliser de rallonge électrique pour recharger votre fauteuil motorisé.
- Si votre fauteuil est équipé d'un chargeur externe, lorsque vous rechargez les batteries, assurez-vous que la prise du chargeur est bien insérée à fond dans celle du boîtier.
- Si votre fauteuil est équipé d'un chargeur intégré, ne jamais brancher un second chargeur dans le boîtier de commande ou dans l'interface pour commande adaptée.
- Ne jamais recharger les batteries dans votre chambre à coucher.
- Utiliser seulement le modèle de chargeur recommandé par Orthofab avec votre fauteuil Orthofab.
- Ne jamais brancher d'accessoire électrique autre que ceux fabriqués par Orthofab sur votre fauteuil roulant.

- Ne jamais modifier le circuit électrique du fauteuil.
- Protéger le boîtier de commande lorsque le fauteuil est transporté.
- Remplacer immédiatement tout câble électrique endommagé.
- Effectuer régulièrement l'entretien de votre fauteuil tel que recommandé par Orthofab.
- Utiliser que des batteries scellées "AGM" ou des batteries au gel afin de réduire les risques de fuite ou d'explosion.
- Ne jamais toucher en même temps avec un outil de métal les deux bornes de la batterie. Un contact entre les deux bornes peut causer des brûlures, explosion ou choc électrique.
- Utiliser que des batteries ayant des caractéristiques identiques. Ne jamais jumeler une vieille batterie avec une batterie neuve.
- Les bornes des batteries contiennent du plomb, porter des lunettes de protection ainsi que des gants lorsque vous manipulez les batteries. Les batteries contiennent des produits corrosifs, vous laver les mains après leur manipulation.
- Ne pas tenter de soulever ou déplacer votre fauteuil motorisé en le prenant par des pièces mobiles, telles les appuie-bras, appuie-jambes, siège, manette ou capot. Orthofab recommande d'utiliser seulement les composantes non amovibles et solides du châssis.



Nettoyage et désinfection

- Pour désinfecter un fauteuil, il faut d'abord enlever tous les accessoires nécessitant un traitement spécial et ceux ne pouvant pas être traités :

Traitement spécial : Tous les capitonnages dont on ne peut retirer la mousse (dossier, appuie-mollets). Désinfection à la main. Nettoyer d'abord avec un chiffon et un nettoyant, puis, appliquer un désinfectant, attendre le temps requis et essuyer.

Non traitable : Les composants électroniques (batteries, boîtier de commande, etc.).

- Nettoyer le boîtier de commande et la manette le plus tôt possible après les avoir souillés, avec un chiffon doux.
- Lavage des tissus : retirer la mousse et laver la housse à la machine en eau tiède avec un savon doux, suspendre pour sécher. Ne pas utiliser de détergent à base d'alcool ou de diluant.
- Pour les autres composants, il est recommandé d'utiliser des lingettes pré-imbibées d'alcool et/ou d'ammonium quaternaire.

1.2 À propos de l'énergie électromagnétique

Tous les appareils électroniques qui ont pour fonction de transmettre de l'information à distance sont généralement des appareils qui émettent dans l'environnement des ondes radio. Ces ondes radio sont appelées "énergie électromagnétique".

Le bon fonctionnement d'un appareil électronique peut être altéré par cette énergie électromagnétique. C'est ce que nous appelons "une interférence électromagnétique". Plus l'intensité d'énergie est forte, plus grand est le risque de mauvais fonctionnement de l'appareil. Cette énergie est mesurée en volt par mètre (V/m).

Tous les fauteuils motorisés sont susceptibles d'être affectés par ces interférences. Toutefois, la technologie actuelle permet de les immuniser contre ces risques. C'est ce qu'on appelle leur niveau d'immunité aux interférences électromagnétiques, mesuré lui aussi en volt par mètre (V/m).

20 V/m est un niveau d'immunité qui offre une bonne protection contre les interférences électromagnétiques. Les produits Orthofab ont subi et réussi le test d'immunité d'interférence électromagnétique de 20 V/m.



*Afin d'éviter les interférences électromagnétiques, il est important de prendre connaissance et de respecter les mises en garde énoncées ci-dessous avant d'utiliser votre fauteuil **ORTHOFAB** pour la première fois.*

Mises en garde

Les ondes émises par :

- ◆ les stations de radio et télévision;
- ◆ les appareils de radioamateur;
- ◆ les émetteurs/récepteurs radio;
- ◆ les téléphones cellulaires.

Peuvent affecter le bon fonctionnement des fauteuils roulants motorisés.

Utilisation d'appareils émetteurs-récepteurs

- Éviter la proximité de ces sources d'émissions électromagnétiques.
- Mettre le boîtier de commande **hors-tension** avant d'utiliser un téléphone cellulaire ou un appareil CB.
- L'ajout d'accessoires électriques et/ou de certaines modifications électriques apportées au fauteuil font varier son niveau d'immunité aux émissions électromagnétiques.
- Mettre le boîtier de commande **hors-tension** dès qu'il est sécuritaire de le faire si un fonctionnement erratique du fauteuil apparaît.
- Rapporter tout incident de ce genre à Orthofab.

ORTHOFAB 2.0 USAGE RECOMMANDÉ

L'électronique **R-Net** et l'interface **OMNI** ont été conçues afin de contrôler la direction et la vitesse d'un fauteuil motorisé de même que les vérins et/ou lumières, si le fauteuil en est équipé. Cette électronique permet aussi le contrôle du fauteuil à l'aide des commandes alternatives suivantes :

- Commande au menton proportionnelle
- Commande céphalique proportionnelle
- Commande mini manette proportionnelle
- Commande boîtier compact proportionnelle
- Commande au menton non proportionnelle
- Commande au souffle
- Commande céphalique non proportionnelle

Son concept modulaire permet l'ajout de composants sans trop d'effort.

Le mode de programmation vous permet d'accéder aux paramètres de conduite du fauteuil. En modifiant ces paramètres, vous pouvez changer le comportement dynamique du fauteuil ou encore identifier certaines erreurs survenues lors de la conduite.


3.1 Fonction

Le contrôle Omni est une interface de commande universelle qui peut recevoir des signaux de différentes commandes alternatives et qui les transmet au contrôleur principal R-Net.

Les pages suivantes identifient le schéma de fonctionnement et les raccordements nécessaires au bon fonctionnement de l'interface Omni.

Ce manuel d'utilisation doit être lu et compris par le personnel technique qui installe et configure le module Omni. Si vous avez un doute, contacter ORTHOFAB inc.

Le manuel d'utilisation de l'Omni R-Net et les conseils d'installation de la commande alternative à utiliser doivent aussi être lus avant l'utilisation.

	<p><i>L'installation et la configuration de la commande R-Net et de l'interface Omni doivent toujours être effectuées par du personnel qui a suivi le programme de formation du système électronique R-Net. Une installation non conforme peut être dangereuse pour l'utilisateur. ORTHOFAB inc. n'accepte aucune responsabilité qui résulterait d'une mauvaise installation ou d'une utilisation non recommandée.</i></p>
---	---

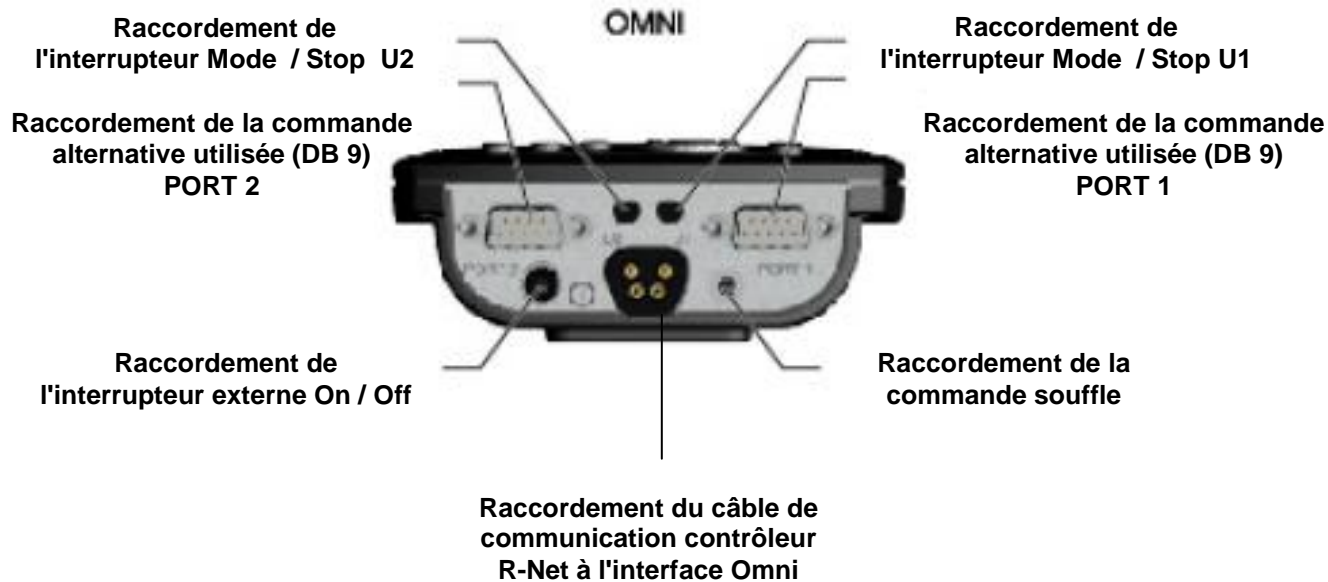
3.2 Description

3.2.1 Omni

Raccordements de l'interface Omni



Figure 1



Vue de dessous de l'interface Omni

Affichage



Écran à cristaux liquides Omni

Un écran à cristaux liquides couleur permet de visualiser la configuration et le fonctionnement de l'interface Omni aussi bien pour l'installateur que pour l'utilisateur. Des instructions détaillées seront données au fur et à mesure dans ce document.

Interrupteur On / Off



L'interrupteur **On / Off** permet de mettre en marche ou d'arrêter tout le système électronique. Cet interrupteur, situé sur le boîtier de l'interface Omni, peut être jumelé à un interrupteur **On / Off** externe qui pourra être opéré par l'utilisateur.

Interrupteur Mode



L'interrupteur **Mode** est utilisé pour accéder à différentes fonctions actives de l'interface Omni. Des instructions détaillées seront données au fur et à mesure dans ce document.

Interrupteur Profile



L'interrupteur **Profile** est utilisé pour accéder aux différents profils de conduite de l'interface Omni. Des instructions détaillées seront données au fur et à mesure dans ce document.

Interrupteurs de navigation



Les interrupteurs de **Navigation** sont utilisés pour naviguer dans le menu de configuration des différents paramètres de l'interface Omni. Des instructions détaillées seront données au fur et à mesure dans ce document.

Interrupteurs de sélection



Les interrupteurs +/- sont utilisés pour ajuster les différents paramètres du menu de configuration de l'interface Omni ainsi que la vitesse du fauteuil motorisé. Des instructions détaillées seront données au fur et à mesure dans ce document.

Prise de communication

(figure 1 p.15)

Cette prise permet de raccorder le contrôle R-Net à l'interface de commande Omni en utilisant le câble spécialement prévu à cet effet. Aucun autre raccordement n'est nécessaire.

Prises des commandes (port 1, port 2)

(figure 1 p.15)

Ces prises DB9 sont prévues pour recevoir les signaux analogiques et digitaux générés par le type de commande alternative utilisée.

Prises pour interrupteur externe Mode / Stop 1 & 2

(figure 1 p.15)

Cette prise est de type phone jack 1/8 po de diamètre. Elle permet le branchement d'un interrupteur séparé pour l'utilisateur et assure les fonctions de On / Off et de sélection des divers ajustements et actions possibles.

Prise pour interrupteur externe On / Off

(figure 1 p.15)

Cette prise est de type phone jack 1/8 po diamètre. Elle permet le branchement d'un interrupteur séparé pour l'utilisateur et assure la fonction On / Off. Le raccordement de cet interrupteur est optionnel, car l'interface Omni peut très bien fonctionner sans qu'il soit raccordé.

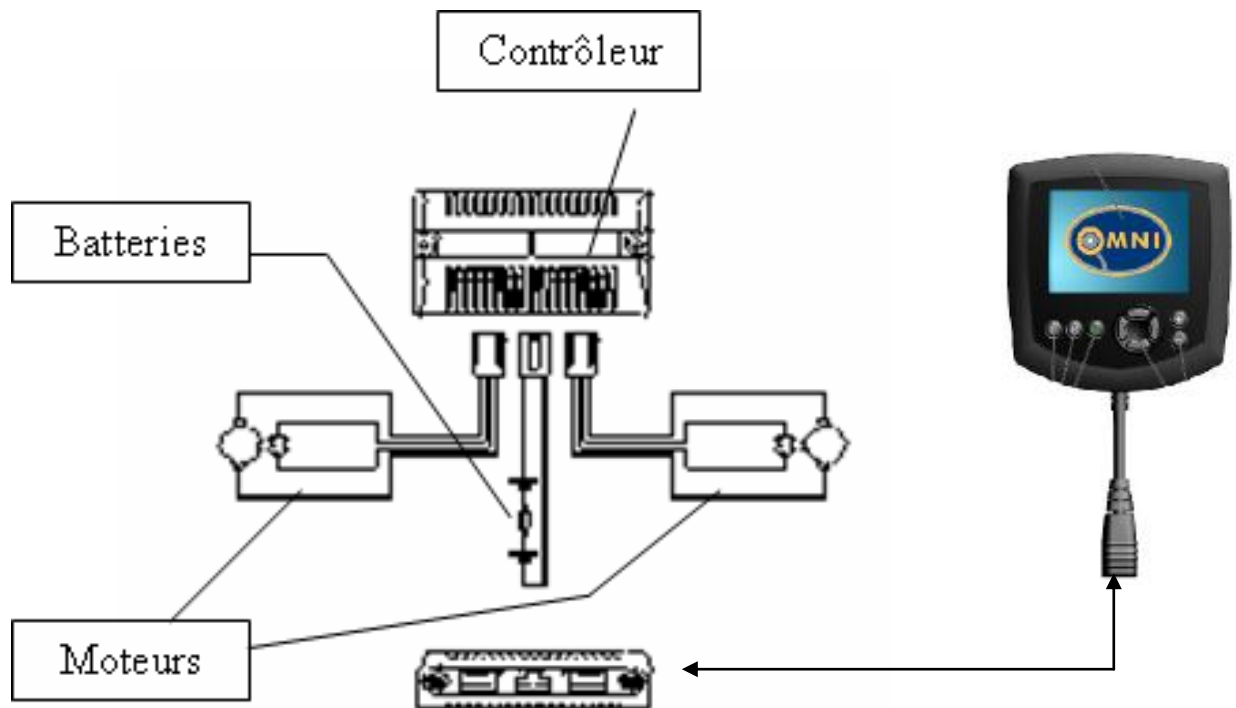
Prise de raccordement contrôle souffle

(figure 1 p.15)

Un tuyau de 1/8 po de diamètre peut être raccordé à cet endroit. Ce tuyau permet aux signaux du souffle (Sip – Puff, aspire ou expire) de contrôler le système R-Net.

Branchement

L'OMNI est directement raccordé au contrôleur R-NET par l'entremise des prises de communication.



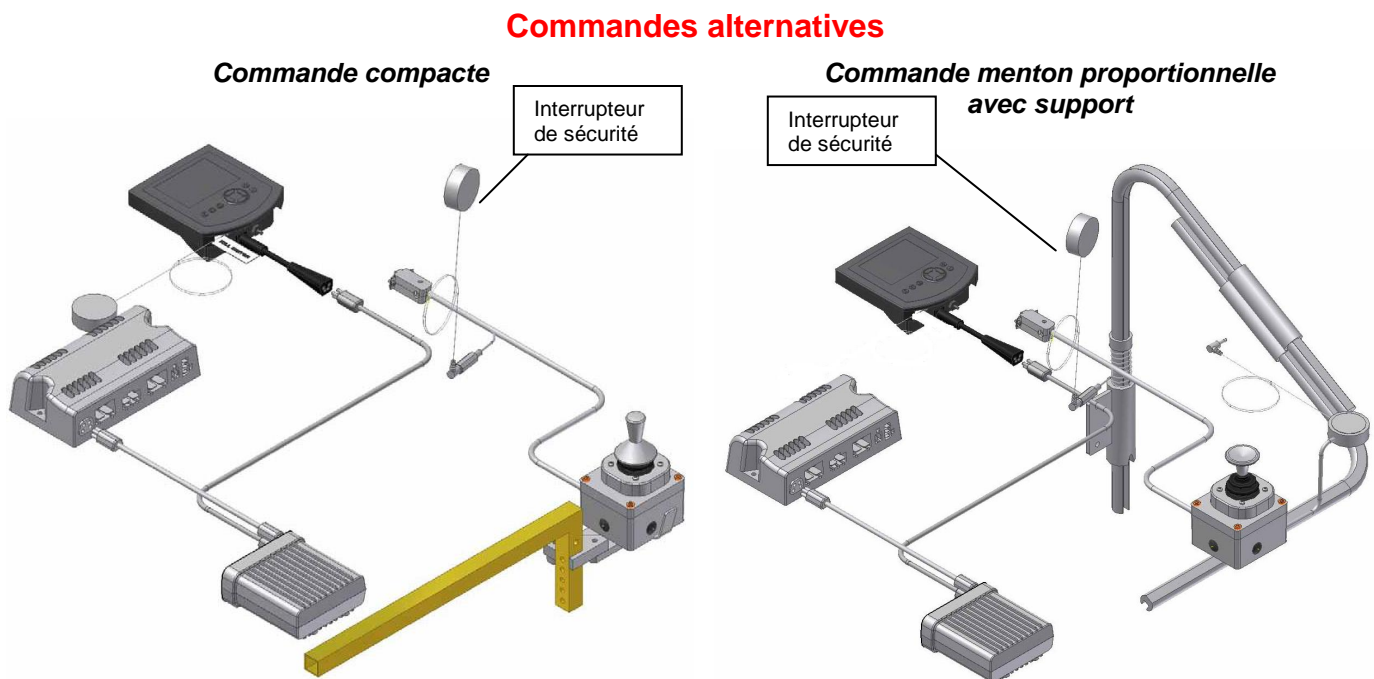
3.2.2 Choix de commandes alternatives

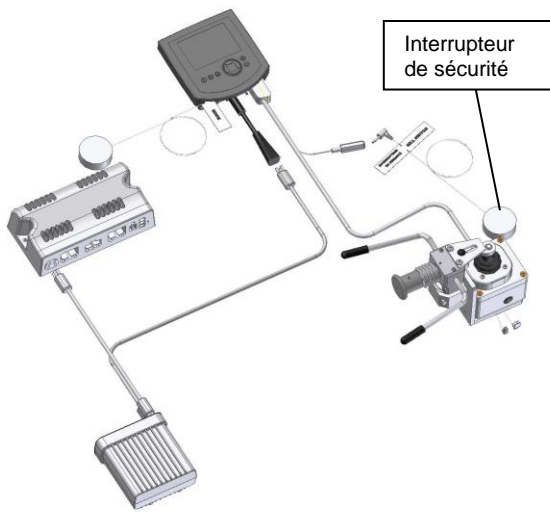
L'interface Omni peut être utilisée avec différentes commandes et sous différents modes de fonctionnement. L'interface Omni permet de configurer la conduite du fauteuil selon les besoins de chaque utilisateur.

Différents types de commandes alternatives sont disponibles :

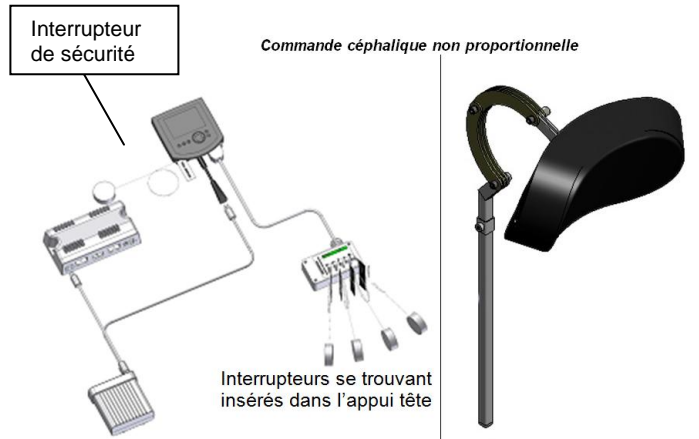
- Boîte de commande compacte proportionnelle
- Commande mini manette proportionnelle
- Commande au menton proportionnelle
- Commande céphalique proportionnelle
- Commande céphalique non proportionnelle
- Commande au menton non proportionnelle
- Commande au souffle non proportionnelle

Vous trouvez ci-dessous, un tableau résumé permettant d'identifier rapidement les commandes alternatives.

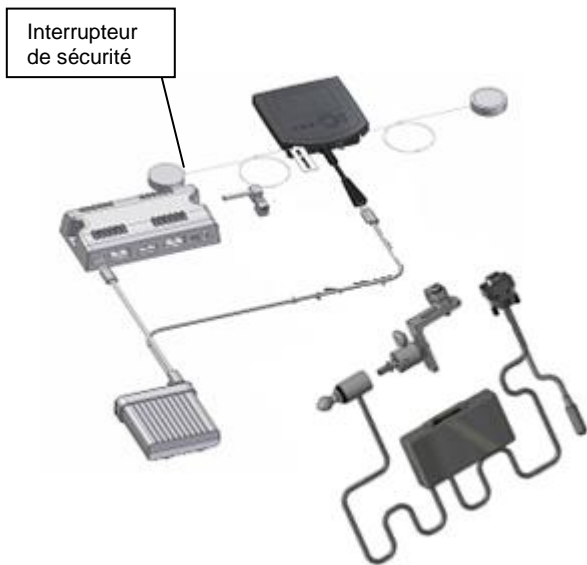




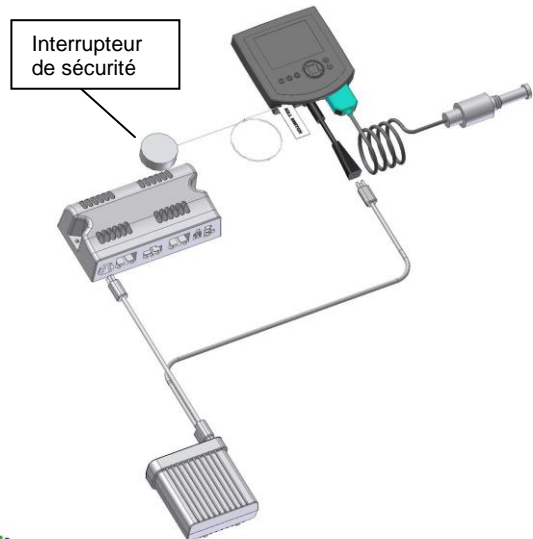
Commande céphalique



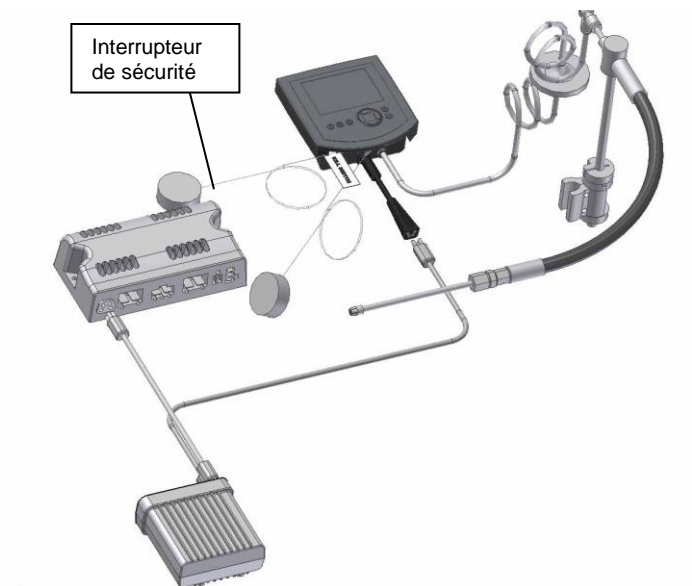
Commande céphalique non proportionnelle



Commande mini manette



Commande menton non proportionnelle



Commande au souffle

Le mode de sélection de la commande alternative ne sera pas discuté dans ce document. Ce choix est la responsabilité du professionnel de la santé qui attribue cette commande.

Les étapes à suivre pour le choix d'une commande sont donc les suivantes :

- 1- Évaluer quelle est la commande alternative la mieux adaptée à l'utilisateur.
- 2- Configurer l'interface Omni selon le type de commande utilisée.
- 3- Effectuer la programmation du contrôle R-Net selon le besoin de l'usager.
- 4- Configurer les ajustements de l'interface Omni selon le besoin de l'usager.

1- Évaluation des besoins de l'utilisateur

Cette évaluation doit être réalisée par du personnel spécialisé en réadaptation. ORTHOFAB inc. n'assume aucune responsabilité par rapport aux dommages pouvant être causés par l'utilisation ou l'installation non adéquate du système de contrôle et de l'interface Omni.

Si, lors de l'attribution d'une commande alternative, vous avez des questions quant aux performances et/ou ajustements de celle-ci, n'hésitez pas à contacter votre représentant ORTHOFAB.

2- Configurer l'interface Omni selon le type de commande utilisée

La configuration est l'action qui permet de jumeler la commande alternative choisie avec le module OMNI.

La configuration obligatoire sera décrite en détail dans chacune des sections des commandes alternatives.

3- Effectuer la programmation du contrôle R-Net selon le besoin de l'usager

La programmation du système de contrôle R-NET doit être effectuée par les prescripteurs qui ont suivi une formation à cet effet. Une programmation erronée peut être la cause d'accident ou la source d'un comportement dangereux du fauteuil.

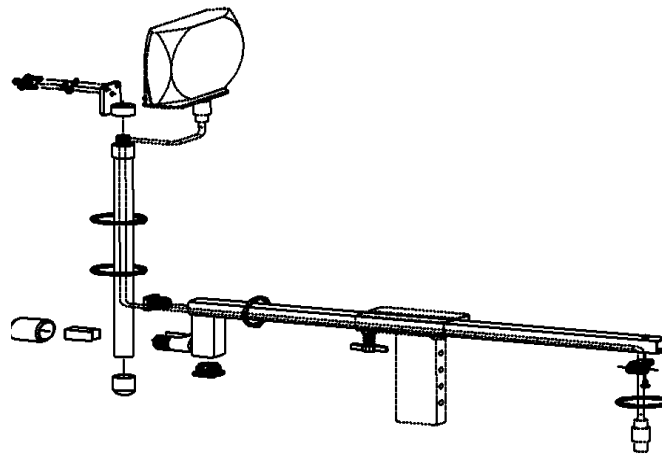
ORTHOFAB n'est pas responsable des accidents ou des pertes causés si une modification de la programmation des paramètres de base effectuée en usine est effectuée par du personnel non autorisé.

4- Configuration détaillée de l'interface Omni selon le besoin de l'usager

La configuration peut être divisée en deux sections. Une section obligatoire afin de jumeler la commande au module OMNI et une section détaillée qui permet d'adapter l'OMNI selon les besoins de l'usager.

La configuration sera décrite de façon détaillée dans chacune des sections des commandes alternatives.

Supports module Omni



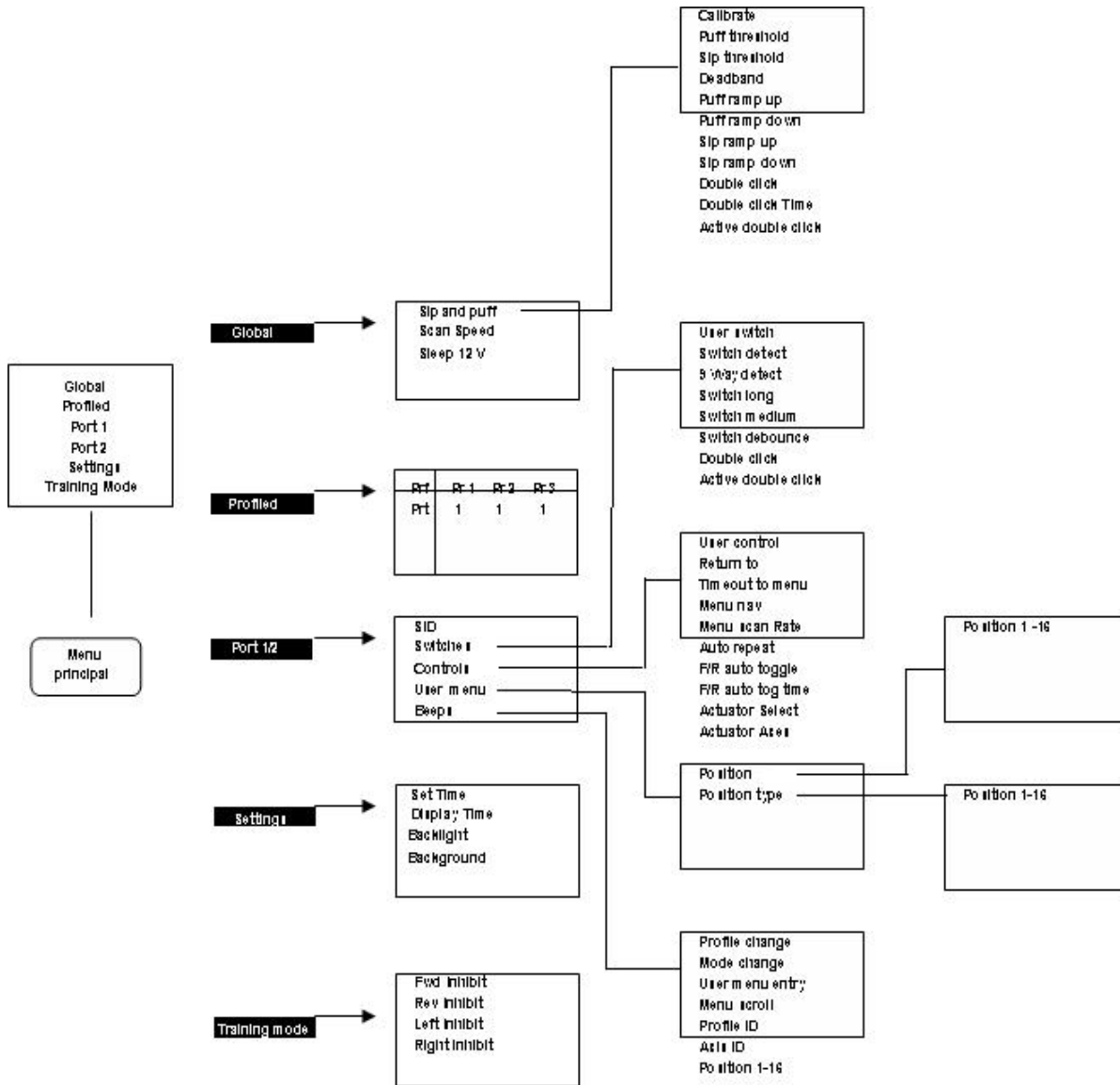
Support flexible

MENU DE CONFIGURATION

Avant de commencer toute installation de l'Omni, il est très important de comprendre comment naviguer dans le menu.

5.1 Menu de configuration Omni

Structure du menu de configuration

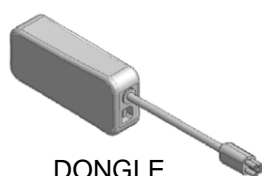


Configurer l'interface OMNI est un travail simple et facile. Une clé d'accès "dongle" est requise pour accéder au menu de configuration de l'Omni. Toutes les configurations pourront être effectuées à l'aide des interrupteurs **de navigation** qui sélectionnent les différents menus et des interrupteurs **+/-** qui établissent les choix ou les ajustements nécessaires. Les options qui peuvent être configurées sont représentées dans la **structure du menu** de la page précédente.

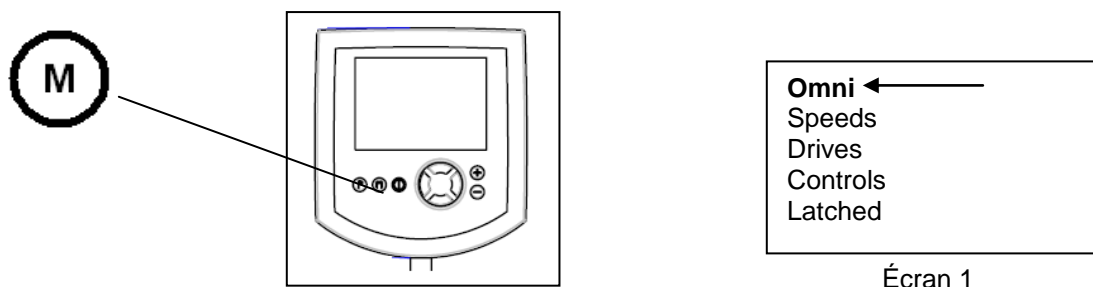
Pour l'instant, nous ne nous attarderons pas à la fonction de chacun des choix du menu; nous allons plutôt voir comment accéder au menu et naviguer dans celui-ci.

5.2 Accès au menu de configuration

Avant la mise en marche de l'Omni, installez la clé d'accès "Dongle" entre le câble reliant l'Omni et le contrôle moteur.





Ensuite appuyez sur l'interrupteur " MODE " jusqu'à ce que l'affichage suivant apparaisse, écran 1 :

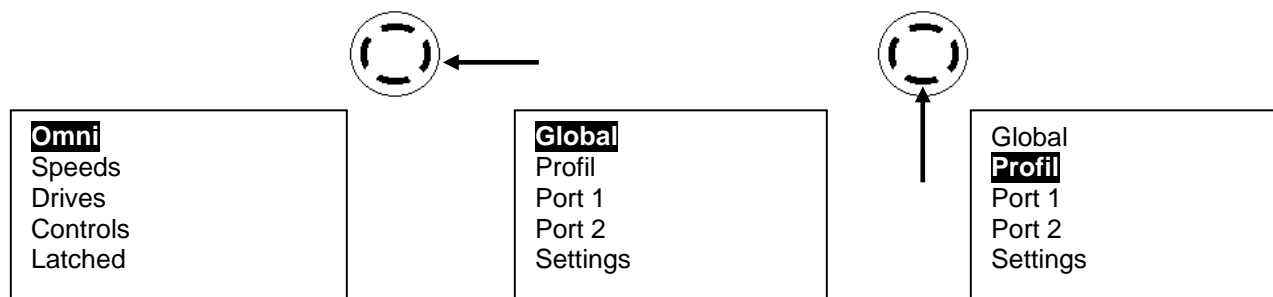


Les paramètres relatifs à l'Omni R-Net se retrouvent dans le menu "**Omni**" du premier écran. Les menus se trouvant en dessous de "**Omni**" (Écran1) sont les paramètres de configuration standard du R-Net. Consultez le manuel de programmation R-Net pour plus d'informations.


5.3 Navigation

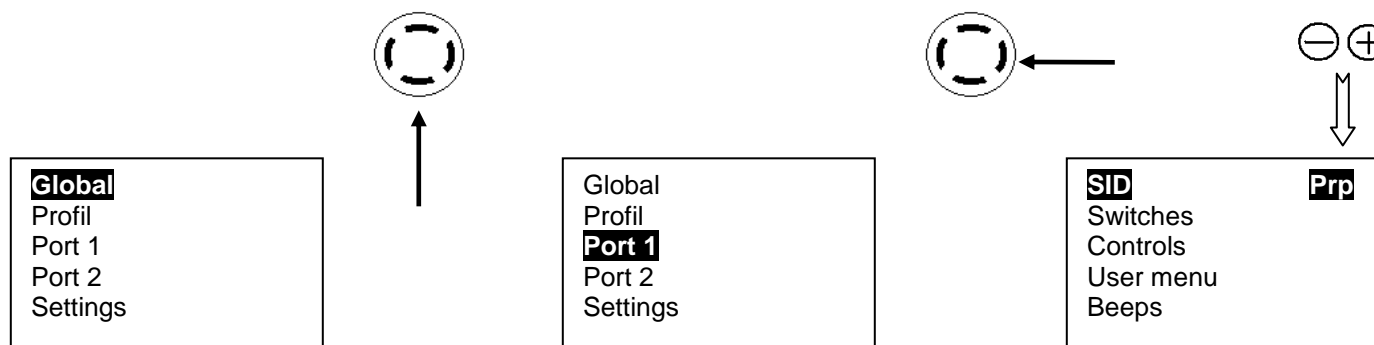
La surbrillance indique le choix de l'option du menu de configuration qui peut être sélectionné avec les interrupteurs de sélections. 



Pour entrer dans le menu Omni, appuyez sur l'interrupteur de sélection de droite  lorsque celui-ci est en surbrillance. Chaque pression successive dans une direction choisie va sélectionner un menu ou sous-menu de configuration. La surbrillance indique une nouvelle option.



5.4 Choix d'une option

Pour accéder à l'option désirée, appuyez simplement sur les interrupteurs de navigation  correspondant à la direction souhaitée.

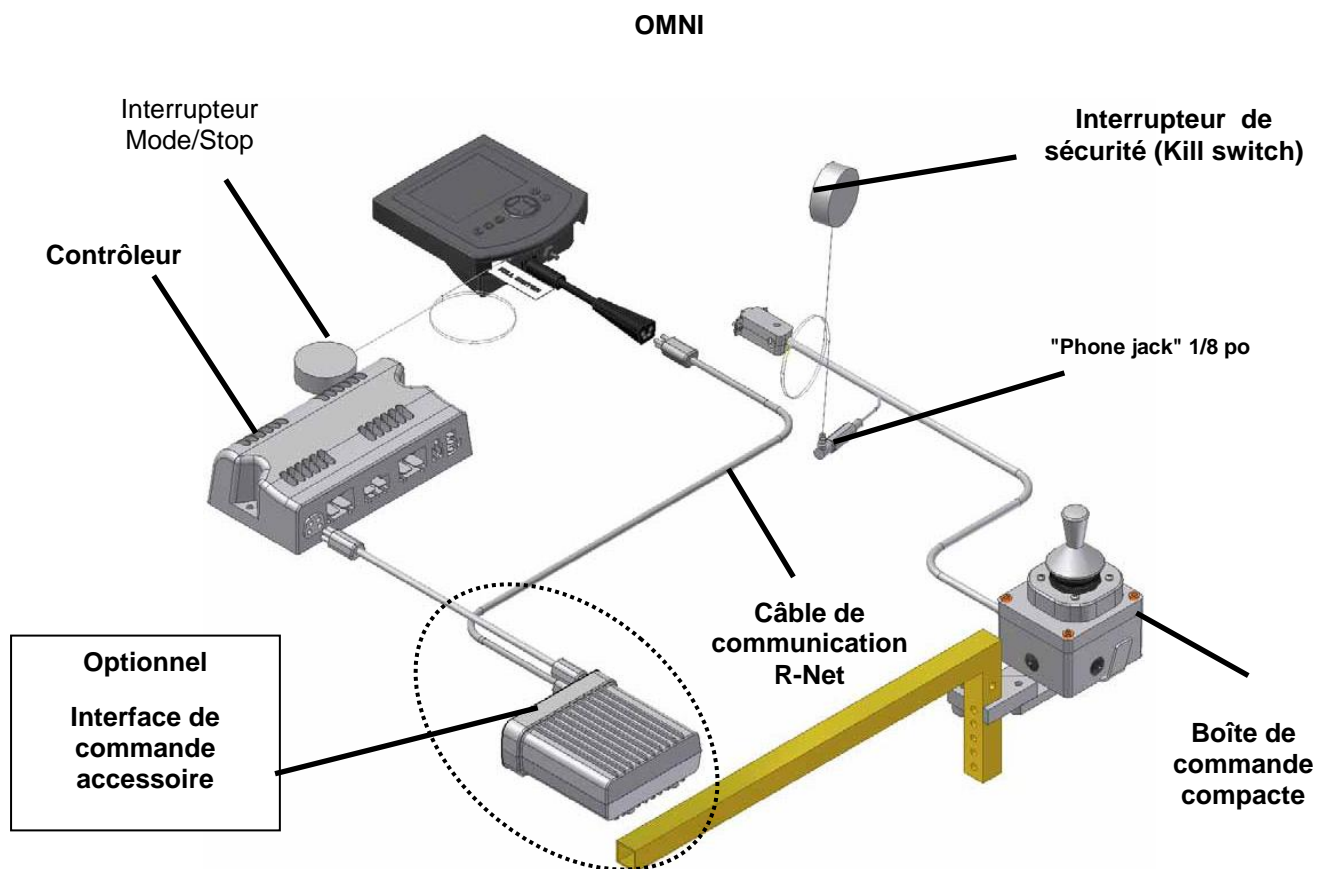


Pour introduire un changement de paramètre, pressez les interrupteurs   pour sélectionner votre choix.

6.1 Boîte de commande compacte

6.1.1 Installation

6.1.1.1 Branchement



La manette est raccordée à l'interface Omni au moyen de la prise **DB9**. Utilisez le **PORT 1** de l'interface Omni. Un interrupteur « **kill switch** » doit être utilisé et raccordé à l'interface Omni au moyen d'une prise "phone jack" 1/8 po de diamètre, située sur la prise **DB9** de la commande compacte.

ORTHOFAB

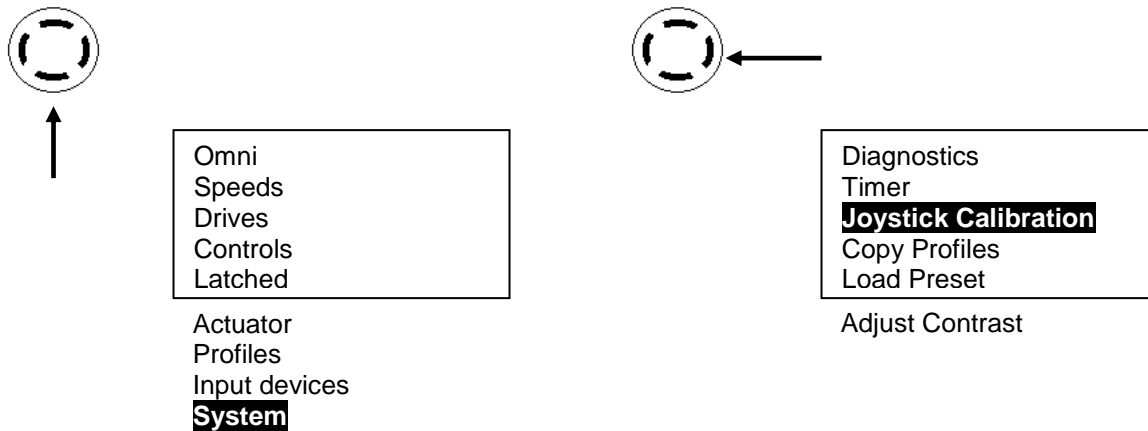
6.1.1.2 Calibration

Chaque fois qu'un nouveau type de manette ou de commandes alternatives proportionnelles est raccordé à l'interface, celle-ci doit être calibrée, i.e. la boîte de commande compacte, la commande menton proportionnelle et la commande céphalique.

Prenez note que la commande au souffle est la seule commande non proportionnelle qui doit être calibrée.

Pour accéder au mode de calibration, il faut actionner l'interrupteur de navigation de l'interface Omni vers le bas pour atteindre le menu "**System**".

Si vous avez une des commandes suivantes : la boîte de commande compacte, la commande menton proportionnelle et la commande céphalique, vous devrez choisir l'option "**Joystick Calibration**" du menu calibration.



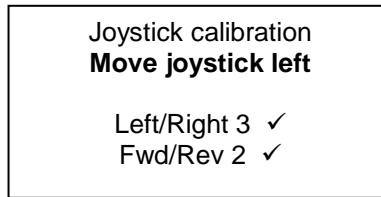
Une fois le choix fait, il faut simplement suivre les indications de l'écran.

Poussez la manette vers l'avant afin d'obtenir deux crochets (✓) au bout de la ligne Left/Right et Fwd/Rev.

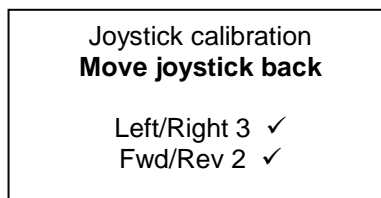
Joystick calibration
Move joystick forward

Left/Right 3 X
Fwd/Rev 2 ✓

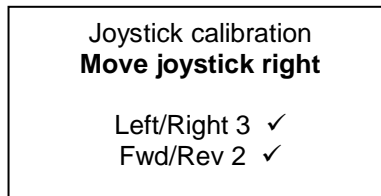
Lorsque ceci fait, l'écran va vous demander de déplacer la manette vers la gauche afin d'obtenir deux crochets (✓) au bout de la ligne Left/Right et Fwd/Rev.



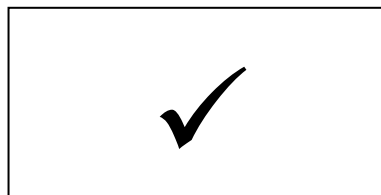
Lorsque ceci fait, l'écran va vous demander de tirer la manette vers l'arrière afin d'obtenir deux crochets (✓) au bout de la ligne Left/Right et Fwd/Rev.



Lorsque ceci fait, l'écran va vous demander de déplacer la manette vers l'arrière afin d'obtenir deux crochets (✓) au bout de la ligne Left/Right et Fwd/Rev.

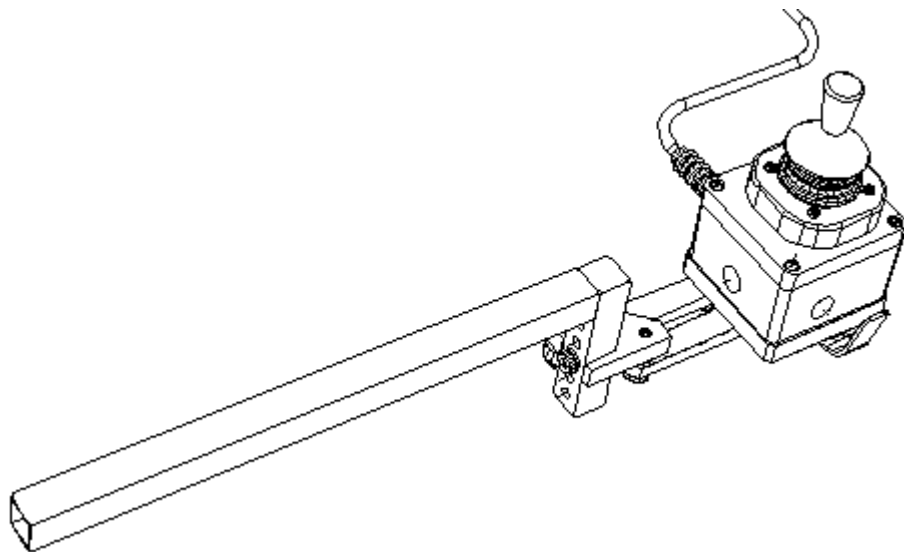


Lorsque la calibration est réussie un crochet apparaîtra sur l'écran, ensuite il reviendra dans le menu de configuration.

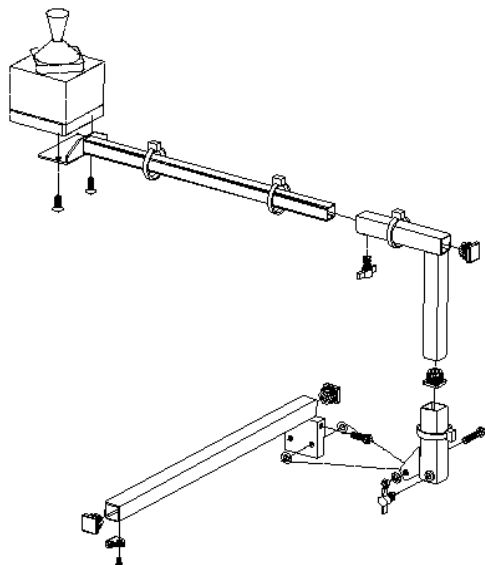


6.1.1.3 Support

Support boîte de commande compacte

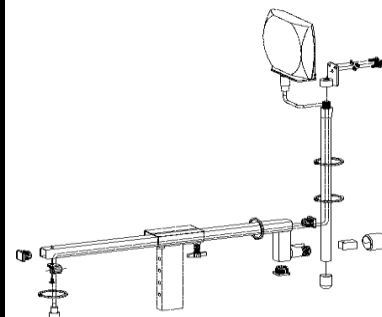


Support latéral boîte de commande compacte escamotable



Support central boîte de commande compacte escamotable

Support OMNI



Support flexible appuie-bras

Avec la boîte de commande compacte, il y a deux (2) méthodes de fixation de la manette au fauteuil. Il y a le support latéral escamotable et le support central escamotable. Il y a trois (3) méthodes de fixation de l'Omni. Le support fixe au boîtier compact, le support fixe sur l'appuie-bras et le support flexible sur l'appuie-bras.

ORTHOFAB inc

6.1.2 Configuration

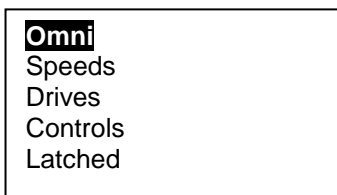
La configuration est l'action qui permet de jumeler la commande alternative choisie avec le module Omni. La configuration peut être divisée en deux sections. Une section obligatoire afin de jumeler la commande au module Omni et une section optionnelle qui permet d'adapter la configuration selon les besoins de l'utilisateur.


6.1.2.1 Configuration de la commande (obligatoire)

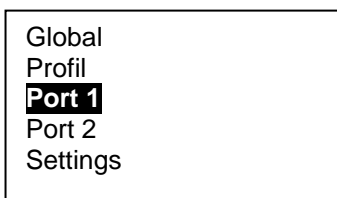
Pour accéder au Menu de configuration de l'Omni, on doit procéder comme suit : Voir section 5.2

Accédez au menu principal :

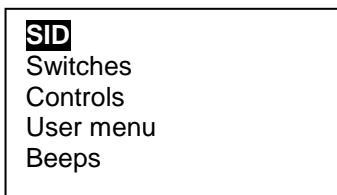
On appuie sur l'interrupteur "M". L'écran suivant apparaîtra :



Appuyez sur l'interrupteur droit  afin de sélectionner le sous menu de "Omni" puis appuyez sur le bouton du bas pour sélectionner "Port 1". L'affichage suivant apparaîtra :



Appuyez sur l'interrupteur du côté droit  afin de sélectionner l'option "SID" du sous-menu de "Port 1". L'affichage suivant apparaîtra :



Actionnez les interrupteurs ⊖ ⊕ pour sélectionner la commande **“Prp”**. Vous retrouverez l'écran suivant :

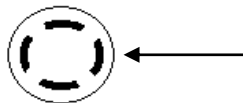
SID	Prp
Switches	
Controls	
User menu	
Beeps	

Actionnez l'interrupteur vers le bas  afin d'atteindre le menu **“Switches”**. Vous retrouverez l'écran suivant :

SID
Switches
Controls
User menu
Beeps

Actionnez l'interrupteur vers la droite  pour accéder au sous-menu **“switches”**. vous retrouverez l'écran obligatoire suivant :




SID
Switches
Controls
User menu
Beeps



User switch	NO
Switch detect	Off
9 Way detect	On
Switch long	1
Switch medium	1
Switch debounce	60
Double click	0.5
Active double click	0.5

OBLIGATOIRE



Pour le boîtier de commande compact, pour chacun des items du sous-menu **“Switches”**, vous devrez appliquer les valeurs à la droite du tableau ci-haut.

Vous appuyez sur le bouton  pour naviguer dans le menu et vous appuyez sur les boutons   pour changer les valeurs.


Vous trouverez ci-dessous la signification de chacun des choix du sous-menu **“Switches”**.

USER SWITCH

L'interrupteur **USER SWITCH (U1/U2)** est l'interrupteur qui permet de mettre en marche l'Omni. Cet interrupteur remplit aussi la fonction d'accès au **MODE**.

Lorsque l'on appuie sur les interrupteurs   quand **USER SWITCH** est sélectionné, ceci vous permet de sélectionner le type d'interrupteur **MODE / STOP** avec lequel l'interface Omni peut fonctionner. Le type d'interrupteur peut être **NORMALLY CLOSED** ou **NORMALLY OPEN**.

Lorsque **NO** ou **NC** est sélectionné et que l'on sort du menu, le choix du type d'interrupteur **NORMALLY CLOSED** ou **NORMALLY OPEN** sera conservé en mémoire.

	<p><i>Le choix du type d'interrupteur est défini en fonction de chaque commande alternative. Consultez la section "Configuration de la commande (obligatoire)" pour obtenir la bonne valeur en fonction de la commande alternative présente.</i></p>
---	---

SWITCH DETECT

En appuyant sur les interrupteurs $\ominus \oplus$ quand **SWITCH DETECT** est sélectionné, ceci vous permet de configurer le comportement de l'interface Omni si l'interrupteur **MODE / STOP** venait à être débranché. Les paramètres sont : **ON – OFF – LIMP**.

ON – veut dire que le contrôle se mettra à l'arrêt si l'interrupteur **MODE / STOP** est débranché.

OFF – veut dire que le contrôle peut fonctionner normalement même si l'interrupteur **MODE / STOP** est débranché.


LIMP - veut dire que le contrôle peut fonctionner normalement mais à vitesse réduite si l'interrupteur **MODE / STOP** est débranché. Un signal sonore et visuel est émis pour mise en garde.

9-WAY DETECT

En appuyant sur les interrupteurs $\ominus \oplus$ lorsque **9-WAY DETECT** est sélectionné, ceci vous permet de configurer le comportement de l'interface Omni par rapport au raccordement de la prise **DB9**. La fonction de **9-WAY DETECT** est d'augmenter la sécurité de fonctionnement du système, en identifiant la présence de **DETECT LINK** sur la prise **DB9** de la commande choisie, *l'interrupteur de sécurité* sera alors actif. Les paramètres sont : **ON** ou **OFF**.

ON – veut dire que la prise de raccordement comporte **DETECT LINK** et que l'interrupteur de sécurité sera actif.

OFF - veut dire que la prise ne comporte pas de **DETECT LINK**.

	<p><i>ORTHOFAB recommande que cette option soit toujours configurée sur ON pour les commandes proportionnelles. Car si l'interrupteur de sécurité (Kill switch) venait à être utilisé, il n'y aurait plus moyen de mettre le contrôle et le fauteuil à l'arrêt.</i></p> <p><i>ORTHOFAB ne peut pas être tenue responsable des conséquences ou des dommages encourus par un accident survenu lorsque le fauteuil est utilisé avec cette option à OFF.</i></p>
---	--

SWITCH LONG

En appuyant sur les interrupteurs $\ominus \oplus$ lorsque **SWITCH LONG** est sélectionné, ceci vous permet de configurer le temps minimum d'activation de l'interrupteur **MODE / STOP SWITCH** pour que soit interprétée la fonction d'arrêt de l'interface Omni, i.e. le temps d'appui nécessaire de l'interrupteur pour mettre hors-fonction l'Omni. La durée peut être ajustée entre 0.5 et 5.0 secondes.

SWITCH MEDIUM

En appuyant sur les interrupteurs $\ominus \oplus$ lorsque **SWITCH MEDIUM** est sélectionné, ceci vous permet de configurer le temps d'activation de l'interrupteur **MODE / STOP SWITCH** pour que soit interprétée la DEUXIEME fonction de l'interface Omni avec un seul clic, i.e. le temps d'appui nécessaire de l'interrupteur pour atteindre cette deuxième fonction. La durée peut être ajustée entre 0.5 et 5.0 secondes.

Condition :

Le paramètre double clic doit être à 0, cette fonction sera active seulement avec le "3 axis proportionnels" et "interrupteurs".

SWITCH DEBOUNCE

En appuyant sur les interrupteurs $\ominus \oplus$ lorsque **SWITCH DEBOUNCE** est sélectionné, ceci vous permet de configurer le temps de réaction de l'interrupteur **MODE / STOP SWITCH** pour que soit interprétée la fonction de l'interface Omni.

DOUBLE CLIC

En appuyant sur les interrupteurs $\ominus \oplus$ lorsque **DOUBLE CLIC** est sélectionné, ceci vous permet de configurer le temps de réaction de l'interrupteur **MODE / STOP SWITCH** pour que soit interprétée la fonction de l'interface Omni nécessitant un double clic.

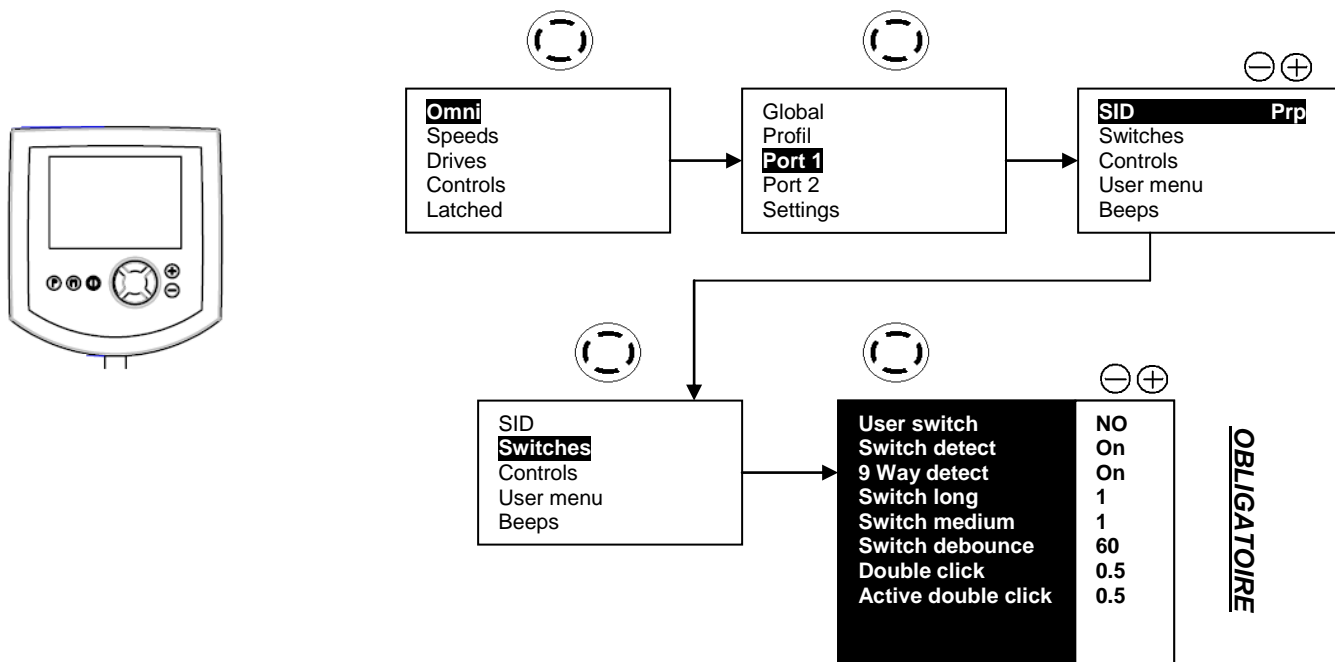
ACTIVE DOUBLE CLIC

Permet de tester l'ajustement du temps pour un double clic.

En appuyant sur les interrupteurs $\ominus \oplus$ lorsque **DOUBLE CLIC** est sélectionné, ceci vous permet de configurer le temps de réaction de l'interrupteur **MODE / STOP SWITCH** pour que soit interprétée la fonction de l'interface Omni nécessitant un double clic.

Configuration de la boîte de commande compacte (obligatoire)

Le tableau ci-dessous résume les choix obligatoires à effectuer pour jumeler le boîtier de commande compact avec l'interface Omni.



00E0C700 00E0C0+0

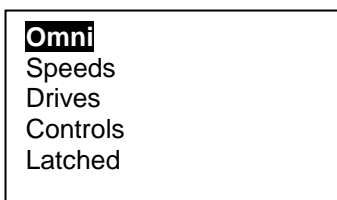
6.1.2.2 Adaptation au besoin de l'utilisateur (optionnelle)


Cette section du menu est optionnelle et permet d'adapter la configuration selon les besoins de l'utilisateur.

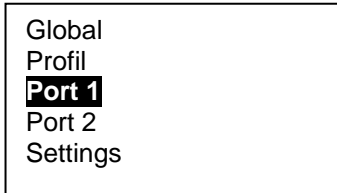
Pour accéder au Menu de configuration de l'Omni, on doit procéder comme suit : Voir section 5.2



Accédez au menu principal :

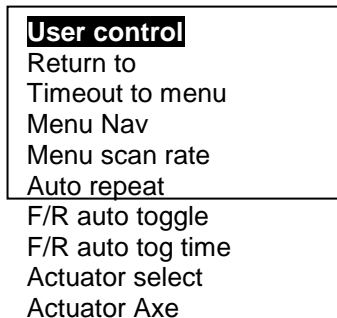
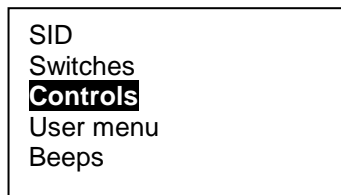
On appuie sur l'interrupteur "M" et ensuite sur le bouton "Marche/Arrêt". L'écran suivant apparaîtra :





Appuyez sur le bouton droit  afin de sélectionner le sous-menu de "Omni" puis appuyez sur le bouton du bas pour sélection "Port 1". L'affichage suivant apparaîtra :





Actionnez l'interrupteur vers la droite  afin de sélectionner le menu "Controls", puis actionnez l'interrupteur droit  . Vous retrouverez l'écran suivant :





USER CONTROL

En appuyant sur les interrupteurs   lorsque **USER CONTROL** est sélectionné, ceci vous permet de configurer le mode d'accès au "*profiles*" ou au *mode*". Les paramètres sont "MENU" et "SEQ".



RETURN TO

En appuyant sur les interrupteurs   lorsque RETURN TO est sélectionné, ceci vous permet par une courte action de l'interrupteur "MODE" un retour au menu précédent.



TIMEOUT TO MENU

En appuyant sur les interrupteurs   lorsque **TIMEOUT TO MENU** est sélectionné, ceci vous permet d'accéder au MENU principal de l'Omni après un certain temps lorsqu'il n'y a eu aucune commande de conduite.



MENU NAVIGATION

En appuyant sur les interrupteurs   lorsque **MENU NAVIGATION** est sélectionné, ceci vous permet d'inverser le sens de navigation du menu principal de l'Omni.



MENU SCAN RATE

En appuyant sur les interrupteurs   lorsque **MENU SCAN RATE** est sélectionné, ceci vous permet d'ajuster le temps de défilement du balayage de l'écran. Cette fonction est disponible seulement si "user control" et à menu.

AUTO-REPEAT

En appuyant sur les interrupteurs   lorsque **AUTO-REPEAT** est sélectionné, ceci vous permet de faire défiler le menu l'écran en maintenant une commande actionnée.

FWD/REV AUTO TOGGLE

En appuyant sur les interrupteurs   lorsque **FWD/REV AUTO TOGGLE** est sélectionné, ceci vous permet de faire changer la direction avant et arrière avec la commande céphalique directement. En appuyant une fois sur la commande céphalique à l'intérieur de 2 secondes, il se produira un changement de direction. Si cette commande est à "off" alors il faudra un clic ou double clic avec l'interrupteur de sélection "MODE".

FWD/REV AUTO TOGGLE TIME

En appuyant sur les interrupteurs $\ominus \oplus$ lorsque **FWD/REV AUTO TOGGLE TIME** est sélectionné, ceci vous permet d'ajuster le temps afin de donner une commande de conduite dans la direction désirée. Si la commande de conduite n'est pas effectuée dans le temps requis, alors la direction reviendra dans le sens ou elle était sélectionnée.

ACTUATOR SELECTION

En appuyant sur les interrupteurs $\ominus \oplus$ lorsque **ACTUATOR SELECTION** est sélectionné, ceci vous permet, lorsqu'il y a plusieurs vérins d'installés sur le fauteuil, de choisir le mode de sélection de chacun. Soit via l'interrupteur "MODE" ou via la commande de conduite.

ACTUATOR AXES

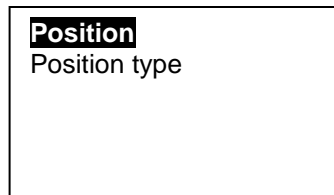
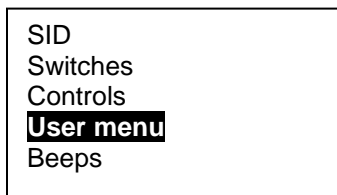
En appuyant sur les interrupteurs $\ominus \oplus$ lorsque **ACTUATOR SELECTION** est sélectionné, ceci vous permet dans quelle direction les vérins vont être sélectionnés et activés.

NORM : Gauche et droite sélectionnent les vérins, avant et arrière actionnent les vérins.

SWAP : Gauche et droite actionnent les vérins, avant et arrière sélectionnent les vérins.

LEFT/RIGHT : Gauche sélectionne les vérins, droite actionne les vérins. Pour inverser le sens, il suffit de déplacer rapidement la manette deux fois vers la droite.

RIGHT/LEFT : Droite sélectionne les vérins, gauche actionne les vérins. Pour inverser le sens, il suffit de déplacer rapidement la manette deux fois vers la gauche.



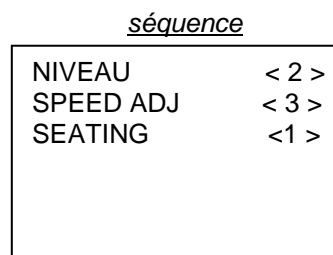
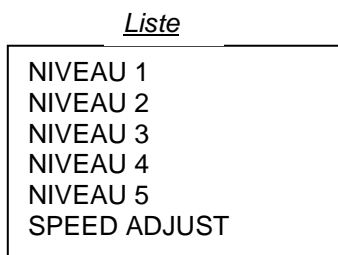
POSITION

En appuyant sur les interrupteurs $\ominus \oplus$ lorsque **POSITION** est sélectionnée, ceci vous permet de choisir la position des différentes options dans le menu déroulant. Cette fonction n'est disponible seulement si "user control" et à menu.

POSITION TYPE

En appuyant sur les interrupteurs $\ominus \oplus$ lorsque **POSITION TYPE** est sélectionné, ceci vous permet de choisir le type d'accès de la fonction désirée, exemple : par menu déroulant, l'écran affiche la liste complète ou par séquence lorsque pour chaque activation d'une commande. Cette fonction n'est disponible seulement si "user control" et à menu.

Exemple :



BEEPS

En appuyant sur les interrupteurs $\ominus \oplus$ lorsque **BEEPS** est sélectionné, ceci vous permet de choisir d'activer un "beep" sonore de la fonction désirée. Les options sonores sont : arrêt, court et long.

Les actions sonores peuvent se faire entendre dans les situations suivantes :

- *Changement de profile;*
- *Changement de mode;*
- *Entrer dans un menu;*
- *Menu déroulement;*
- *Identifier chacun des profiles en choisissant le nombre de "BEEP";*
- *Identifier le nombre de vérin en choisissant le nombre de "BEEP";*
- *Identifier la position du menu déroulant en choisissant le nombre de "BEEP".*

SETTING

En appuyant sur les interrupteurs ⊖ ⊕ lorsque **TRAINING MODE** est sélectionné, ceci vous permet l'ajustement de l'heure, du contraste et de la couleur de l'écran de fond.

TRAINING MODE

En appuyant sur les interrupteurs ⊖ ⊕ lorsque **TRAINING MODE** est sélectionné, ceci vous permet de désactiver la conduite dans les axes sélectionnés. Si par exemple "Forward" est à non, le fauteuil ne pourra avancer même si cette commande lui est demandée.

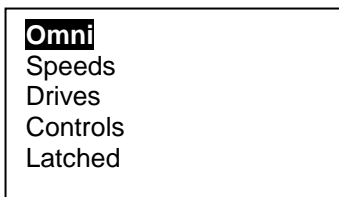
00E5NC70 0270300



OPTION LATCHED

Accédez au menu principal :

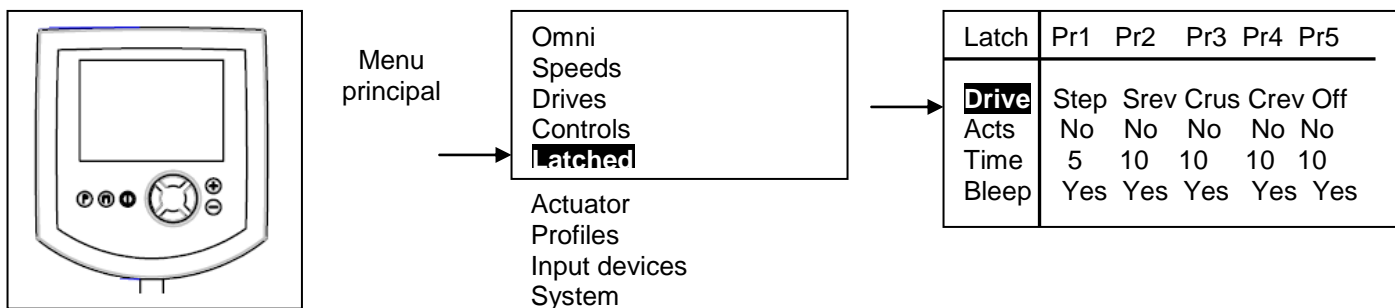
Cette section du menu est optionnelle et permet d'adapter la configuration selon les besoins de l'utilisateur.



Pour accéder au Menu de configuration de l'Omni, on doit procéder comme suit : Voir section 5.2



Actionnez l'interrupteur du bas  jusqu'à ce que le menu "Latched" soit sélectionné, puis actionnez l'interrupteur droit  l'écran suivant apparaîtra :

Pour sélectionner un profile, Pr1 à Pr5 actionnez l'interrupteur de gauche  .



En appuyant sur les interrupteurs   l'option " Latched " passe de Off à Step, Srev, Crus et Crev.

Cette option configure l'interface Omni pour fonctionner en mode verrouillé. Le menu "**Latched**" permet à l'interface de verrouiller la commande reçue et donc de continuer son action, même si cette commande n'est plus sollicitée. Le mode "**latched**" restera verrouillé tant qu'une nouvelle commande ne sera pas activée.

Chacun des différents profiles R-Net peuvent être programmés de façon indépendante pour fonctionner en mode "**Latched** " ou non.

OFF veut dire que les modes de fonctionnement sont de type momentané (non verrouillé).

STEP veut dire que les modes de fonctionnement sont de type verrouillé par paliers successifs en direction de la marche avant seulement.

CRUISE veut dire que les modes de fonctionnement sont de type verrouillé proportionnellement au déplacement de la manette en direction de la marche avant seulement.

SREV veut dire que les modes de fonctionnement sont de type verrouillé par paliers successifs en direction de la marche avant et en marche arrière seulement.

CREV veut dire que les modes de fonctionnement sont de type verrouillé proportionnellement au déplacement de la manette en direction de la marche avant et de la marche arrière seulement.



ACTUATORS


Cette option permet de configurer le mode de fonctionnement des vérins. Deux modes sont possibles, soit verrouillé ou bien momentané. Les paramètres sont : **no** ou **yes**.

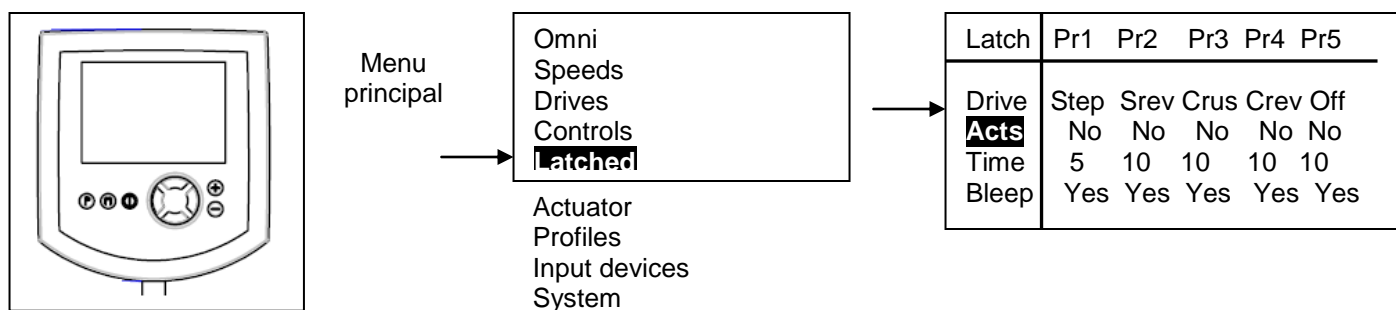
Accédez au menu principal :

Cette section du menu est optionnelle et permet d'adapter la configuration selon les besoins de l'utilisateur.

Pour accéder au Menu de configuration de l'Omni, on doit procéder comme suit : Voir section 5.2

Actionnez l'interrupteur du bas  jusqu'à ce que le menu "**Latched**" soit sélectionné, puis actionnez l'interrupteur droit  l'écran suivant apparaîtra :

Pour sélection un profile, Pr1 à Pr5, actionnez l'interrupteur de gauche  .



En appuyant sur les interrupteurs   , l'option **ACTUATORS** passe de **yes** à **no**.

Yes : Les vérins fonctionneront en mode verrouillé. Même si la commande n'est pas maintenue, les vérins continueront leur action.

No : Les vérins fonctionneront de façon momentanée. Si la commande n'est pas maintenue, l'action des vérins s'arrêtera.

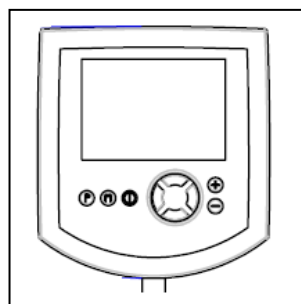
TIME-OUT (Time)

5 à 250 secondes : Sélectionne la durée du temps de verrouillage pour la conduite et les vérins. Après la durée sélectionnée, l'interface affiche **TIME-OUT**, le fauteuil s'arrête puis l'interface s'éteint.

Actionnez l'interrupteur du bas
actionnez l'interrupteur droit



jusqu'à ce que le menu "**Latched**" soit sélectionné, puis
l'écran suivant apparaîtra :



Menu principal

Omni
Speeds
Drives
Controls
Latched
Actuator
Profiles
Input devices
System

Latch	Pr1	Pr2	Pr3	Pr4	Pr5
Drive	Step	Srev	Crus	Crev	Off
Acts	No	No	No	No	No
Time	5	10	10	10	10
Bleep	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes

Actionnez les interrupteurs  de l'option "**Time**" pour sélectionner le temps approprié.



ORTHOFAB n'accepte aucune responsabilité pour dommage ou perte si la fonction TIME-OUT n'est pas ajustée correctement.

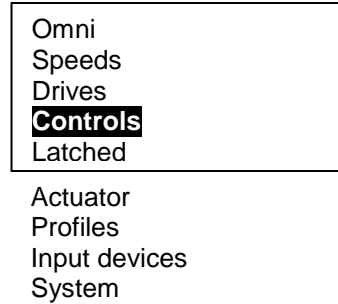
0055027300 00280330



OPTION AXES

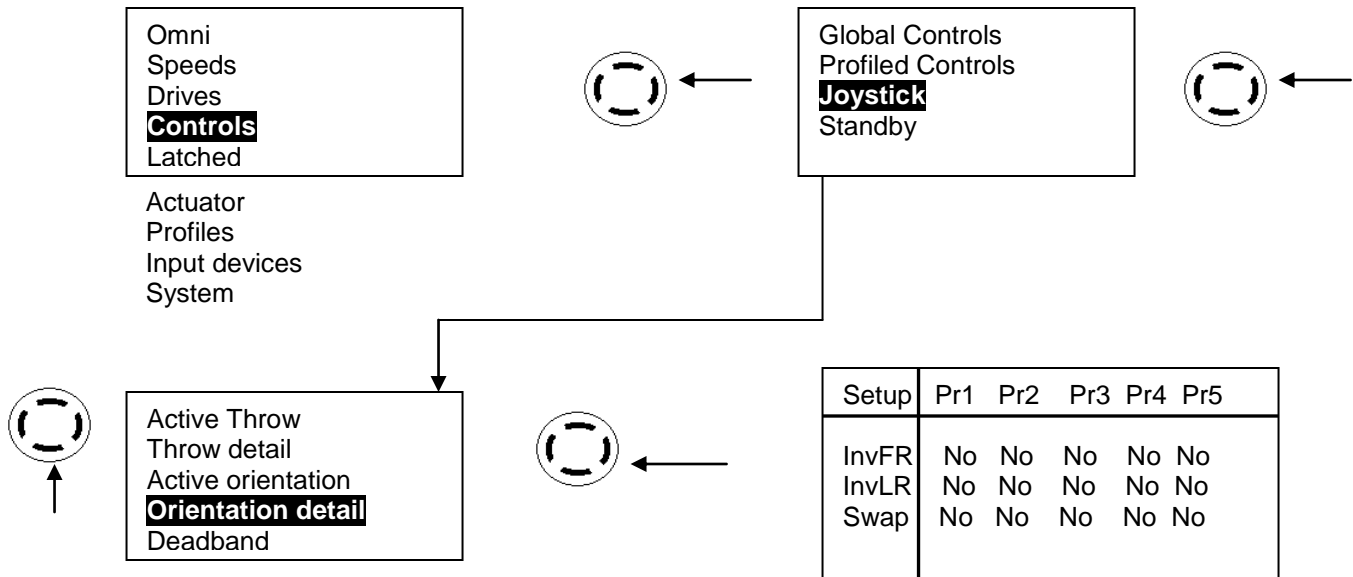
Accédez au menu principal :

Cette section du menu est optionnelle et permet d'adapter la configuration selon les besoins de l'utilisateur.

Pour accéder au Menu de configuration de l'Omni, on doit procéder comme suit : Voir section 5.2



Actionnez l'interrupteur du bas  jusqu'à ce que le menu "**Controls**" soit sélectionné, puis actionnez l'interrupteur droit,  suivre les instructions suivantes du tableau ci-dessous. Les écrans suivant apparaîtront :



Le menu **Axes** permet des inversions d'orientation sur les commandes de conduite ainsi que les vérins.

Le menu **Axes** permet plusieurs combinaisons. Des inversions avant, arrière, gauche et droite sont possibles avec le boîtier de **commande compact**.

Forward/Rev (InvFR)

Cette option permet de configurer la manette de telle façon que la direction de mouvement avant et arrière sera inversée. Il y a deux (2) ajustements possibles : **Yes** et **No**.

No indique que la manette va fonctionner de façon normale.

Yes indique que la direction avant et arrière est inversée, i.e. en poussant la manette vers l'avant, le fauteuil va reculer et vice-versa.

Left/Right (InvertLR)

Cette option permet de configurer la manette de telle façon que la direction de mouvement droite et gauche sera inversée. Il y a deux (2) ajustements possibles : **Yes** et **No**.

No indique que la manette va fonctionner de façon normale.

Yes indique que les directions droite et gauche seront inversées, i.e. en poussant la manette vers la droite, le fauteuil va tourner à gauche et vice-versa.





SWAP

Cette option permet de configurer la manette de telle façon que les directions de mouvement droite/gauche seront inversées avec les directions avant/arrière. Il y a deux (2) ajustements possibles, **yes** et **no**.

Yes indique que la manette va fonctionner de façon normale.

No indique que les directions droite/gauche seront inversées avec les directions avant/arrière, i.e. en poussant la manette vers la droite, le fauteuil va avancer.

Cette option peut être influencée par l'ajustement de **Forward/Rev** et **Left/Right**. Voir le tableau ci-dessous pour identifier toutes les combinaisons possibles. Les trois premières colonnes indiquent les possibilités des options **SWAP**, **LEFT/RIGHT** et **FORWARD/REV**. Les quatre autres colonnes donnent le mouvement du fauteuil suite au déplacement indiqué de la manette.

Swap	Left/Right	Fwd/Rev				
No	Normal	Normal	Avant	Reculons	Gauche	Droite
No	Normal	Invert	Reculons	Avant	Gauche	Droite
No	Invert	Normal	Avant	Reculons	Droite	Gauche
No	Invert	Invert	Reculons	Avant	Droite	Gauche
Yes	Normal	Normal	Gauche	Droite	Avant	Reculons
Yes	Normal	Invert	Gauche	Droite	Reculons	Avant
Yes	Invert	Normal	Droite	Gauche	Avant	Reculons
Yes	Invert	Invert	Droite	Gauche	Reculons	Avant

005EWC70 0270330C

6.1.3 Opération

Mettre en marche :

Appuyez une fois sur l'interrupteur Marche/Arrêt



du module OMNI.



L'interrupteur "Kill switch" doit toujours être maintenu enfoncé pour que la commande compacte proportionnelle fonctionne.

Pour effectuer un changement de vitesse, deux méthodes sont possibles :




Pressez les interrupteurs  .

Pour augmenter la vitesse, pressez l'interrupteur - et pour diminuer la vitesse pressez l'interrupteur +. En poussant la manette vers l'avant, la vitesse sélectionnée sera alors enregistrée.

Pressez l'interrupteur "MODE" externe puis, en déplaçant la manette vers la gauche, la vitesse va diminuer, et vers la droite pour l'augmenter.

Actionner les accessoires (Optionnels), deux méthodes sont possibles :



Pressez **MODE**,  alors un pictogramme d'un fauteuil roulant va apparaître. Déplacez la manette vers la gauche ou la droite pour sélectionner l'accessoire désiré.

Pressez l'interrupteur "MODE" externe, puis en déplaçant la manette vers le bas sélectionnez "seating" ensuite vers la droite pour accéder au menu des accessoires.



Une fois l'accessoire sélectionné, pour actionner le vérin, déplacez la manette vers l'avant ou l'arrière selon la direction désirée.

Pour changer d'accessoire, déplacez la manette à gauche ou à droite.

Pressez l'interrupteur "**MODE**" et vous reviendrez dans le mode de conduite.

Éteindre :

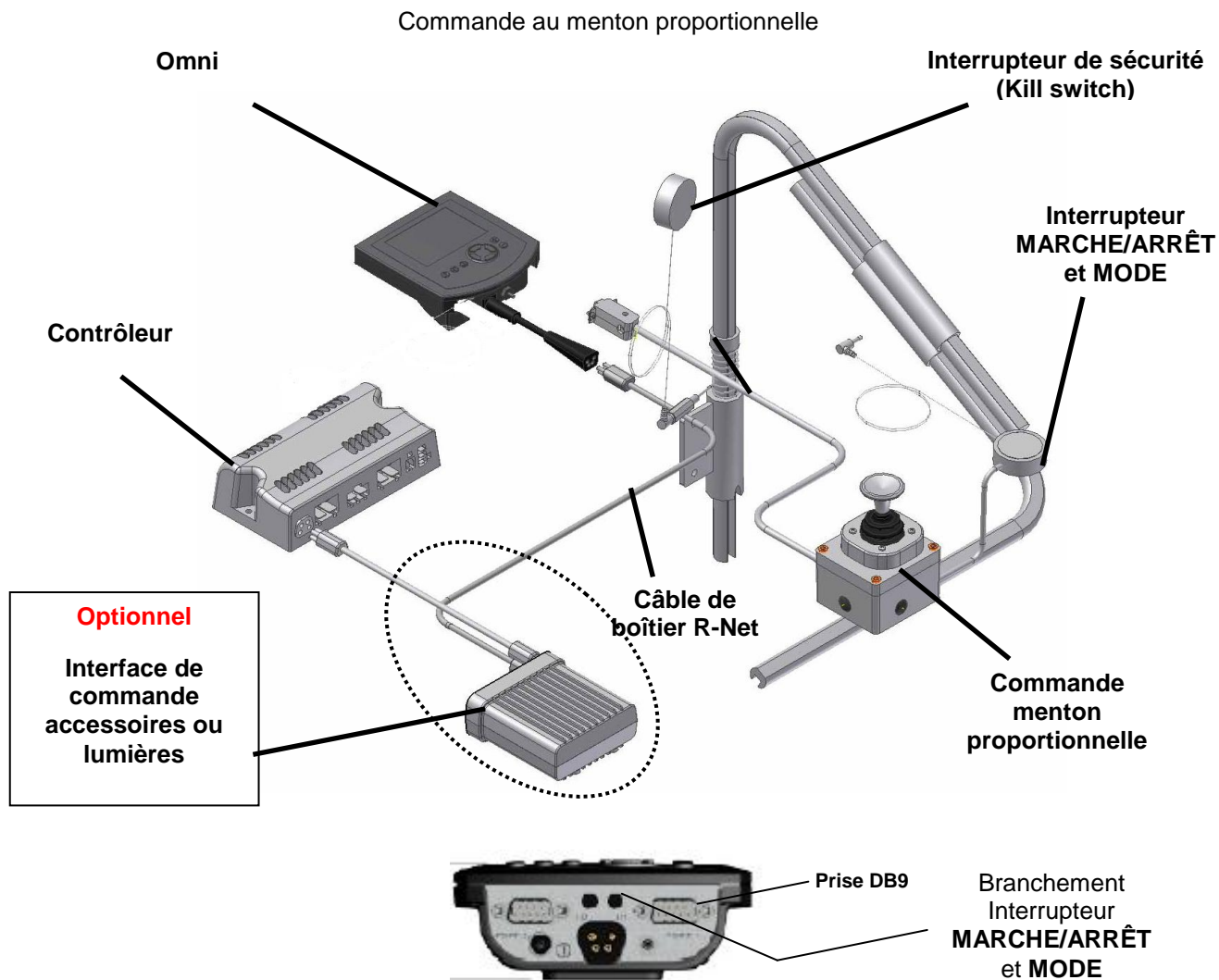
Appuyez une fois sur l'interrupteur Marche/Arrêt du module Omni.



6.2 Commande au menton proportionnelle

6.2.1 Installation

6.2.1.1 Branchement



La manette est raccordée à l'interface Omni au moyen de la prise DB9. Un interrupteur **Mode / Stop** doit être utilisé et raccordé à l'interface Omni au moyen d'une prise "phone jack" 1/8 po de diamètre.

0-1-0550-1-1-0500-7-30-430Z

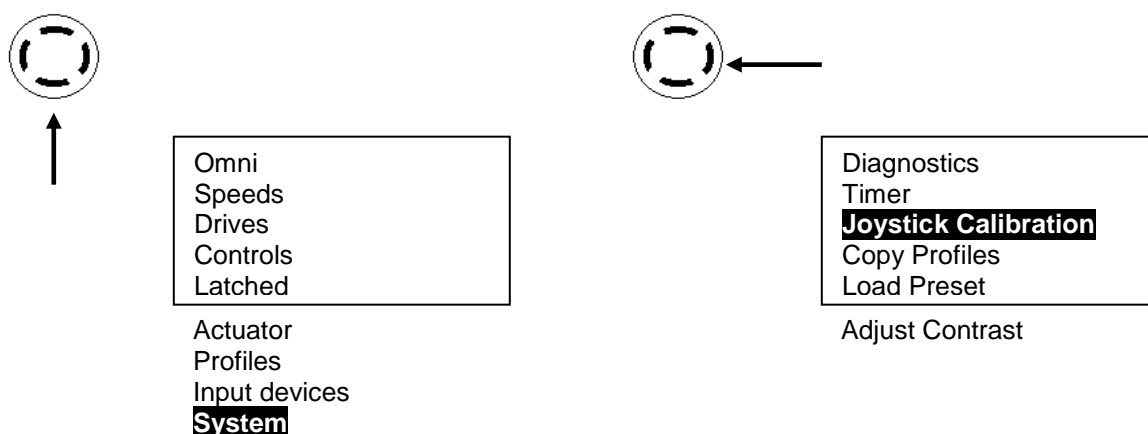
6.2.1.2 Calibration

Chaque fois qu'un nouveau type de manette ou de commandes alternatives proportionnelles est raccordé à l'interface, celle-ci doit être calibrée, i.e. la boîte de commande compacte, la commande menton proportionnelle et la commande céphalique.

Prenez note que la commande au souffle est la seule commande non proportionnelle qui doit être calibrée.

Pour accéder au mode de calibration, il faut actionner l'interrupteur de l'interface Omni vers le bas pour atteindre le menu "System".

Si vous avez une des commandes suivantes : la boîte de commande compacte, la commande menton proportionnelle et la commande céphalique, vous devrez choisir l'option "Joystick Calibr'n" du menu calibration.



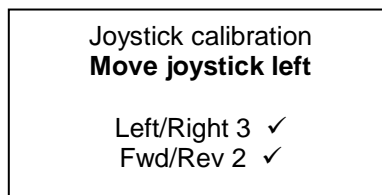
Une fois le choix fait, il faut simplement suivre les indications de l'écran.

Poussez la manette vers l'avant afin d'obtenir deux crochets (✓) au bout de la ligne Left/Right et Fwd/Rev.

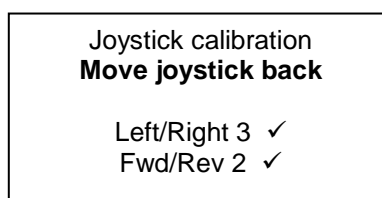
Joystick calibration
Move joystick forward

Left/Right 3 X
 Fwd/Rev 2 ✓

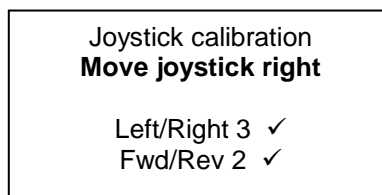
Lorsque ceci fait, l'écran va vous demander de bouger vers la gauche afin d'obtenir deux crochets (✓) au bout de la ligne Left/Right et Fwd/Rev.



Lorsque ceci fait, l'écran va vous demander de tirer vers l'arrière afin d'obtenir deux crochets (✓) au bout de la ligne Left/Right et Fwd/Rev.



Lorsque ceci fait, l'écran va vous demander de bouger vers l'arrière afin d'obtenir deux crochets (✓) au bout de la ligne Left/Right et Fwd/Rev.



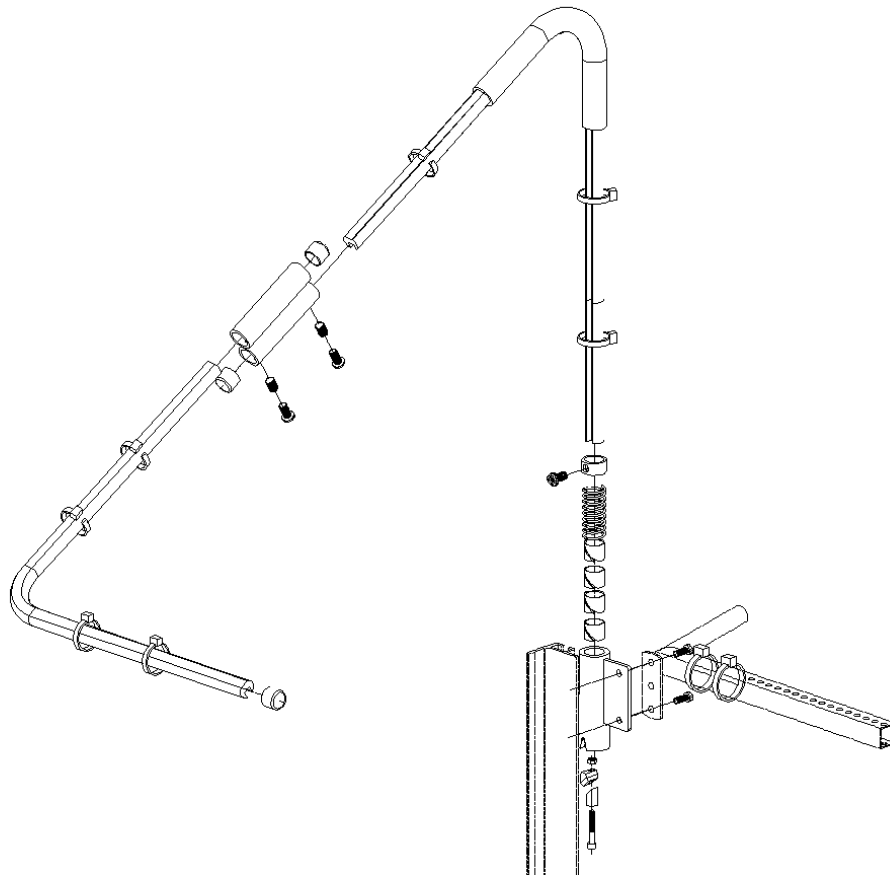
Lorsque la calibration est réussie, un crochet apparaîtra sur l'écran, ensuite il reviendra dans le menu de configuration.



0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99

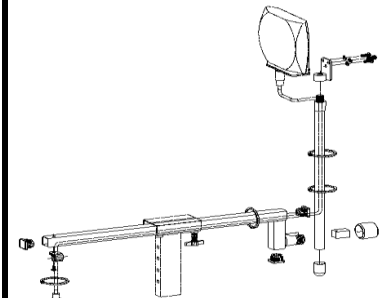
6.2.1.3 Support

Support de commande au menton proportionnelle



Support escamotable pour commande au menton

Support OMNI



Support flexible appuie-bras

Avec la commande au menton proportionnelle, il n'y a qu'une méthode de fixation de la manette au fauteuil. Il faut utiliser le support escamotable pour commande au menton. Il y a deux (2) méthodes de fixation de l'Omni : le support fixe sur l'appuie-bras et le support flexible sur l'appuie-bras.

ORTHOFAB inc

6.2.2 Configuration

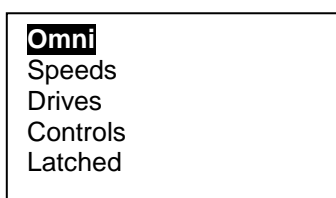
La configuration est l'action qui permet de jumeler la commande alternative choisie avec le module Omni. La configuration peut être divisée en deux sections. Une section obligatoire afin de jumeler la commande au module Omni et une section optionnelle qui permet d'adapter la configuration selon les besoins de l'utilisateur.


6.2.2.1 Configuration de la commande au menton (obligatoire)

Accédez au menu principal :


Cette section du menu est obligatoire et permet d'adapter la configuration selon les besoins de l'utilisateur.

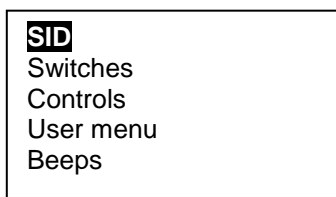
Pour accéder au Menu de configuration de l'Omni, on doit procéder comme suit : Voir section 5.2



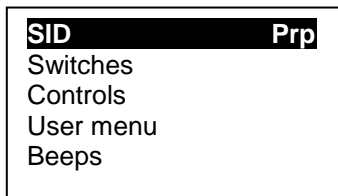
Appuyez sur le bouton droit  afin de sélectionner le sous menu de "Omni" puis appuyez sur le bouton du bas pour sélection "Port 1". L'affichage suivant apparaîtra :



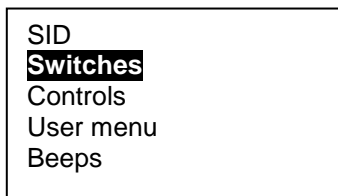
Appuyez sur le bouton du côté droit  afin de sélectionner l'option "SID" du menu. L'affichage suivant apparaîtra :



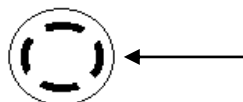
Actionnez les interrupteurs +/- pour sélectionner la commande "Prp". Vous retrouverez l'écran suivant :



Actionnez l'interrupteur vers le bas afin d'éteindre le menu "Switches". Vous retrouverez l'écran suivant :




Actionnez l'interrupteur vers la droite pour accéder au sous menu "switches". Vous retrouverez l'écran suivant :



User switch	NO
Switch detect	On
9 Way detect	On
Switch long	1
Switch medium	1
Switch debounce	60
Double click	0.5
Active double click	0.5

OBLIGATOIRE

Pour le boîtier de commande menton, pour chacun des items du menu, vous devrez appliquer les valeurs à la droite du tableau ci-haut.

Vous appuyez sur le bouton  pour naviguer dans le menu et vous appuyez sur les boutons **+/-** pour changer les valeurs.


Vous trouvez ci-dessous la signification de chacun des choix du menu "Switches".

USER SWITCH

L'interrupteur **USER SWITCH** est l'interrupteur qui permet de mettre en marche l'Omni. Cet interrupteur remplit aussi la fonction d'accès au **MODE**.

Lorsque l'on appuie sur les interrupteurs **+/-** quand **USER SWITCH** est sélectionné, ceci vous permet de sélectionner le type de l'interrupteur **MODE / STOP** avec lequel l'interface Omni peut fonctionner. Le type d'interrupteur peut être **NORMALLY CLOSED** ou **NORMALLY OPEN**.

Lorsque **NO** ou **NC** est sélectionné et que l'on sort du menu, le choix du type d'interrupteur **NORMALLY CLOSED** ou **NORMALLY OPEN** sera conservé en mémoire.

	<p><i>Le choix du type d'interrupteur est défini en fonction de chaque commande alternative. Consultez la section "Configuration de la commande (obligatoire)" pour obtenir la bonne valeur en fonction de la commande alternative présente.</i></p>
---	--

SWITCH DETECT

En appuyant sur les interrupteurs **+/-** quand **SWITCH DETECT** est sélectionné, ceci vous permet de configurer le comportement de l'interface Omni si l'interrupteur **MODE / STOP** venait à être débranché. Les paramètres sont : **ON – OFF – LIMP**.

ON – veut dire que le contrôle se mettra à l'arrêt si l'interrupteur **MODE / STOP** est débranché.

OFF – veut dire que le contrôle peut fonctionner normalement même si l'interrupteur **MODE / STOP** est débranché.


LIMP - veut dire que le contrôle peut fonctionner normalement mais à vitesse réduite si l'interrupteur **MODE / STOP** est débranché. Un signal sonore et visuel est émis pour mise en garde.

9-WAY DETECT

En appuyant sur les interrupteurs **+/-** lorsque **9-WAY DETECT** est sélectionné, ceci vous permet de configurer le comportement de l'interface Omni par rapport au raccordement de la prise **DB9**. La fonction de **9-WAY DETECT** est d'augmenter la sécurité de fonctionnement du système, en identifiant la présence de **DETECT LINK** sur la prise **DB9** de la commande choisie (commande proportionnelle seulement), *l'interrupteur de sécurité* sera alors actif. Les paramètres sont : **ON** ou **OFF**.

ON – veut dire que la prise de raccordement comporte **DETECT LINK** et que l'interrupteur de sécurité sera actif.

OFF - veut dire que la prise ne comporte pas de **DETECT LINK**.

	<p><i>ORTHOFAB recommande que cette option soit toujours configurée sur ON, car si l'interrupteur de sécurité (Kill switch) venait à être utilisé, il n'y aurait plus moyen de mettre le contrôle et le fauteuil à l'arrêt.</i></p> <p><i>ORTHOFAB ne peut pas être tenue responsable des conséquences ou des dommages encourus par un accident survenu lorsque le fauteuil est utilisé avec cette option à OFF.</i></p>
---	--

SWITCH LONG

En appuyant sur les interrupteurs **+/-** lorsque **SWITCH LONG** est sélectionné, ceci vous permet de configurer le temps minimum d'activation de l'interrupteur **MODE / STOP SWITCH** pour que soit interprétée la fonction d'arrêt de l'interface Omni, i.e. le temps d'appui nécessaire de l'interrupteur pour mettre hors-fonction l'OMNI. La durée peut être ajustée entre 0.5 et 5.0 secondes.

SWITCH MEDIUM

En appuyant sur les interrupteurs $\ominus \oplus$ lorsque **SWITCH MEDIUM** est sélectionné, ceci vous permet de configurer le temps d'activation de l'interrupteur **MODE / STOP SWITCH** pour que soit interprétée la DEUXIÈME fonction de l'interface Omniavec un seul clic, i.e. le temps d'appui nécessaire de l'interrupteur pour atteindre cette deuxième fonction. La durée peut être ajustée entre 0.5 et 5.0 secondes.

Condition :

Le paramètre double clic doit être à 0, cette fonction sera active seulement avec le "3 axis proportionnelss" et "interrupteurs".

SWITCH DEBOUNCE

En appuyant sur les interrupteurs $\ominus \oplus$ lorsque **SWITCH DEDOUNCE** est sélectionné, ceci vous permet de configurer le temps de réaction de l'interrupteur **MODE / STOP SWITCH** pour que soit interprétée la fonction de l'interface Omni.

DOUBLE CLIC

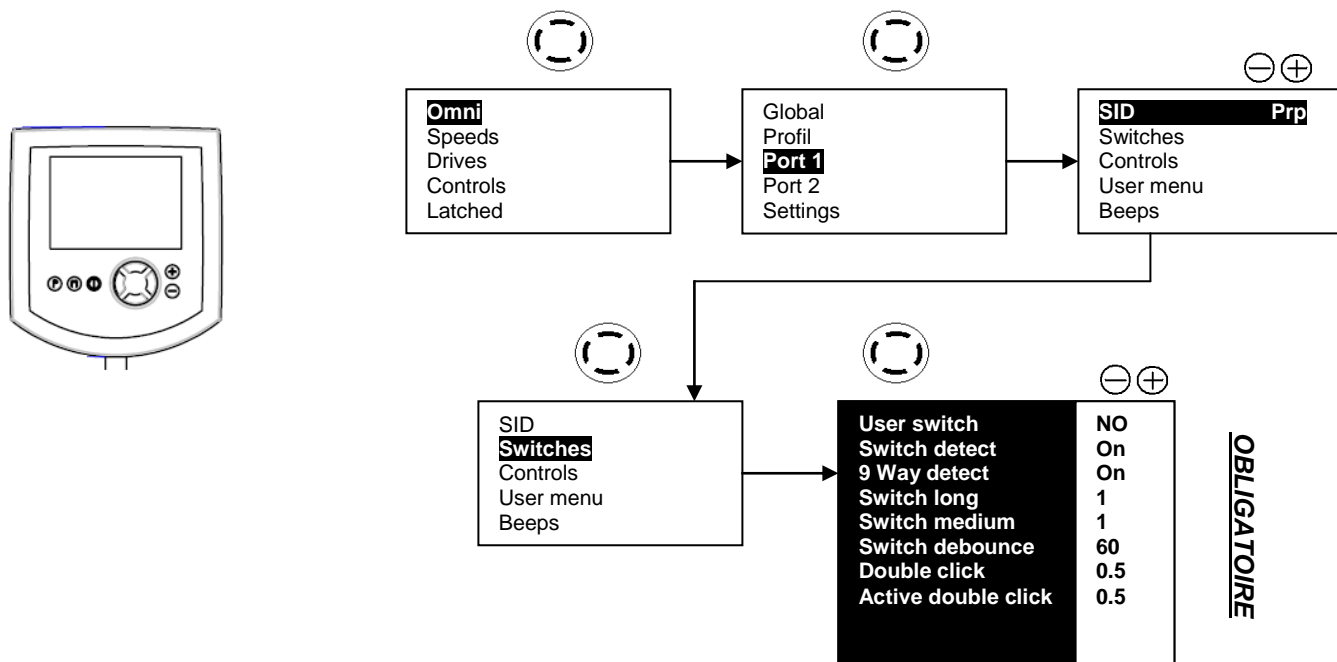
En appuyant sur les interrupteurs $\ominus \oplus$ lorsque **DOUBLE CLIC** est sélectionné, ceci vous permet de configurer le temps de réaction de l'interrupteur **MODE / STOP SWITCH** pour que soit interprétée la fonction de l'interface Omni nécessitant un double clic.

ACTIVE DOUBLE CLIC

Permet de tester l'ajustement du temps pour un double clic. En appuyant sur les interrupteurs lorsque **DOUBLE CLIC** est sélectionné, $\ominus \oplus$ ceci vous permet de configurer le temps de réaction de l'interrupteur **MODE / STOP SWITCH** pour que soit interprétée la fonction de l'interface Omni nécessitant un double clic.

Configuration de la boîte de commande menton proportionnelle (obligatoire)

Le tableau ci-dessous résume les choix obligatoires à effectuer pour jumeler le boîtier de commande compact avec l'interface OMNI.



0-0550-010201-0000-0

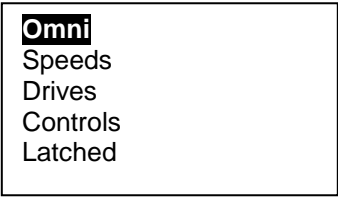
6.2.2.2 Adaptation au besoin de l'utilisateur (optionnelle)


Cette section du menu est optionnelle et elle permet d'adapter la configuration selon les besoins de l'utilisateur.

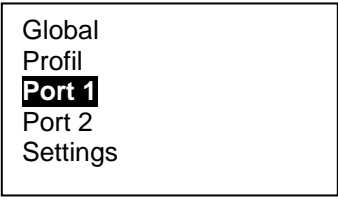
Pour accéder au Menu de configuration de l'Omni, on doit procéder comme suit : Voir section 5.2

Accédez au menu principal :

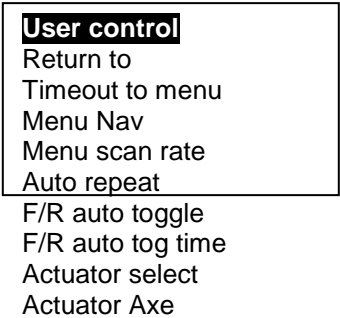
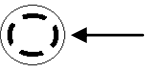
On appuie sur l'interrupteur "M" et ensuite sur le bouton "Marche/Arrêt". L'écran suivant apparaîtra :



Appuyez sur le bouton droit  afin de sélectionner le sous-menu de "Omni" puis appuyez sur le bouton du bas pour sélection "Port 1". L'affichage suivant apparaîtra :



Actionnez l'interrupteur vers la droite  afin de sélectionner le menu "Controls", puis actionnez l'interrupteur droit.  Vous retrouverez l'écran suivant :



USER CONTROL

En appuyant sur les interrupteurs $\ominus \oplus$ lorsque **USER CONTROL** est sélectionné, ceci vous permet de configurer le mode d'accès au "**profiles** ou au **mode**". Les paramètres sont "MENU" et "SEQ".

RETURN TO

En appuyant sur les interrupteurs $\ominus \oplus$ lorsque RETURN TO est sélectionné, ceci vous permet par une courte action de l'interrupteur "MODE" un retour au menu précédent.

TIMEOUT TO MENU

En appuyant sur les interrupteurs $\ominus \oplus$ lorsque **TIMEOUT TO MENU** est sélectionné, ceci vous permet d'accéder au MENU principal de l'omni après un certain temps lorsqu'il n'y a eu aucune commande de conduite.

MENU NAVIGATION

En appuyant sur les interrupteurs $\ominus \oplus$ lorsque **MENU NAVIGATION** est sélectionné, ceci vous permet d'inverser le sens de navigation du menu principal de l'Omni.

MENU SCAN RATE

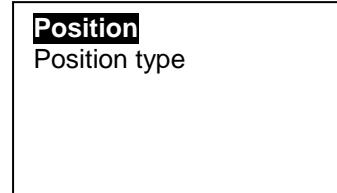
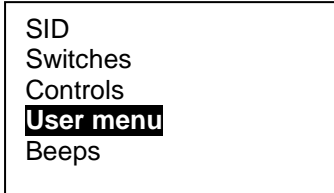
En appuyant sur les interrupteurs $\ominus \oplus$ lorsque **MENU SCAN RATE** est sélectionné, ceci vous permet d'ajuster le temps de défilement du balayage de l'écran. Cette fonction n'est disponible seulement si "user control" et à menu.

AUTO-REPEAT

En appuyant sur les interrupteurs $\ominus \oplus$ lorsque **AUTO-REPEAT** est sélectionné, ceci vous permet de faire défiler le menu l'écran en maintenant une commande actionnée.

FWD/REV AUTO TOGGLE

En appuyant sur les interrupteurs $\ominus \oplus$ lorsque **FWD/REV AUTO TOGGLE** est sélectionné, ceci vous permet de faire changer la direction avant et arrière avec la commande céphalique directement. En appuyant une fois sur la commande céphalique à l'intérieur de 2 secondes, il se produira un changement de direction. Si cette commande est à "OFF" alors il faudra un clic ou double clic avec l'interrupteur de sélection "MODE".



POSITION

En appuyant sur les interrupteurs $\ominus \oplus$ lorsque **POSITION** est sélectionnée, ceci vous permet de choisir la position des différentes options dans le menu déroulant. Cette fonction n'est disponible seulement si "user control" et à menu.

POSITION TYPE

En appuyant sur les interrupteurs $\ominus \oplus$ lorsque **POSITION TYPE** est sélectionné, ceci vous permet de choisir le type d'accès de la fonction désirée, exemple : par menu déroulant, l'écran affiche la liste complète ou par séquence lorsque pour chaque activation d'une commande. Cette fonction n'est disponible seulement si " user control " et à menu.

Exemple :

Liste

NIVEAU 1
NIVEAU 2
NIVEAU 3
NIVEAU 4
NIVEAU 5
SPEED ADJUST

Séquence

NIVEAU	< 2 >
SPEED ADJ	< 3 >
SEATING	< 1 >

En appuyant sur les interrupteurs $\ominus \oplus$ lorsque **BEEPS** est sélectionné, ceci vous permet de choisir d'activer un "beep" sonore de la fonction désirée. Les options sonores sont : arrêt, court et long.

Les actions sonores peuvent se faire entendre dans les situations suivantes :

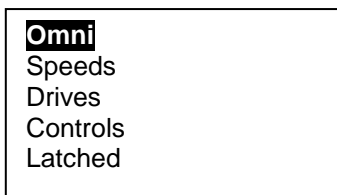
- *Changement de profile;*
- *Changement de mode;*
- *Entrer dans un menu;*
- *Menu déroulement;*
- *Identifier chacun des profiles en choisissant le nombre de "BEEP";*
- *Identifier le nombre de vérin en choisissant le nombre de "BEEP";*
- *Identifier la position du menu déroulant en choisissant le nombre de "BEEP".*

OPTION LATCHED

Accédez au menu principal :

Cette section du menu est optionnelle et permet d'adapter la configuration selon les besoins de l'utilisateur.

Pour accéder au Menu de configuration de l'Omni, on doit procéder comme suit : Voir section 5.2

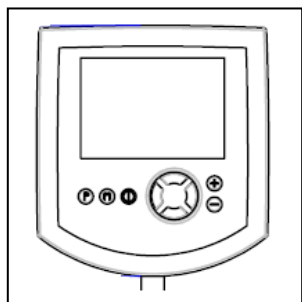


Actionnez l'interrupteur du bas
actionnez l'interrupteur droit

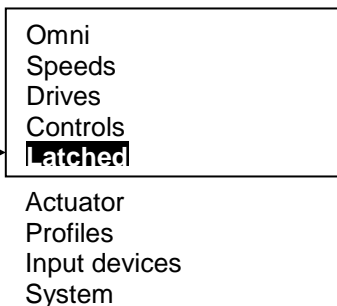


jusqu'à ce que le menu "**Latched**" soit sélectionné, puis l'écran suivant apparaîtra :

Pour sélection un profile, Pr1 à Pr5 actionnez l'interrupteur de gauche



Menu principal



Latch	Pr1	Pr2	Pr3	Pr4	Pr5
Drive	Step	Srev	Crus	Crev	Off
Acts	No	No	No	No	No
Time	5	10	10	10	10
Bleep	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes

En appuyant sur les interrupteurs +/-, l'option "**Latched**" passe de **Off** à **Step, Srev, Crus et Crev**.



Cette option configure l'interface Omni pour fonctionner en mode verrouillé. Le menu "**Latched**" permet à l'interface de verrouiller la commande reçue et donc de continuer son action, même si cette commande n'est plus sollicitée. Le mode "**Latched**" restera verrouillé tant qu'une nouvelle commande ne sera pas activée.

Chacun des différents profils R-Net peut être programmé de façon indépendante pour fonctionner en mode "**Latched**" ou non.

OFF veut dire que les modes de fonctionnement sont de type momentané (non verrouillé).

STEP veut dire que les modes de fonctionnement sont de type verrouillé par paliers successifs en direction de la marche avant seulement.

CRUISE veut dire que les modes de fonctionnement sont de type verrouillé proportionnellement au déplacement de la manette en direction de la marche avant seulement.

SREV veut dire que les modes de fonctionnement sont de type verrouillé par paliers successifs en direction de la marche avant et en marche arrière seulement.



CREV veut dire que les modes de fonctionnement sont de type verrouillé proportionnellement au déplacement de la manette en direction de la marche avant et de la marche arrière seulement.


ACTUATORS

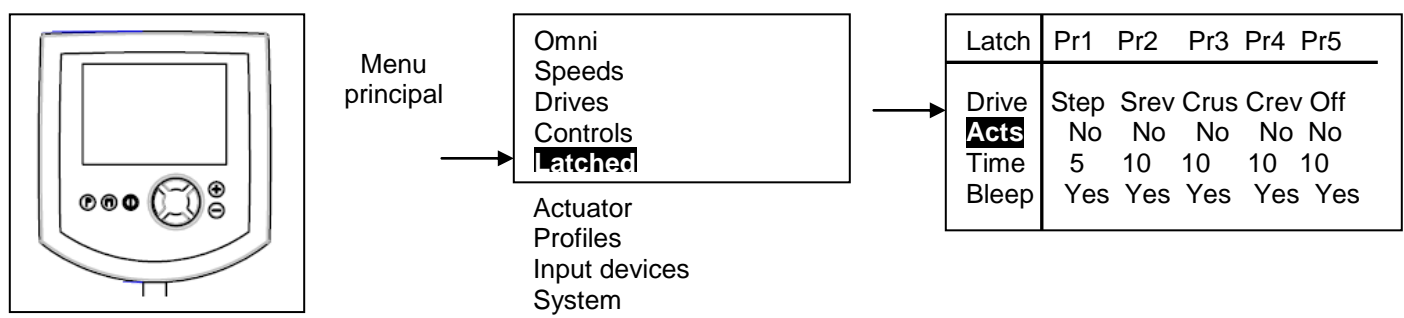
Cette option permet de configurer le mode de fonctionnement des vérins. Deux modes sont possibles, soit verrouillé ou bien momentané. Les paramètres sont : **no** ou **yes**.

Accédez au menu principal :

On appuie sur le bouton "**P**" et ensuite sur le bouton "**Marche/Arrêt**". Lorsqu'un beep sonore se fait entendre, relâchez le bouton "**P**". Vous entendrez ensuite deux beeps sonores, à ce moment relâchez le bouton "**Marche/Arrêt**", l'écran suivant apparaîtra :

Actionnez l'interrupteur du bas  jusqu'à ce que le menu "Latched" soit sélectionné, puis actionnez l'interrupteur droit  l'écran suivant apparaîtra :

Pour sélection un profile, Pr1 à Pr5, actionnez l'interrupteur de gauche  .



En appuyant sur les interrupteurs +/-, l'option **ACTUATORS** passe de **Yes** à **No**.



Yes : Les vérins fonctionneront en mode verrouillé. Même si la commande n'est pas maintenue, les vérins continueront leur action.

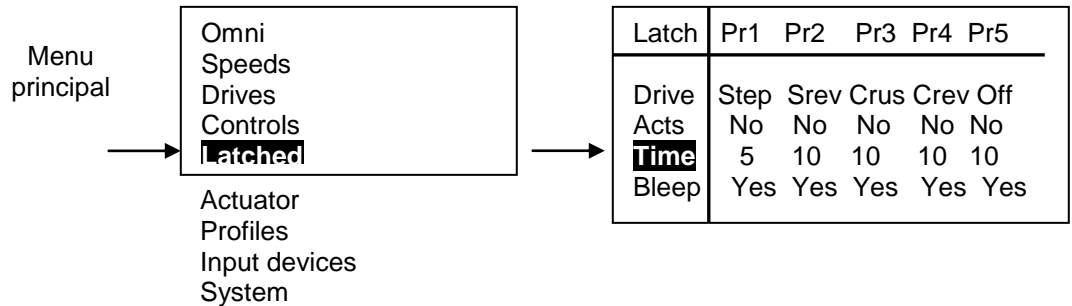
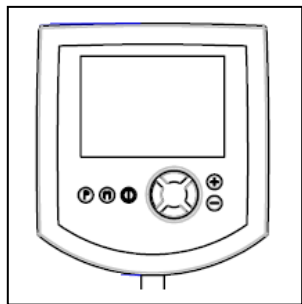
No : Les vérins fonctionneront de façon momentanée. Si la commande n'est pas maintenue, l'action des vérins s'arrêtera.

0-1-0550-1-1-0500-2-30-30M


TIME-OUT (Time)

5 à 250 secondes : Sélectionne la durée du temps de verrouillage pour la conduite et les vérins. Après la durée sélectionnée, l'interface affiche **TIME-OUT**, le fauteuil s'arrête puis l'interface s'éteint.

Actionnez l'interrupteur du bas  jusqu'à ce que le menu "**Latched**" soit sélectionné, puis actionnez l'interrupteur droit  l'écran suivant apparaîtra :



Actionnez les interrupteurs +/- de l'option "**Time**" pour sélectionner le temps approprié.

	<p>ORTHOFAB n'accepte aucune responsabilité pour dommage ou perte si la fonction TIME-OUT n'est pas ajustée correctement.</p>
---	--

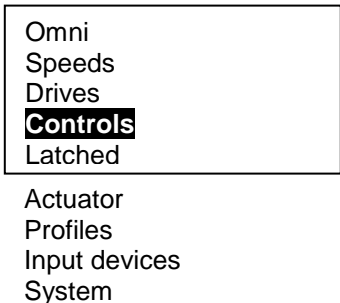
0-1-0330-1-170207030430M



OPTION AXES

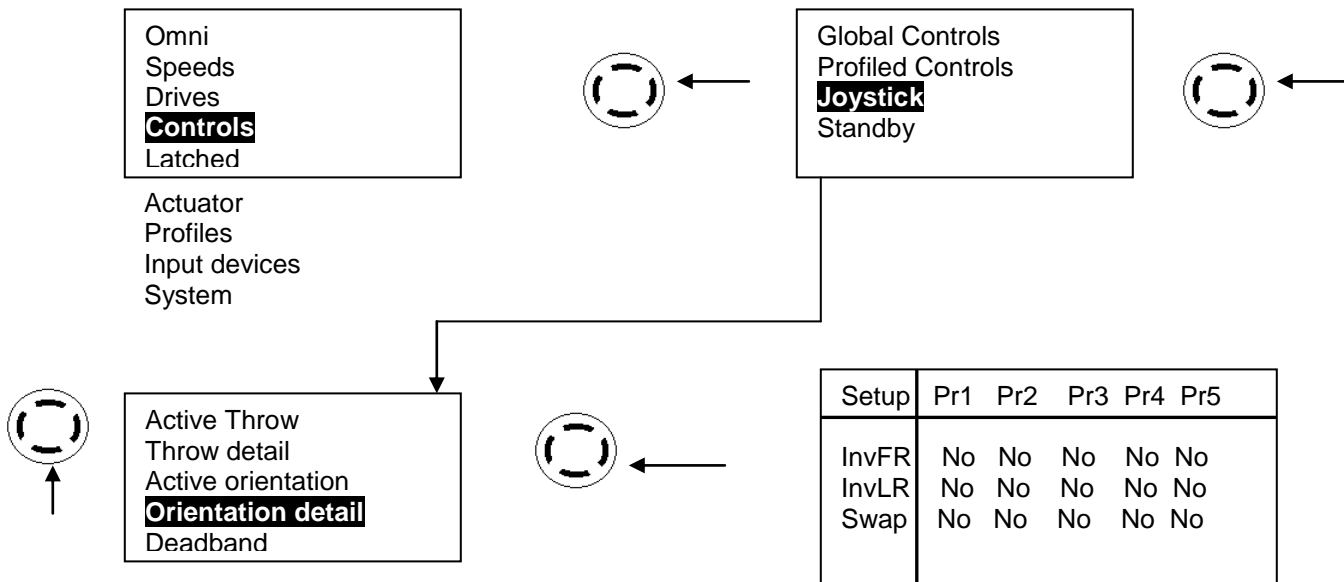
Accédez au menu principal :

Cette section du menu est optionnelle et permet d'adapter la configuration selon les besoins de l'utilisateur.

Pour accéder au Menu de configuration de l'Omni, on doit procéder comme suit : Voir section 5.2



Actionnez l'interrupteur du bas  jusqu'à ce que le menu "Controls" soit sélectionné, puis actionnez l'interrupteur droit , suivre les instructions suivantes du tableau ci-dessous. Les écrans suivant apparaîtront :



0-0550-1-1020-70-30M

Le menu **Axes** permet des inversions d'orientations sur les commandes de conduite ainsi que les vérins.

Le menu **Axes** permet plusieurs combinaisons. Des inversions avant, arrière, gauche et droite sont possibles avec le boîtier de **commande compact**.

Forward/Rev (InvFR)

Cette option permet de configurer la manette de telle façon que la direction de mouvement avant et arrière sera inversée. Il y a deux (2) ajustements possibles : **Yes** et **No**.

No indique que la manette va fonctionner de façon normale.

Yes indique que la direction avant et arrière est inversée, i.e. en poussant la manette vers l'avant, le fauteuil va reculer et vice-versa.

Left/Right (InvertLR)

Cette option permet de configurer la manette de telle façon que la direction de mouvement droite et gauche sera inversée. Il y a deux (2) ajustements possibles : **Yes** et **No**.

No indique que la manette va fonctionner de façon normale.

Yes indique que les directions droite et gauche seront inversées, i.e. en poussant la manette vers la droite, le fauteuil va tourner à gauche et vice-versa.

SWAP





Cette option permet de configurer la manette de telle façon que les directions de mouvement droite/gauche seront inversées avec les directions avant/arrière. Il y a deux (2) ajustements possibles, **yes** et **No**.

Yes indique que la manette va fonctionner de façon normale.

No indique que les directions droite/gauche seront inversées avec les directions avant/arrière, i.e. en poussant la manette vers la droite, le fauteuil va avancer.



Cette option peut être influencée par l'ajustement de **Forward/Rev** et **Left/Right**. Voir le tableau ci-dessous pour identifier toutes les combinaisons possibles. Les trois premières colonnes indiquent les possibilités des options **SWAP**, **LEFT/RIGHT** et **FORWARD/REV**. Les quatre autres colonnes donnent le mouvement du fauteuil suite au déplacement indiqué de la manette.

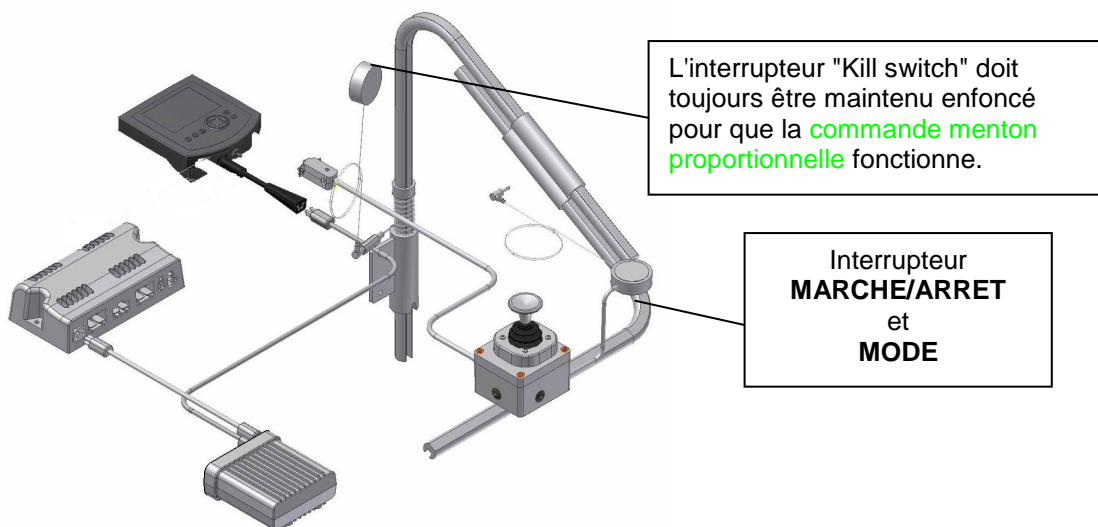
Swap	Left/Right	Fwd/Rev				
No	Normal	Normal	Avant	Reculons	Gauche	Droite
No	Normal	Invert	Reculons	Avant	Gauche	Droite
No	Invert	Normal	Avant	Reculons	Droite	Gauche
No	Invert	Invert	Reculons	Avant	Droite	Gauche
Yes	Normal	Normal	Gauche	Droite	Avant	Reculons
Yes	Normal	Invert	Gauche	Droite	Reculons	Avant
Yes	Invert	Normal	Droite	Gauche	Avant	Reculons
Yes	Invert	Invert	Droite	Gauche	Reculons	Avant

0-0550-470307304302

6.2.3 Opération

Mettre en marche :

Appuyez une fois sur l'interrupteur **Marche/Arrêt** près de la **commande menton proportionnelle**.



Pour effectuer un changement de vitesse :

Pressez les interrupteurs




Pour augmenter la vitesse, pressez l'interrupteur **-** et pour diminuer la vitesse pressez l'interrupteur **+**. En poussant la manette vers l'avant, la vitesse sélectionnée sera alors enregistrée.



0-1-0-2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100

Actionner les accessoires (Optionnel) :

Pressez  , va alors un pictogramme d'un fauteuil roulant va apparaître. Déplacez la manette vers la gauche ou la droite pour sélectionner l'accessoire désiré.



Pour actionner le vérin, déplacez la manette vers l'avant ou l'arrière selon la direction désirée. Pour changer d'accessoire, déplacez la manette à gauche ou à droite.

Pressez l'interrupteur "P" et vous reviendrez dans le mode de conduite.

Éteindre :

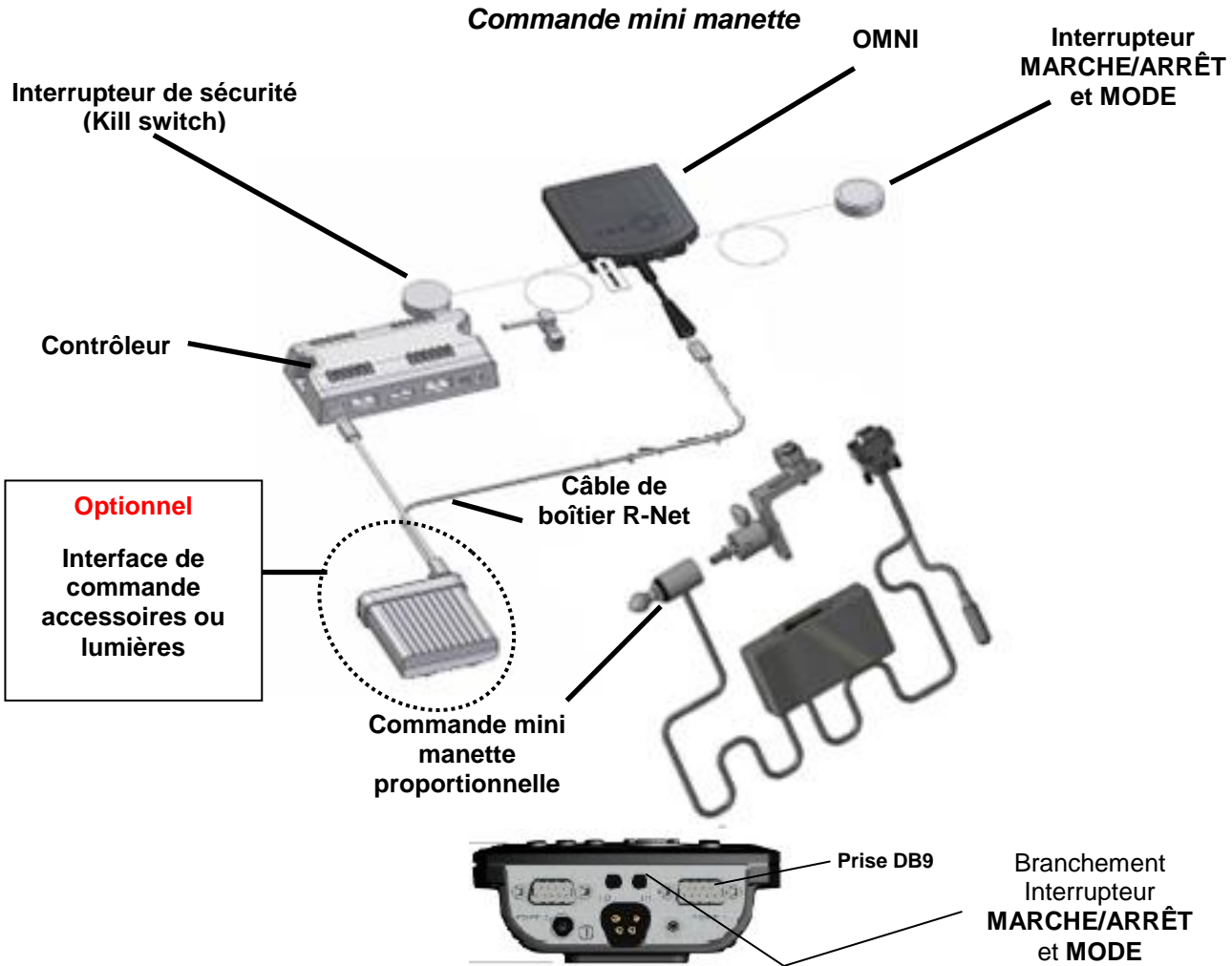
Appuyez une fois sur l'interrupteur Marche/Arrêt du module OMNI +.

0-0550-1-102070-0550

6.3 Commande mini manette

6.3.1 Installation

6.3.1.1 Branchement



La manette est raccordée à l'interface Omni au moyen de la prise DB9. Un interrupteur **Mode / Stop** doit être utilisé et raccordé à l'interface Omni au moyen d'une prise "phone jack" 1/8 po de diamètre.

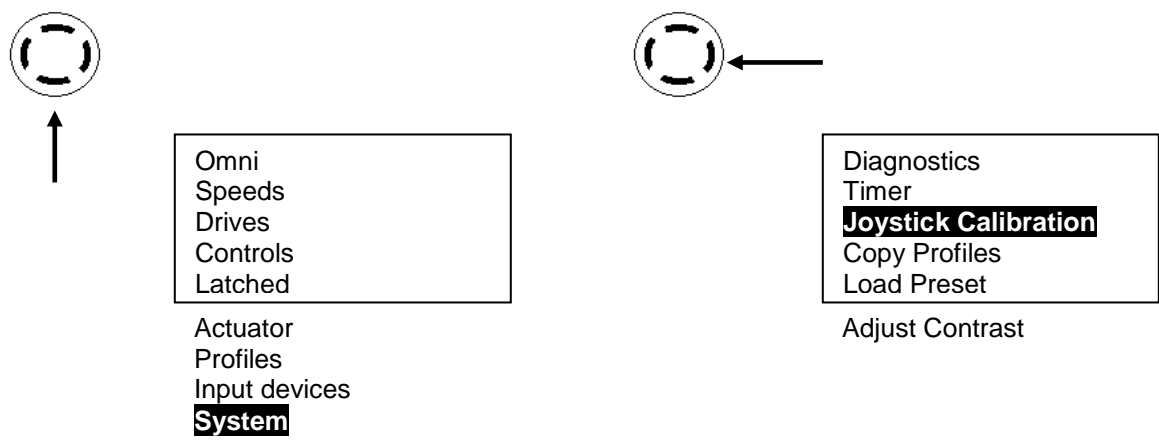
6.3.1.2 Calibration

Chaque fois qu'un nouveau type de manette ou de commandes alternatives proportionnelles est raccordé à l'interface, celle-ci doit être calibrée, i.e. la boîte de commande compacte, la commande menton proportionnelle et la commande céphalique.

Prenez note que la commande au souffle est la seule commande non proportionnelle qui doit être calibrée.

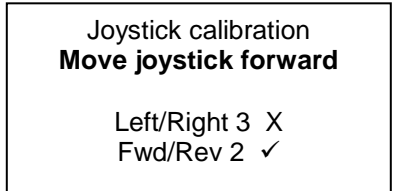
Pour accéder au mode de calibration, il faut actionner l'interrupteur de l'interface Omni vers le bas pour atteindre le menu " **System** ".

Si vous avez une des commandes suivantes : la boîte de commande compacte, la commande menton proportionnelle et la commande céphalique, vous devrez choisir l'option " **Joystick Calibr'n** " du menu calibration.

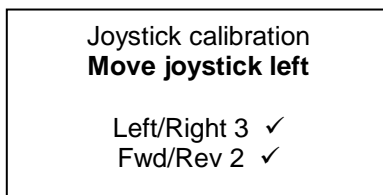


Une fois le choix fait, il faut simplement suivre les indications de l'écran.

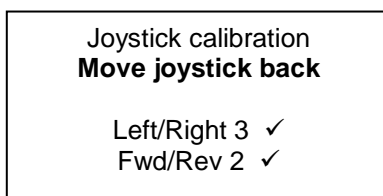
Poussez la manette vers l'avant afin d'obtenir deux crochets (✓) au bout de la ligne Left/Right et Fwd/Rev.



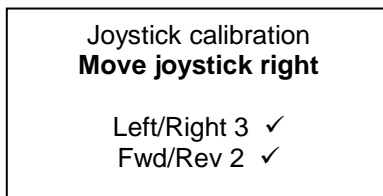
Lorsque ceci fait, l'écran va vous demander de bouger vers la gauche afin d'obtenir deux crochets (✓) au bout de la ligne Left/Right et Fwd/Rev.



Lorsque ceci fait, l'écran va vous demander de tirer vers l'arrière afin d'obtenir deux crochets (✓) au bout de la ligne Left/Right et Fwd/Rev.



Lorsque ceci fait, l'écran va vous demander de bouger vers l'arrière afin d'obtenir deux crochets (✓) au bout de la ligne Left/Right et Fwd/Rev.



Lorsque la calibration est réussie, un crochet apparaîtra sur l'écran, ensuite il reviendra dans le menu de configuration.



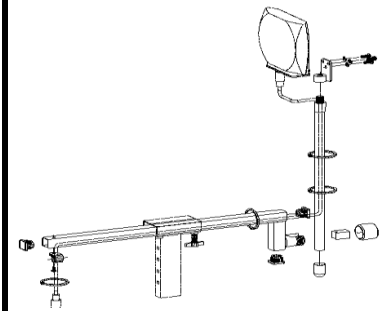
6.3.1.3 Support

Support de commande au menton proportionnelle



Support escamotable pour commande au menton

Support OMNI



Support flexible appuie-bras

Avec la commande mini manette, il n'y a qu'une méthode de fixation de la manette au fauteuil. Il faut utiliser le support escamotable pour commande mini manette. Il y a deux (2) méthodes de fixation de l'Omni. Le support fixe sur l'appuie-bras et le support flexible sur l'appuie-bras.

0-0530-11-010010 0110303 -5-M

6.3.2 Configuration

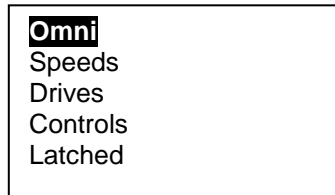
La configuration est l'action qui permet de jumeler la commande alternative choisie avec le module Omni. La configuration peut être divisée en deux sections. Une section obligatoire afin de jumeler la commande au module Omni et une section optionnelle qui permet d'adapter la configuration selon les besoins de l'utilisateur.

6.3.2.1 Configuration de la commande au menton (obligatoire)

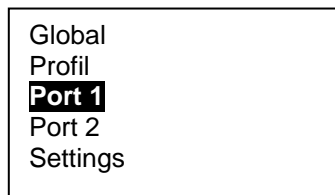
Accédez au menu principal :

Cette section du menu est obligatoire et permet d'adapter la configuration selon les besoins de l'utilisateur.

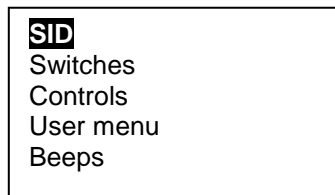
Pour accéder au Menu de configuration de l'Omni, on doit procéder comme suit : Voir section 5.2



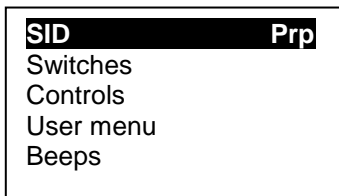
Appuyez sur le bouton droit  afin de sélectionner le sous-menu de "Omni" puis appuyez sur le bouton du bas pour sélection "Port 1". L'affichage suivant apparaîtra :




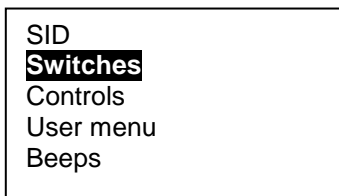
Appuyez sur le bouton du côté droit  afin de sélectionner l'option "SID" du menu. L'affichage suivant apparaîtra :




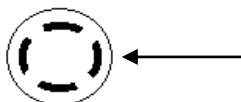
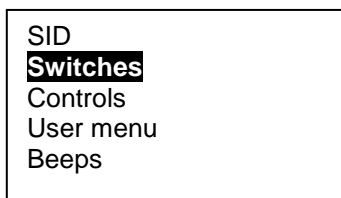
Actionnez les interrupteurs **+/-** pour sélectionner la commande "**Prp**". Vous retrouverez l'écran suivant :



Actionnez l'interrupteur vers le bas  afin d'éteindre le menu "**Switches**". Vous retrouverez l'écran suivant :




Actionnez l'interrupteur vers la droite  pour accéder au sous menu "**switches**". Vous retrouverez l'écran suivant :



User switch	NO
Switch detect	On
9 Way detect	On
Switch long	1
Switch medium	1
Switch debounce	60
Double click	0.5
Active double click	0.5

Pour le boîtier de commande mini manette, pour chacun des items du menu, vous devrez appliquer les valeurs à la droite du tableau.

Vous appuyez sur le bouton  pour naviguer dans le menu et vous appuyez sur les boutons +/- pour changer les valeurs.


Vous trouvez ci-dessous la signification de chacun des choix du menu "Switches".

USER SWITCH

L'interrupteur **USER SWITCH** est l'interrupteur qui permet de mettre en marche l'Omni. Cet interrupteur remplit aussi la fonction d'accès au **MODE**.

Lorsque l'on appuie sur les interrupteurs +/- quand **USER SWITCH** est sélectionné, ceci vous permet de sélectionner le type de l'interrupteur **MODE / STOP** avec lequel l'interface Omni peut fonctionner. Le type d'interrupteur peut être **NORMALLY CLOSED** ou **NORMALLY OPEN**.

Lorsque **NO** ou **NC** est sélectionné et que l'on sort du menu, le choix du type d'interrupteur **NORMALLY CLOSED** ou **NORMALLY OPEN** sera conservé en mémoire.

	<p><i>Le choix du type d'interrupteur est défini en fonction de chaque commande alternative. Consultez la section "Configuration de la commande (obligatoire)" pour obtenir la bonne valeur en fonction de la commande alternative présente.</i></p>
---	--



SWITCH DETECT

En appuyant sur les interrupteurs **+/-** quand **SWITCH DETECT** est sélectionné, ceci vous permet de configurer le comportement de l'interface Omni si l'interrupteur **MODE / STOP** venait à être débranché. Les paramètres sont : **ON – OFF – LIMP**.

ON – veut dire que le contrôle se mettra à l'arrêt si l'interrupteur **MODE / STOP** est débranché.

OFF – veut dire que le contrôle peut fonctionner normalement même si l'interrupteur **MODE / STOP** est débranché.


LIMP - veut dire que le contrôle peut fonctionner normalement mais à vitesse réduite si l'interrupteur **MODE / STOP** est débranché. Un signal sonore et visuel est émis pour mise en garde.

9-WAY DETECT

En appuyant sur les interrupteurs **+/-** lorsque **9-WAY DETECT** est sélectionné, ceci vous permet de configurer le comportement de l'interface Omni par rapport au raccordement de la prise **DB9**. La fonction de **9-WAY DETECT** est d'augmenter la sécurité de fonctionnement du système, en identifiant la présence de **DETECT LINK** sur la prise **DB9** de la commande choisie (commande proportionnelle seulement), *l'interrupteur de sécurité* sera alors actif. Les paramètres sont : **ON** ou **OFF**.

ON – veut dire que la prise de raccordement comporte **DETECT LINK** et que l'interrupteur de sécurité sera actif.

OFF - veut dire que la prise ne comporte pas de **DETECT LINK**.

	<p><i>ORTHOFAB recommande que cette option soit toujours configurée sur ON, car si l'interrupteur de sécurité (Kill switch) venait à être utilisé, il n'y aurait plus moyen de mettre le contrôle et le fauteuil à l'arrêt.</i></p> <p><i>ORTHOFAB ne peut pas être tenue responsable des conséquences ou des dommages encourus par un accident survenu lorsque le fauteuil est utilisé avec cette option à OFF.</i></p>
---	--

SWITCH LONG

En appuyant sur les interrupteurs **+/-** lorsque **SWITCH LONG** est sélectionné, ceci vous permet de configurer le temps minimum d'activation de l'interrupteur **MODE / STOP SWITCH** pour que soit interprétée la fonction d'arrêt de l'interface Omni, i.e. le temps d'appui nécessaire de l'interrupteur pour mettre hors-fonction l'OMNI. La durée peut être ajustée entre 0.5 et 5.0 secondes.

ORTHOFAB

SWITCH MEDIUM

En appuyant sur les interrupteurs ⊖ ⊕ lorsque **SWITCH MEDIUM** est sélectionné, ceci vous permet de configurer le temps d'activation de l'interrupteur **MODE / STOP SWITCH** pour que soit interprétée la DEUXIEME fonction de l'interface Omni avec un seul clic, i.e. le temps d'appui nécessaire de l'interrupteur pour atteindre cette deuxième fonction. La durée peut être ajustée entre 0.5 et 5.0 secondes.

Condition :

Le paramètre double clic doit être à 0, cette fonction sera active seulement avec le "3 axis proportionnels" et "interrupteurs".

SWITCH DEBOUNCE

En appuyant sur les interrupteurs ⊖ ⊕ lorsque **SWITCH DEBOUNCE** est sélectionné, ceci vous permet de configurer le temps de réaction de l'interrupteur **MODE / STOP SWITCH** pour que soit interprétée la fonction de l'interface Omni.

DOUBLE CLIC

En appuyant sur les interrupteurs ⊖ ⊕ lorsque **DOUBLE CLIC** est sélectionné, ceci vous permet de configurer le temps de réaction de l'interrupteur **MODE / STOP SWITCH** pour que soit interprétée la fonction de l'interface Omni nécessitant un double clic.

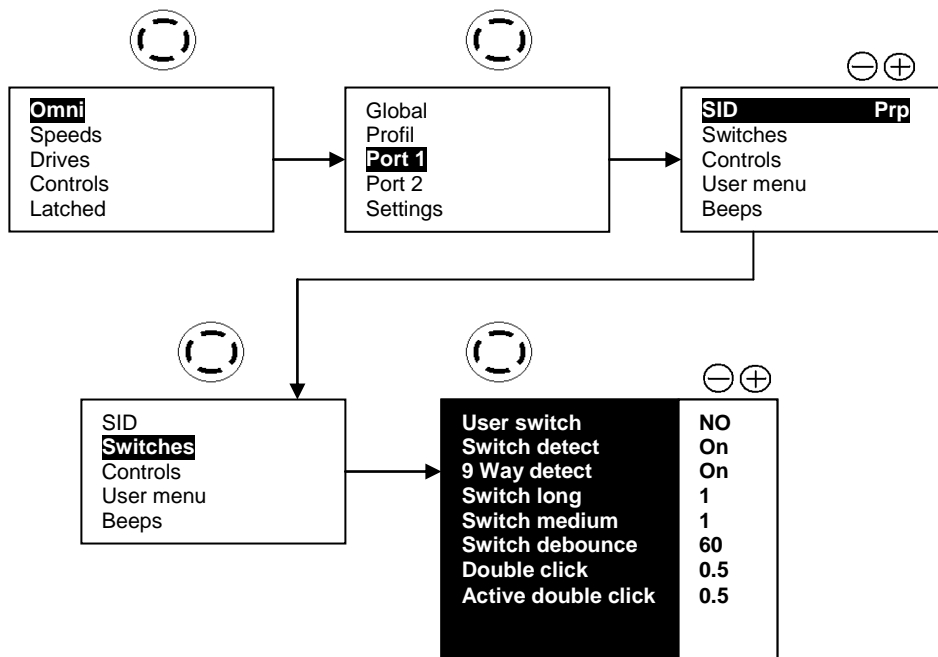
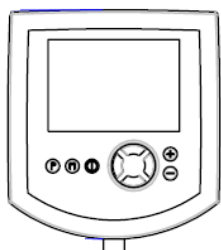
ACTIVE DOUBLE CLIC

Permet de tester l'ajustement du temps pour un double clic.

En appuyant sur les interrupteurs ⊖ ⊕ lorsque **DOUBLE CLIC** est sélectionné, ceci vous permet de configurer le temps de réaction de l'interrupteur **MODE / STOP SWITCH** pour que soit interprétée la fonction de l'interface Omni nécessitant un double clic.

Configuration de la boîte de commande mini manette (obligatoire)

Le tableau ci-dessous résume les choix obligatoires à effectuer pour jumeler le boîtier de commande compact avec l'interface Omni.



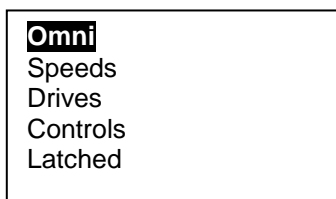
6.3.2.2 Adaptation au besoin de l'utilisateur (optionnelle)


Cette section du menu est optionnelle et elle permet d'adapter la configuration selon les besoins de l'utilisateur.

Pour accéder au Menu de configuration de l'Omni, on doit procéder comme suit : Voir section 5.2



Accédez au menu principal :

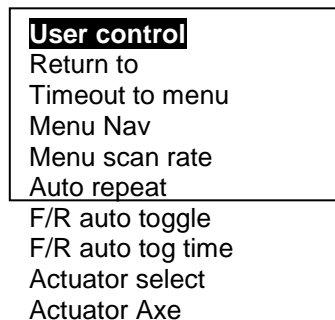
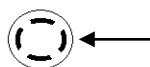
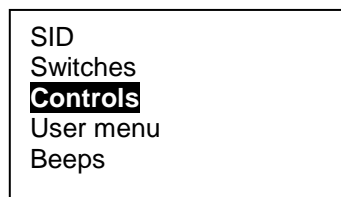
On appuie sur l'interrupteur "M" et ensuite sur le bouton "Marche/Arrêt". L'écran suivant apparaîtra :



Appuyez sur le bouton droit  afin de sélectionner le sous-menu de "Omni" puis appuyez sur le bouton du bas pour sélection "Port 1". L'affichage suivant apparaîtra :



Actionnez l'interrupteur vers la droite  afin de sélectionner le menu "Controls", puis actionnez l'interrupteur droit . Vous retrouverez l'écran suivant :



USER CONTROL

En appuyant sur les interrupteurs ⊖ ⊕ lorsque **USER CONTROL** est sélectionné, ceci vous permet de configurer le mode d'accès au "**profiles**" ou au "**mode**". Les paramètres sont "MENU" et "SEQ".

RETURN TO

En appuyant sur les interrupteurs ⊖ ⊕ lorsque RETURN TO est sélectionné, ceci vous permet, par une courte action de l'interrupteur "MODE", un retour au menu précédent.

TIMEOUT TO MENU

En appuyant sur les interrupteurs ⊖ ⊕ lorsque **TIMEOUT TO MENU** est sélectionné, ceci vous permet d'accéder au MENU principal de l'Omni après un certain temps lorsqu'il n'y a eu aucune commande de conduite.

MENU NAVIGATION

En appuyant sur les interrupteurs ⊖ ⊕ lorsque **MENU NAVIGATION** est sélectionné, ceci vous permet d'inverser le sens de navigation du menu principal de l'Omni.

MENU SCAN RATE

En appuyant sur les interrupteurs ⊖ ⊕ lorsque **MENU SCAN RATE** est sélectionné, ceci vous permet d'ajuster le temps de défilement du balayage de l'écran. Cette fonction n'est disponible seulement si "user control" et à menu.

AUTO-REPEAT

En appuyant sur les interrupteurs ⊖ ⊕ lorsque **AUTO-REPEAT** est sélectionné, ceci vous permet de faire défiler le menu à l'écran en maintenant une commande actionnée.

FWD/REV AUTO TOGGLE

En appuyant sur les interrupteurs ⊖ ⊕ lorsque **FWD/REV AUTO TOGGLE** est sélectionné, ceci vous permet de faire changer la direction avant et arrière avec la commande céphalique directement. En appuyant une fois sur la commande céphalique à l'intérieur de 2 secondes, il se produira un changement de direction. Si cette commande est à "Off" alors il faudra un clic ou double clic avec l'interrupteur de sélection "MODE".

FWD/REV AUTO TOGGLE TIME

En appuyant sur les interrupteurs ⊖ ⊕ lorsque **FWD/REV AUTO TOGGLE TIME** est sélectionné, ceci vous permet d'ajuster le temps afin de donner une commande de conduite dans la direction désirée. Si la commande de conduite n'est pas effectuée dans le temps requis, alors la direction reviendra dans le sens ou elle était sélectionnée.

ACTUATOR SELECTION

En appuyant sur les interrupteurs ⊖ ⊕ lorsque **ACTUATOR SELECTION** est sélectionné, ceci vous permet, lorsqu'il y a plusieurs vérins installés sur le fauteuil, de choisir le mode de sélection de chacun. Soit via l'interrupteur "MODE" ou via la commande de conduite.

ACTUATOR AXES

En appuyant sur les interrupteurs ⊖ ⊕ lorsque **ACTUATOR SELECTION** est sélectionné, ceci vous permet de savoir dans quelle direction les vérins vont être sélectionnés et activés.

NORM : Gauche et droite sélectionnent les vérins, avant et arrière actionnent les vérins.

SWAP : Gauche et droite actionnent les vérins, avant et arrière sélectionnent les vérins.

LEFT/RIGHT : Gauche sélectionne les vérins, droite actionne les vérins. Pour inverser le sens, il suffit de déplacer rapidement la manette deux fois vers la droite.

RIGHT/LEFT : Droite sélectionne les vérins, gauche actionne les vérins. Pour inverser le sens, il suffit de déplacer rapidement la manette deux fois vers la gauche.

SID
Switches
Controls
User menu
Beeps

Position
Position type

POSITION

En appuyant sur les interrupteurs $\ominus \oplus$ lorsque **POSITION** est sélectionnée, ceci vous permet de choisir la position des différentes options dans le menu déroulant. Cette fonction n'est disponible seulement si "user control" est à menu.

POSITION TYPE

En appuyant sur les interrupteurs $\ominus \oplus$ lorsque **POSITION TYPE** est sélectionné, ceci vous permet de choisir le type d'accès de la fonction désirée, exemple : par menu déroulant, l'écran affiche la liste complète ou par séquence pour chaque activation d'une commande. Cette fonction n'est disponible seulement si "user control" et à menu.

Exemple :

<u>Liste</u>	<u>séquence</u>
NIVEAU 1	NIVEAU < 2 >
NIVEAU 2	SPEED ADJ < 3 >
NIVEAU 3	SEATING < 1 >
NIVEAU 4	
NIVEAU 5	
SPEED ADJUST	

BEEPS

En appuyant sur les interrupteurs $\ominus \oplus$ lorsque **BEEPS** est sélectionné, ceci vous permet de choisir d'activer un "beep" sonore de la fonction désirée. Les options sonores sont : arrêt, court et long.

Les actions sonores peuvent se faire entendre dans les situations suivantes :

- *Changement de profile;*
- *Changement de mode;*
- *Entrer dans un menu;*
- *Menu déroulement;*
- *Identifier chacun des profiles en choisissant le nombre de "BEEP";*
- *Identifier le nombre de vérin en choisissant le nombre de "BEEP";*
- *Identifier la position du menu déroulant en choisissant le nombre de "BEEP".*



OPTION LATCHED

Accédez au menu principal :

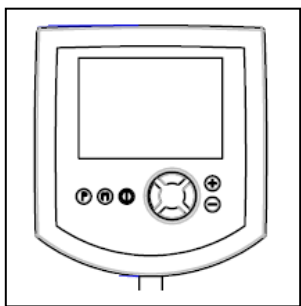
Cette section du menu est optionnelle et elle permet d'adapter la configuration selon les besoins de l'utilisateur.

Pour accéder au Menu de configuration de l'Omni, on doit procéder comme suit : Voir section 5.2

Omni
Speeds
Drives
Controls
Latched

Actionnez l'interrupteur du bas  jusqu'à ce que le menu "Latched" soit sélectionné, puis actionnez l'interrupteur droit . L'écran suivant apparaîtra :

Pour sélectionner un profile, Pr1 à Pr5 actionnez l'interrupteur de gauche .



Menu principal

Omni
Speeds
Drives
Controls
Latched
Actuator
Profiles
Input devicesSystem

Latched	Pr1	Pr2	Pr3	Pr4	Pr5
Drive	Step	Srev	Crus	Crev	Off
Acts	No	No	No	No	No
Time	5	10	10	10	10
Bleep	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes

En appuyant sur les interrupteurs +/-, l'option "Latched" passe de **Off** à **Step, Srev, Crus et Crev.**

0-0330-1-1020-0-0-0303-1-1-3-1-2

Cette option configure l'interface Omni pour fonctionner en mode verrouillé. Le menu "**Latched**" permet à l'interface de verrouiller la commande reçue et donc de continuer son action, même si cette commande n'est plus sollicitée. Le mode "**latched**" restera verrouillé tant qu'une nouvelle commande ne sera pas activée.

Chacun des différents profils R-Net peut être programmé de façon indépendante pour fonctionner en mode "**Latched**" ou non.

OFF veut dire que les modes de fonctionnement sont de type momentané (non verrouillé).

STEP veut dire que les modes de fonctionnement sont de type verrouillé par paliers successifs en direction de la marche avant seulement.

CRUISE veut dire que les modes de fonctionnement sont de type verrouillé proportionnellement au déplacement de la manette en direction de la marche avant seulement.

SREV veut dire que les modes de fonctionnement sont de type verrouillé par paliers successifs en direction de la marche avant et en marche arrière seulement.

CREV veut dire que les modes de fonctionnement sont de type verrouillé proportionnellement au déplacement de la manette en direction de la marche avant et de la marche arrière seulement.

ACTUATORS



Cette option permet de configurer le mode de fonctionnement des vérins. Deux modes sont possibles, soit verrouillé ou bien momentané. Les paramètres sont : **No** ou **Yes**.


Accédez au menu principal :

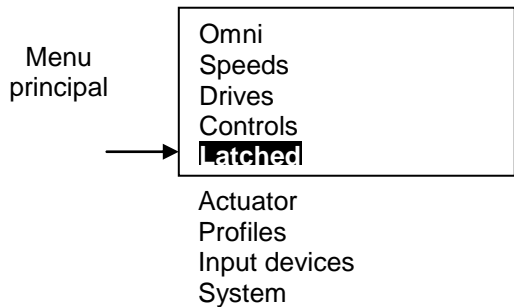
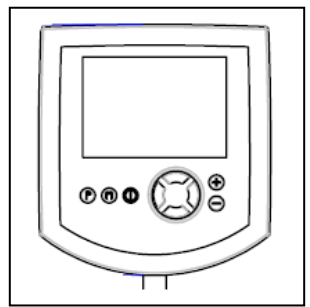
Cette section du menu est optionnelle et elle permet d'adapter la configuration selon les besoins de l'utilisateur.

Pour accéder au Menu de configuration de l'Omni, on doit procéder comme suit : Voir section 5.2

0-0550-4707070 010201-0250-1-3-2

Actionnez l'interrupteur du bas  jusqu'à ce que le menu "**Latched**" soit sélectionné, puis actionnez l'interrupteur droit . L'écran suivant apparaîtra :

Pour sélection un profile, Pr1 à Pr5, actionnez l'interrupteur de gauche .



Latch	Pr1	Pr2	Pr3	Pr4	Pr5
Drive	Step	Srev	Crus	Crev	Off
Acts	No	No	No	No	No
Time	5	10	10	10	10
Bleep	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes

En appuyant sur les interrupteurs **+/-**, l'option **ACTUATORS** passe de **Yes** à **No**.



Yes : Les vérins fonctionneront en mode verrouillé. Même si la commande n'est pas maintenue, les vérins continueront leur action.

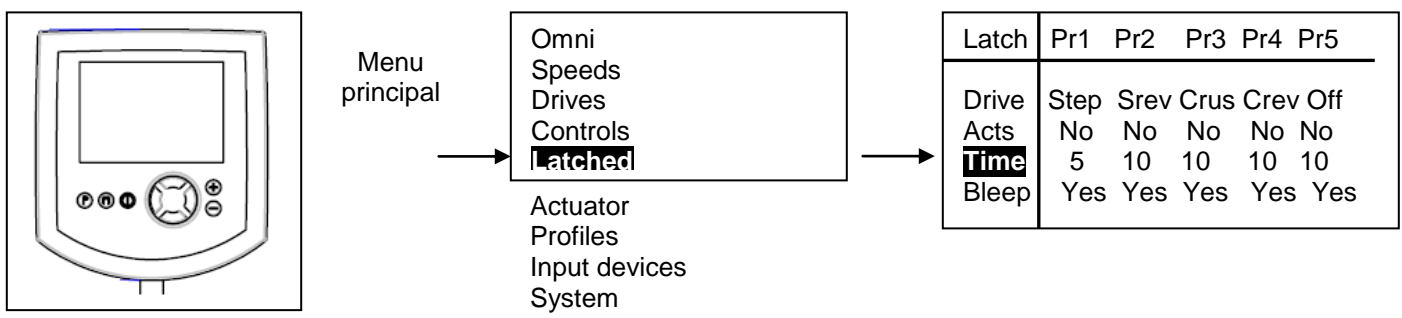
No : Les vérins fonctionneront de façon momentanée. Si la commande n'est pas maintenue, l'action des vérins s'arrêtera.

0-0330-11-10010-010010-010010-010010-010010-010010-010010-010010-010010-010010-010010

TIME-OUT (Time)

5 à 250 secondes : Sélectionne la durée du temps de verrouillage pour la conduite et les vérins. Après la durée sélectionnée, l'interface affiche **TIME-OUT**, le fauteuil s'arrête puis l'interface s'éteint.

Actionnez l'interrupteur du bas  jusqu'à ce que le menu "**Latched**" soit sélectionné, puis actionnez l'interrupteur droit  . L'écran suivant apparaîtra :



Actionnez les interrupteurs **+/-** de l'option "**Time**" pour sélectionner le temps approprié.

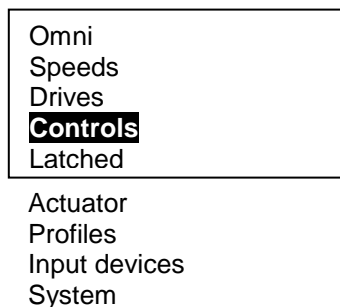
	<p><i>ORTHOFAB n'accepte aucune responsabilité pour dommage ou perte si la fonction TIME-OUT n'est pas ajustée correctement.</i></p>
---	---



OPTION AXES

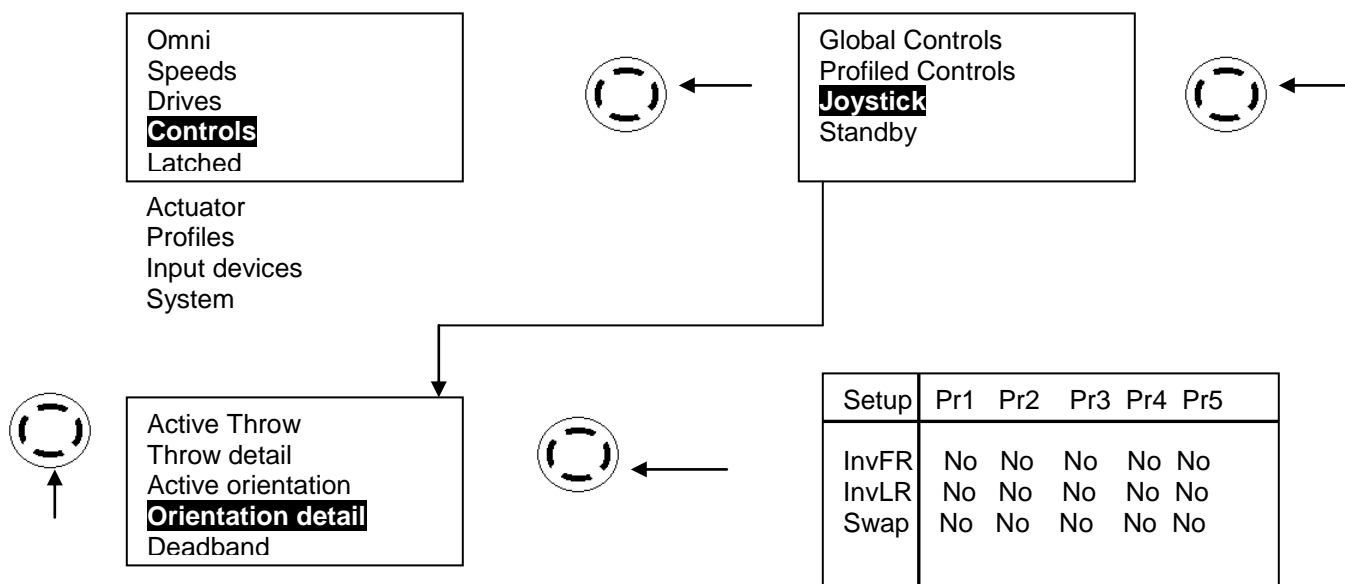
Accédez au menu principal :

Cette section du menu est optionnelle et permet d'adapter la configuration selon les besoins de l'utilisateur.

Pour accéder au Menu de configuration de l'Omni, on doit procéder comme suit : Voir section 5.2



Actionnez l'interrupteur du bas  jusqu'à ce que le menu "Controls" soit sélectionné, puis actionnez l'interrupteur droit , suivre les instructions suivantes du tableau ci-dessous. Les écrans suivant apparaîtront :



Setup	Pr1	Pr2	Pr3	Pr4	Pr5
InvFR	No	No	No	No	No
InvLR	No	No	No	No	No
Swap	No	No	No	No	No



Le menu **Axes** permet des inversions d'orientation sur les commandes de conduite ainsi que les vérins.

Le menu **Axes** permet plusieurs combinaisons. Des inversions avant, arrière, gauche et droite sont possibles avec le boîtier de **commande compact**.

Forward/Rev (InvFR)

Cette option permet de configurer la manette de telle façon que la direction de mouvement avant et arrière sera inversée. Il y a deux (2) ajustements possibles : **Yes** et **No**.

No indique que la manette va fonctionner de façon normale.

Yes indique que la direction avant et arrière est inversée, i.e. en poussant la manette vers l'avant, le fauteuil va reculer et vice-versa.

Left/Right (InvertLR)

Cette option permet de configurer la manette de telle façon que la direction de mouvement droite et gauche sera inversée. Il y a deux (2) ajustements possibles : **Yes** et **No**.

No indique que la manette va fonctionner de façon normale.

Yes indique que les directions droite et gauche seront inversées, i.e. en poussant la manette vers la droite, le fauteuil va tourner à gauche et vice-versa.

SWAP





Cette option permet de configurer la manette de telle façon que les directions de mouvement droite/gauche seront inversées avec les directions avant/arrière. Il y a deux (2) ajustements possibles, **Yes** et **No**.

Yes indique que la manette va fonctionner de façon normale.

No indique que les directions droite/gauche seront inversées avec les directions avant/arrière, i.e. en poussant la manette vers la droite, le fauteuil va avancer.



Cette option peut être influencée par l'ajustement de **Forward/Rev** et **Left/Right**. Voir le tableau ci-dessous pour identifier toutes les combinaisons possibles. Les trois premières colonnes indiquent les possibilités des options **SWAP**, **LEFT/RIGHT** et **FORWARD/REV**. Les quatre autres colonnes donnent le mouvement du fauteuil suite au déplacement indiqué de la manette.

Swap	Left/Right	Fwd/Rev				
No	Normal	Normal	Avant	Reculons	Gauche	Droite
No	Normal	Invert	Reculons	Avant	Gauche	Droite
No	Invert	Normal	Avant	Reculons	Droite	Gauche
No	Invert	Invert	Reculons	Avant	Droite	Gauche
Yes	Normal	Normal	Gauche	Droite	Avant	Reculons
Yes	Normal	Invert	Gauche	Droite	Reculons	Avant
Yes	Invert	Normal	Droite	Gauche	Avant	Reculons
Yes	Invert	Invert	Droite	Gauche	Reculons	Avant



Pour actionner le vérin, déplacez la manette vers l'avant ou l'arrière selon la direction désirée.
Pour changer d'accessoire, déplacez la manette à gauche ou à droite.

Pressez l'interrupteur "P" et vous reviendrez dans le mode de conduite.

Éteindre :

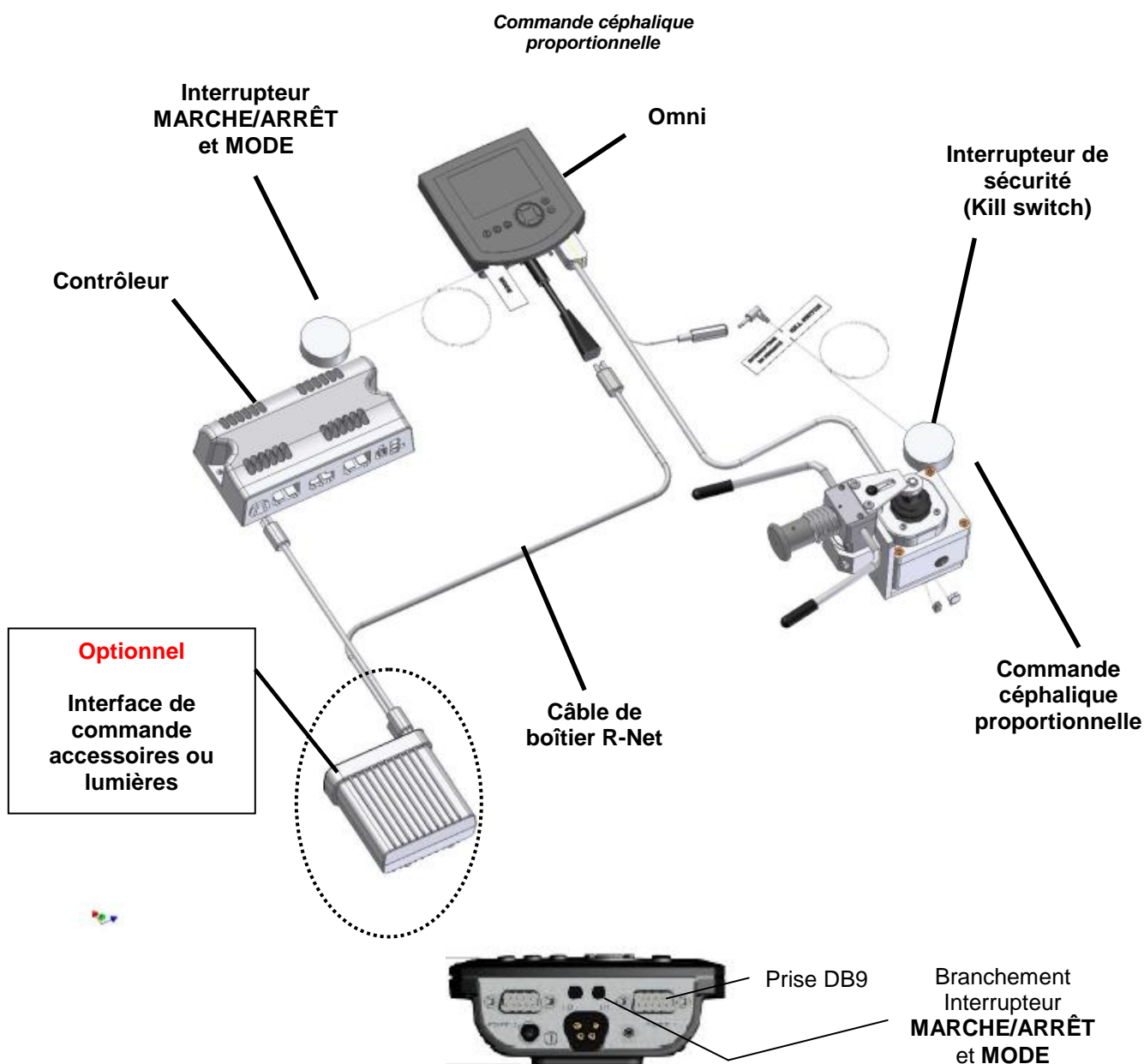
Appuyez une fois sur l'interrupteur Marche/Arrêt du module Omni +.



6.4 Commande céphalique

6.4.1 Installation

6.4.1.1 Branchement



La manette est raccordée à l'interface Omni au moyen de la prise **DB9**. Un interrupteur **Mode / Stop** doit être utilisé et raccordé à l'interface Omni au moyen d'une prise "phone jack" 1/8 po de diamètre.

ORTHOFAB inc

Lorsque ceci fait, l'écran va vous demander de bouger vers la gauche afin d'obtenir deux crochets (✓) au bout de la ligne Left/Right et Fwd/Rev.

Joystick calibration
Move joystick left

Left/Right 3 ✓
Fwd/Rev 2 ✓

Lorsque ceci fait, l'écran va vous demander de tirer vers l'arrière afin d'obtenir deux crochets (✓) au bout de la ligne Left/Right et Fwd/Rev.

Joystick calibration
Move joystick back

Left/Right 3 ✓
Fwd/Rev 2 ✓

Lorsque ceci fait, l'écran va vous demander de bouger vers l'arrière afin d'obtenir deux crochets (✓) au bout de la ligne Left/Right et Fwd/Rev.

Joystick calibration
Move joystick right

Left/Right 3 ✓
Fwd/Rev 2 ✓

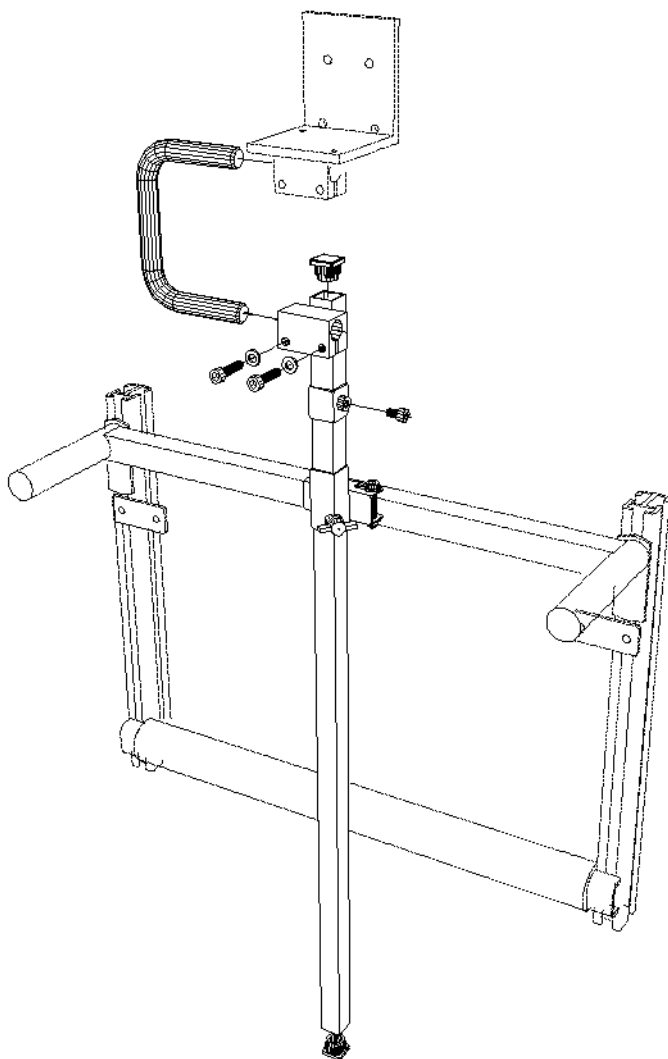
Lorsque la calibration est réussie, un crochet apparaîtra sur l'écran, ensuite il reviendra dans le menu de configuration.



00EENCT00 04 E0C40C 303 2L020Lr+0050-0

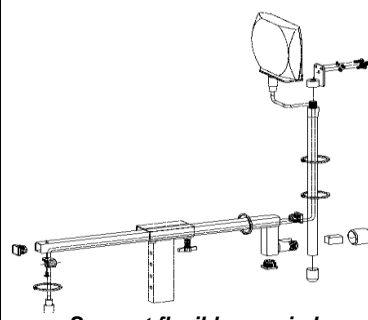
6.4.1.3 Support

Support de commande céphalique



Support pour commande céphalique

Support OMNI



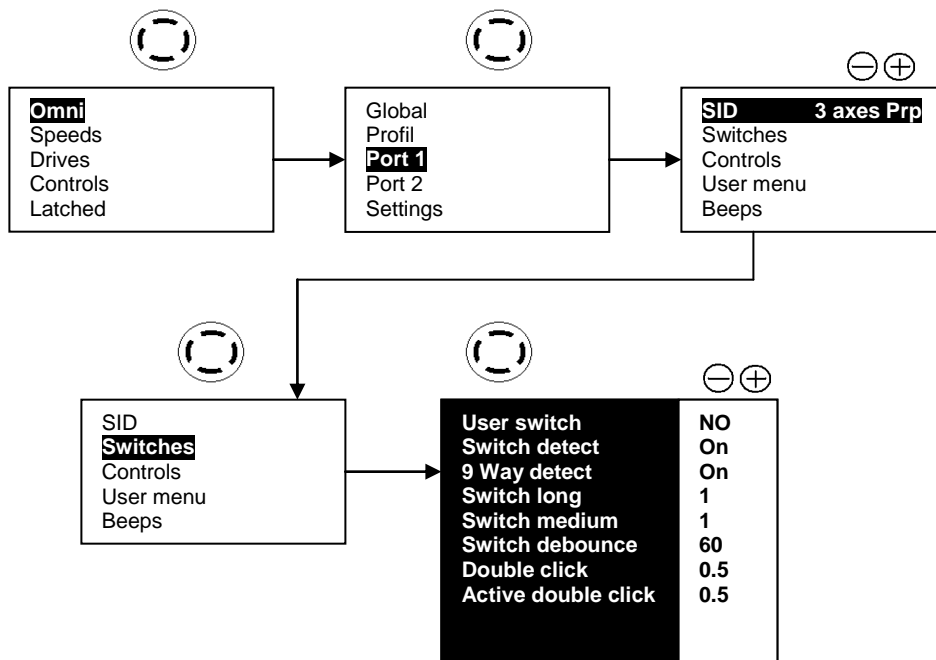
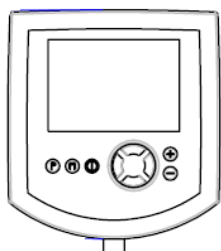
Support flexible appuie-bras

00000000 00000000 00000000 00000000 00000000 00000000

Avec la commande **céphalique**, il n'y a qu'une méthode de fixation de la commande au fauteuil. Il faut utiliser le support de commande céphalique. Il y a deux (2) méthodes de fixation de l'Omni. Le support fixe sur l'appuie-bras et le support flexible sur l'appuie-bras.

Configuration de la boîte de commande céphalique proportionnelle (obligatoire)

Le tableau ci-dessous résume les choix obligatoires à effectuer pour jumeler le boîtier de commande compact avec l'interface Omni.



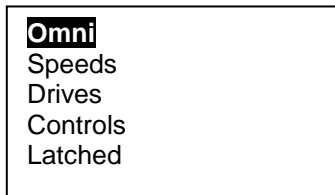



6.4.2.2 Adaptation au besoin de l'utilisateur (optionnelle)

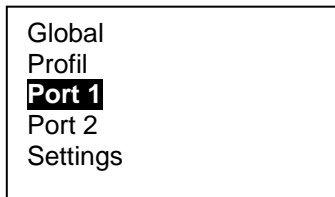
Cette section du menu est optionnelle et elle permet d'adapter la configuration selon les besoins de l'utilisateur.

Accédez au menu principal :

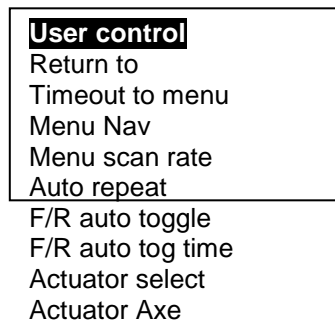
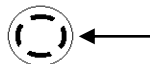
Pour accéder au Menu de configuration de l'Omni, on doit procéder comme suit : Voir section 5.2



Appuyez sur le bouton droit  afin de sélectionner le sous-menu de "Omni" puis appuyez sur le bouton du bas pour sélection "Port 1". L'affichage suivant apparaîtra :



Actionnez l'interrupteur vers la droite  afin de sélectionner le menu "Controls", puis actionnez l'interrupteur droit  . Vous retrouverez l'écran suivant :



USER CONTROL

En appuyant sur les interrupteurs $\ominus \oplus$ lorsque **USER CONTROL** est sélectionné, ceci vous permet de configurer le mode d'accès au "**profiles** ou au **mode**". Les paramètres sont "MENU" et "SEQ".

RETURN TO

En appuyant sur les interrupteurs $\ominus \oplus$ lorsque RETURN TO est sélectionné, ceci vous permet par une courte action de l'interrupteur "MODE" un retour au menu précédent.

TIMEOUT TO MENU

En appuyant sur les interrupteurs $\ominus \oplus$ lorsque **TIMEOUT TO MENU** est sélectionné, ceci vous permet d'accéder au MENU principal de l'Omni après un certain temps lorsqu'il n'y a eu aucune commande de conduite.

MENU NAVIGATION

En appuyant sur les interrupteurs $\ominus \oplus$ lorsque **MENU NAVIGATION** est sélectionné, ceci vous permet d'inverser le sens de navigation du menu principal de l'Omni.

MENU SCAN RATE

En appuyant sur les interrupteurs $\ominus \oplus$ lorsque **MENU SCAN RATE** est sélectionné, ceci vous permet d'ajuster le temps de défilement du balayage de l'écran. Cette fonction n'est disponible seulement si "user control" et à menu.

AUTO-REPEAT

En appuyant sur les interrupteurs $\ominus \oplus$ lorsque **AUTO-REPEAT** est sélectionné, ceci vous permet de faire défiler le menu l'écran en maintenant une commande actionnée.

FWD/REV AUTO TOGGLE

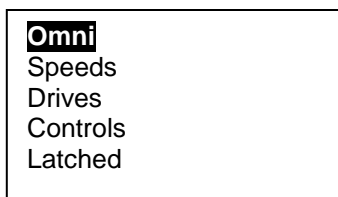
En appuyant sur les interrupteurs $\ominus \oplus$ lorsque **FWD/REV AUTO TOGGLE** est sélectionné, ceci vous permet de faire changer la direction avant et arrière avec la commande céphalique directement. En appuyant une fois sur la commande céphalique à l'intérieur de 2 secondes, il se produira un changement de direction. Si cette commande est à "Off" alors il faudra un clic ou double clic avec l'interrupteur de sélection "MODE".



OPTION LATCHED

Accédez au menu principal :

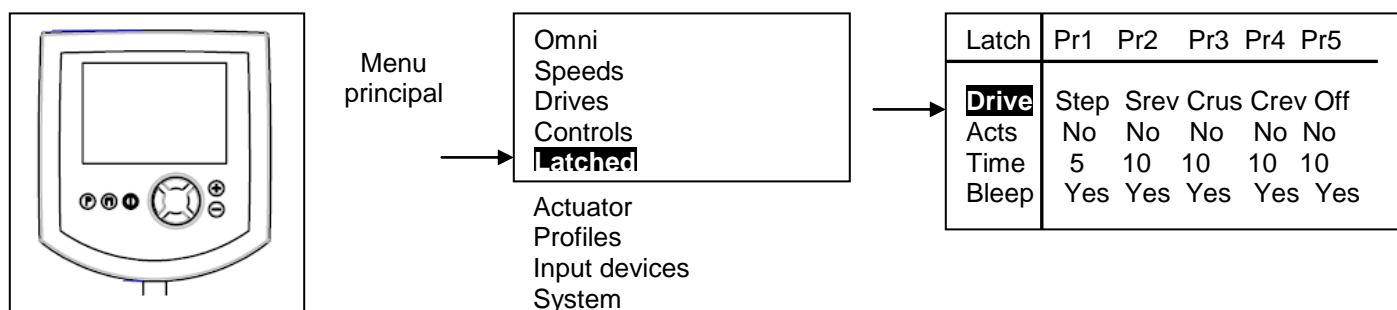
Cette section du menu est optionnelle et permet d'adapter la configuration selon les besoins de l'utilisateur.

Pour accéder au Menu de configuration de l'Omni, on doit procéder comme suit : Voir section 5.2



Actionnez l'interrupteur du bas  jusqu'à ce que le menu "Latched" soit sélectionné, puis actionnez l'interrupteur droit . L'écran suivant apparaîtra :

Pour sélectionner un profil, Pr1 à Pr5 actionnez l'interrupteur de gauche .



En appuyant sur les interrupteurs +/-, l'option " Latched " passe de Off à Step, Srev, Crus et Crev.

00EENCT00 WZ E0C40C E0C 21020104-0550-11

Cette option configure l'interface Omni pour fonctionner en mode verrouillé. Le menu **“Latched”** permet à l'interface de verrouiller la commande reçue et donc de continuer son action, même si cette commande n'est plus sollicitée. Le mode **“latched”** restera verrouillé tant qu'une nouvelle commande ne sera pas activée.

Chacun des différents profils R-Net peut être programmé de façon indépendante pour fonctionner en mode **“Latched”** ou non.

OFF veut dire que les modes de fonctionnement sont de type momentané (non verrouillé).

STEP veut dire que les modes de fonctionnement sont de type verrouillé par paliers successifs en direction de la marche avant seulement.

CRUISE veut dire que les modes de fonctionnement sont de type verrouillé proportionnellement au déplacement de la manette en direction de la marche avant seulement.

SREV veut dire que les modes de fonctionnement sont de type verrouillé par paliers successifs en direction de la marche avant et en marche arrière seulement.

CREV veut dire que les modes de fonctionnement sont de type verrouillé proportionnellement au déplacement de la manette en direction de la marche avant et de la marche arrière seulement.

ACTUATORS

Cette option permet de configurer le mode de fonctionnement des vérins. Deux modes sont possibles, soit verrouillé ou bien momentané. Les paramètres sont : **No** ou **Yes**.

Accédez au menu principal :



Cette section du menu est optionnelle et permet d'adapter la configuration selon les besoins de l'utilisateur.

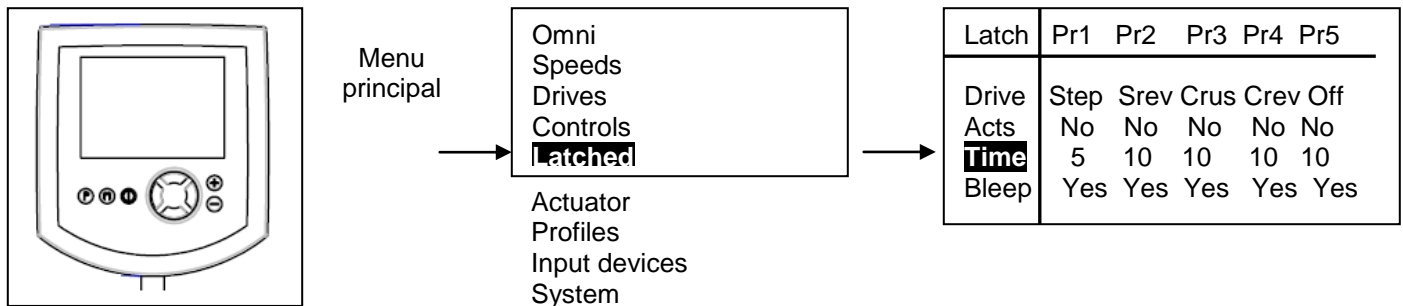
Pour accéder au menu de configuration de l'Omni, on doit procéder comme suit : Voir section 5.2




TIME-OUT (Time)

5 à 250 secondes : Sélectionne la durée du temps de verrouillage pour la conduite et les vérins. Après la durée sélectionnée, l'interface affiche **TIME-OUT**, le fauteuil s'arrête puis l'interface s'éteint.

Actionnez l'interrupteur du bas  jusqu'à ce que le menu "**Latched**" soit sélectionné, puis actionnez l'interrupteur droit  . L'écran suivant apparaîtra :



Actionnez les interrupteurs +/- de l'option "**Time**" pour sélectionner le temps approprié.



ORTHOFAB n'accepte aucune responsabilité pour dommage ou perte si la fonction TIME-OUT n'est pas ajustée correctement.

Le menu **Axes** permet des inversions d'orientation sur les commandes de conduite ainsi que les vérins.

Le menu **Axes** permet plusieurs combinaisons. Des inversions avant, arrière, gauche et droite sont possibles avec le boîtier de **commande céphalique**.

Forward/Rev (InvFR)

Cette option permet de configurer la manette de telle façon que la direction de mouvement avant et arrière sera inversée. Il y a deux (2) ajustements possibles : **Yes** et **No**.

No indique que la manette va fonctionner de façon normale.

Yes indique que la direction avant et arrière est inversée, i.e. en poussant la manette vers l'avant, le fauteuil va reculer et vice-versa.

Left/Right (InvertLR)

Cette option permet de configurer la manette de telle façon que la direction de mouvement droite et gauche sera inversée. Il y a deux (2) ajustements possibles : **Yes** et **No**.

No indique que la manette va fonctionner de façon normale.

Yes indique que les directions droite et gauche seront inversées, i.e. en poussant la manette vers la droite, le fauteuil va tourner à gauche et vice-versa.

SWAP

Cette option permet de configurer la manette de telle façon que les directions de mouvement droite/gauche seront inversées avec les directions avant/arrière. Il y a deux (2) ajustements possibles, **Yes** et **No**.

Yes indique que la manette va fonctionner de façon normale.

No indique que les directions droite/gauche seront inversées avec les directions avant/arrière, i.e. en poussant la manette vers la droite, le fauteuil va avancer.



SWITCH MEDIUM

En appuyant sur les interrupteurs $\ominus \oplus$ lorsque **SWITCH MEDIUM** est sélectionné, ceci vous permet de configurer le temps d'activation de l'interrupteur **MODE / STOP SWITCH** pour que soit interprétée la DEUXIEME fonction de l'interface Omni avec un seul clic, i.e. le temps d'appui nécessaire de l'interrupteur pour atteindre cette deuxième fonction. La durée peut être ajustée entre 0.5 et 5.0 secondes.

Condition :

Le paramètre double clic doit être à 0, cette fonction sera active seulement avec le "3 axis proportionnels" et "interrupteurs".

SWITCH DEBOUNCE

En appuyant sur les interrupteurs $\ominus \oplus$ lorsque **SWITCH DEBOUNCE** est sélectionné, ceci vous permet de configurer le temps de réaction de l'interrupteur **MODE / STOP SWITCH** pour que soit interprétée la fonction de l'interface Omni.

DOUBLE CLIC

En appuyant sur les interrupteurs $\ominus \oplus$ lorsque **DOUBLE CLIC** est sélectionné, ceci vous permet de configurer le temps de réaction de l'interrupteur **MODE / STOP SWITCH** pour que soit interprétée la fonction de l'interface Omni nécessitant un double clic.

ACTIVE DOUBLE CLIC

Permet de tester l'ajustement du temps pour un double clic.

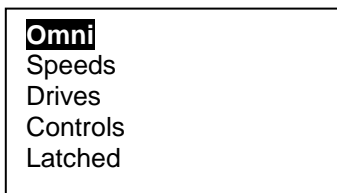
En appuyant sur les interrupteurs $\ominus \oplus$ lorsque **DOUBLE CLIC** est sélectionné, ceci vous permet de configurer le temps de réaction de l'interrupteur **MODE / STOP SWITCH** pour que soit interprétée la fonction de l'interface Omni nécessitant un double clic.


6.6.2.2 Adaptation au besoin de l'utilisateur (optionnelle)

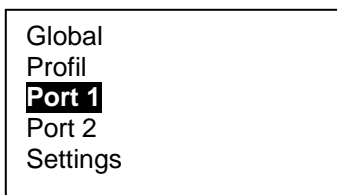
Cette section du menu est optionnelle et elle permet d'adapter la configuration selon les besoins de l'utilisateur.



Accédez au menu principal :

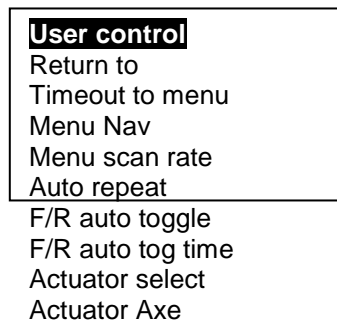
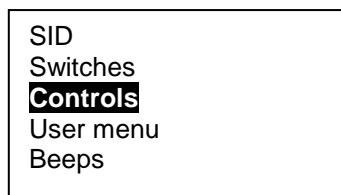
Pour accéder au Menu de configuration de l'Omni, on doit procéder comme suit : Voir section 5.2



Appuyez sur le bouton droit  afin de sélectionner le sous-menu de **Omni** puis appuyez sur le bouton du bas pour sélection **Port 1**. L'affichage suivant apparaîtra :



Actionnez l'interrupteur vers la droite  afin de sélectionner le menu **Controls**, puis actionnez l'interrupteur droit . Vous retrouverez l'écran suivant :



Le menu **Axes** permet plusieurs combinaisons. Des inversions avant, arrière, gauche et droite sont possibles avec le boîtier de **commande menton non proportionnelle**.

Forward/Rev (InvFR)

Cette option permet de configurer la manette de telle façon que la direction de mouvement avant et arrière sera inversée. Il y a deux (2) ajustements possibles : **Yes** et **No**.

No indique que la manette va fonctionner de façon normale.

Yes indique que la direction avant et arrière est inversée, i.e. en poussant la manette vers l'avant, le fauteuil va reculer et vice-versa.

Left/Right (InvertLR)

Cette option permet de configurer la manette de telle façon que la direction de mouvement droite et gauche sera inversée. Il y a deux (2) ajustements possibles : **Yes** et **No**.

No indique que la manette va fonctionner de façon normale.

Yes indique que les directions droite et gauche seront inversées, i.e. en poussant la manette vers la droite, le fauteuil va tourner à gauche et vice-versa.

SWAP

Cette option permet de configurer la manette de telle façon que les directions de mouvement droite/gauche seront inversées avec les directions avant/arrière. Il y a deux (2) ajustements possibles, **Yes** et **No**.

Yes indique que la manette va fonctionner de façon normale.

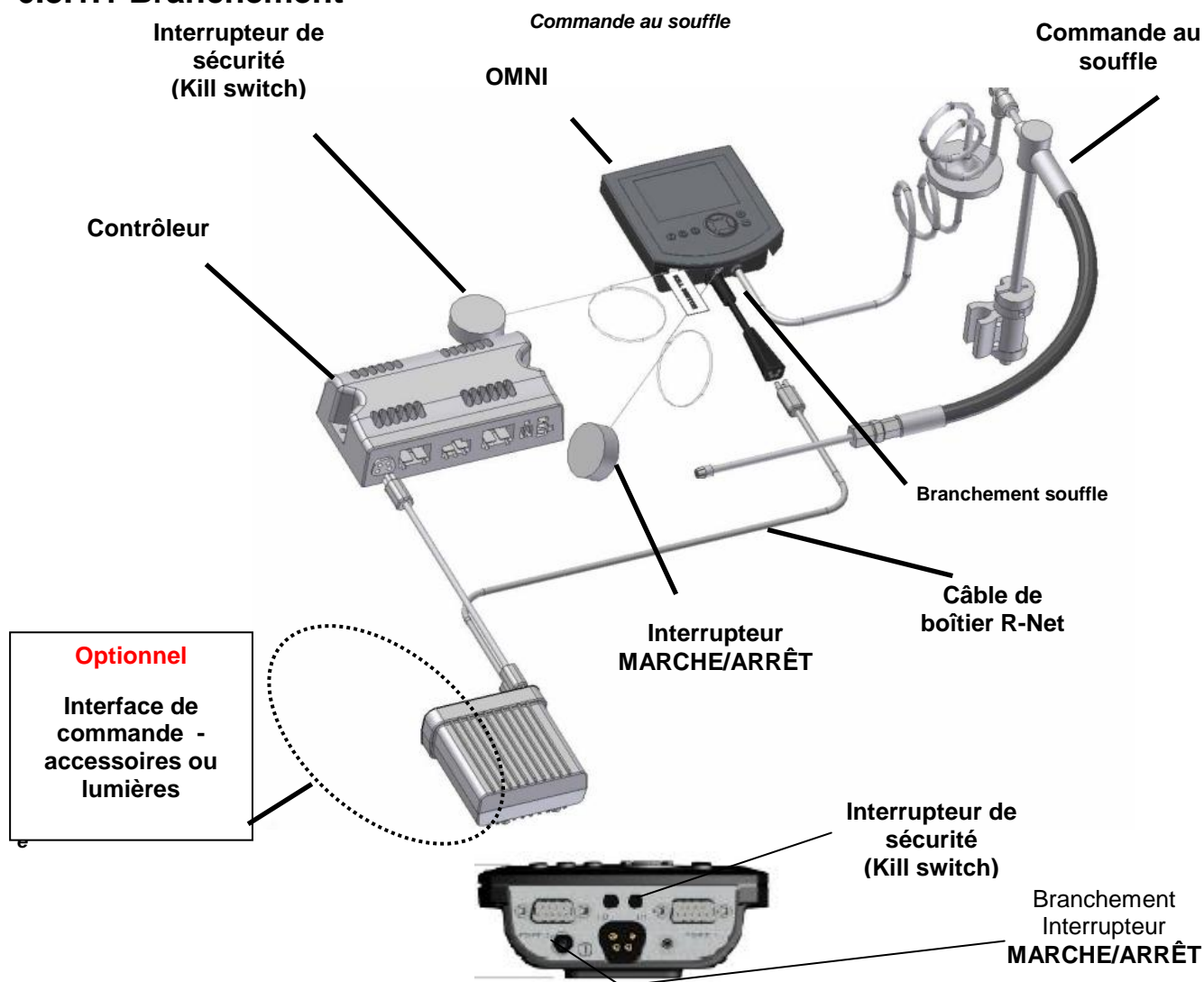
No indique que les directions droite/gauche seront inversées avec les directions avant/arrière, i.e. en poussant la manette vers la droite, le fauteuil va avancer.



6.8 Commande au souffle

6.8.1 Installation

6.8.1.1 Branchement



Le tube de la commande au souffle est raccordé à l'interface Omni au moyen du raccordement au souffle. Un interrupteur « **Kill switch** » doit être utilisé et raccordé à l'interface Omni au moyen d'une prise "phone jack" 1/8 po de diamètre. Un interrupteur « **Marche/Arrêt** » doit être utilisé et raccordé à l'interface Omni au moyen d'une prise "phone jack" 1/8 po de diamètre.

6.8.1.2 Calibration

Chaque fois qu'un nouveau type de manette ou commandes alternatives proportionnelles est raccordée à l'interface, celle-ci doit être calibrée, i.e. les boîtiers standards, la boîte de commande compacte, la commande au menton proportionnelle et la commande céphalique.

Prenez note que la commande au souffle est la seule commande non proportionnelle qui doit être calibrée.

Pour accéder au mode de calibration, il faut actionner l'interrupteur de l'interface Omni.



Un fois le choix fait, il faut simplement suivre les indications de l'écran et actionner

l'interrupteur **Select**  pour confirmer les opérations.

La calibration permet de déterminer la pression de quatre (4) commandes nécessaires au bon fonctionnement de la commande au souffle. Ces commandes sont :

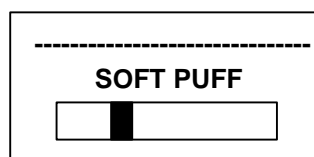
Commande souffle	Direction
Souffler fortement (HARD PUFF)	Avant
Aspirer fortement (HARD SIP)	Arrière
Souffler fortement (SOFT PUFF)	Gauche
Aspirer fortement (SOFT SIP)	Droite

La première instruction concerne le **HARD PUFF**. L'écran ci-dessous apparaît :




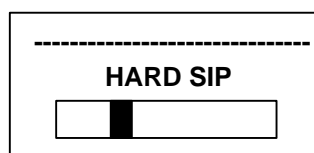
Exécutez une forte pression dans le tube du contrôle souffle afin de préciser la pression

requis pour une telle commande. Appuyez sur **Select**  pour confirmer. La prochaine instruction qui apparaîtra sur l'écran sera le **SOFT PUFF** :



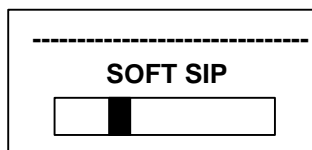
Exécutez une faible pression dans le tube du contrôle souffle afin de préciser la pression

requis pour une telle commande. Appuyez sur **Select**  pour confirmer. La prochaine instruction qui apparaîtra sur l'écran sera le **HARD SIP** :



Exécutez une forte aspiration dans le tube du contrôle souffle afin de préciser la pression

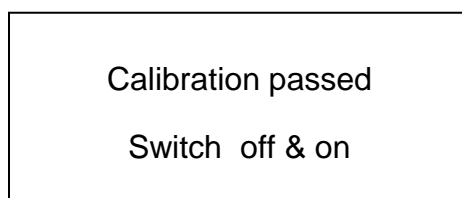
requis pour une telle commande. Appuyez sur **Select**  pour confirmer. La prochaine instruction qui apparaîtra sur l'écran sera le **SOFT SIP** :



Exécutez une faible aspiration dans le tube du contrôle souffle afin de préciser la pression

requis pour une telle commande. Appuyez sur **Select**  pour confirmer.

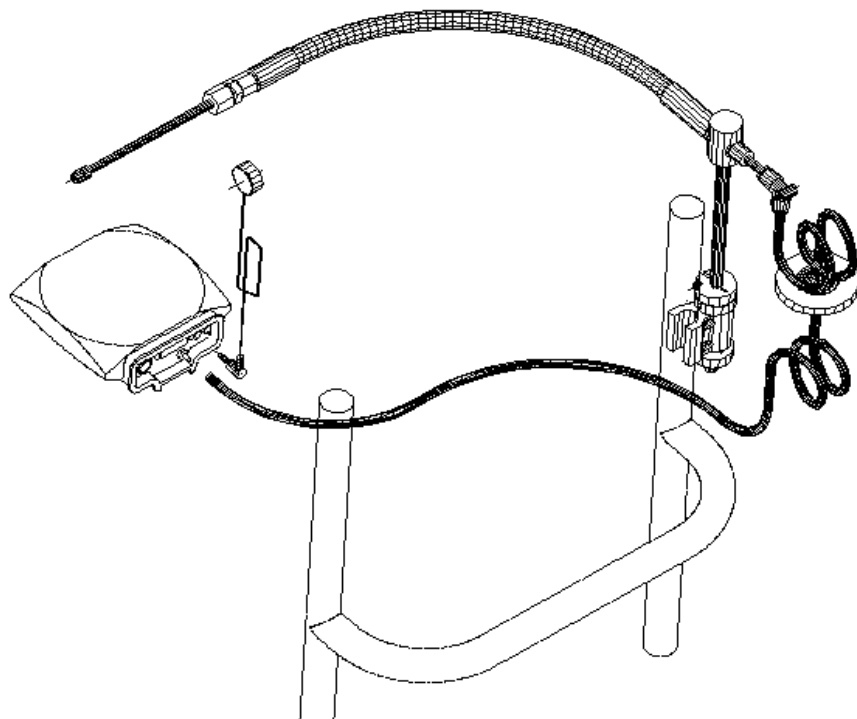
Maintenant que la configuration est terminée, l'OMNI affiche l'écran suivant :



Appuyez sur le bouton **Marche/Arrêt** pour éteindre l'Omni.

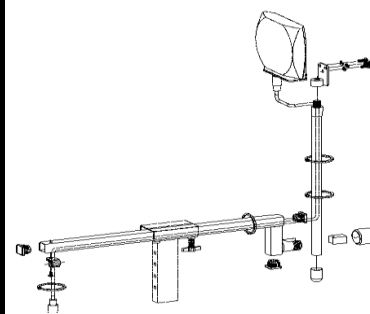
6.8.1.3 Support

Support pour commande au souffle



Support pour commande au souffle

Support OMNI



Support flexible appuis-bras

Souffle

Avec la commande au souffle, il n'y a qu'une méthode de fixation au fauteuil. Il faut utiliser le support escamotable pour commande au souffle. Il y a deux (2) méthodes de fixation de l'Omni: le support fixe sur l'appuie-bras et le support flexible sur l'appuie-bras.

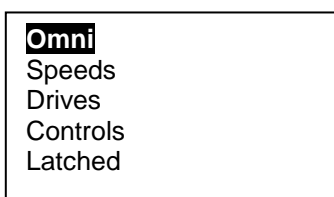
6.8.2 Configuration


La configuration est l'action qui permet de jumeler la commande alternative choisie avec le module Omni. La configuration peut être divisée en deux sections. Une section obligatoire afin de jumeler la commande au module Omni et une section optionnelle qui permet d'adapter la configuration selon les besoins de l'usager.

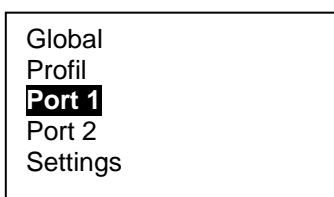
6.8.2.1 Configuration de la commande au souffle (obligatoire)

Accédez au menu principal :

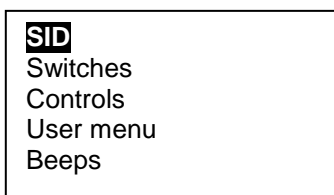
Pour accéder au Menu de configuration de l'Omni, on doit procéder comme suit : Voir section 5.2



Appuyez sur le bouton droit  afin de sélectionner le sous-menu de "Omni" puis appuyez sur le bouton du bas pour sélection "Port 1". L'affichage suivant apparaîtra :




Appuyez sur le bouton du côté droit  afin de sélectionner l'option "SID" du menu. L'affichage suivant apparaîtra :




Actionnez les interrupteurs **+/-** pour sélectionner la commande **"Sip Puff"**. Vous retrouverez l'écran suivant :

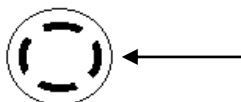
SID	Sip puff
Switches	
Controls	
User menu	
Beeps	

Actionnez l'interrupteur vers le bas  afin d'éteindre le menu **"Switches"**. Vous retrouverez l'écran suivant :

SID	Switches
Controls	
User menu	
Beeps	


Actionnez l'interrupteur vers la droite  pour accéder au sous-menu **"switches"**. Vous retrouverez l'écran suivant :

SID	Switches
Controls	
User menu	
Beeps	



User switch	NC
Switch detect	On
9 Way detect	Off
Switch long	1
Switch medium	1
Switch debounce	60
Double click	0.5
Active double click	0.5

Pour la commande au souffle, pour chacun des items du menu, vous devrez appliquer les valeurs à la droite du tableau.

Vous appuyez sur le bouton  pour naviguer dans le menu et vous appuyez sur les boutons +/- pour changer les valeurs.

Vous trouvez ci-dessous la signification de chacun des choix du menu "Switches".

USER SWITCH

L'interrupteur **USER SWITCH** est l'interrupteur qui permet de mettre en marche l'Omni. Cet interrupteur remplit aussi la fonction d'accès au **MODE**.

Lorsque l'on appuie sur les interrupteurs +/- quand **USER SWITCH** est sélectionné, ceci vous permet de sélectionner le type de l'interrupteur **MODE / STOP** avec lequel l'interface Omni peut fonctionner. Le type d'interrupteur peut être **NORMALLY CLOSED** ou **NORMALLY OPEN**.

Lorsque **NO** ou **NC** est sélectionné et que l'on sort du menu, le choix du type d'interrupteur **NORMALLY CLOSED** ou **NORMALLY OPEN** sera conservé en mémoire.



Le choix du type d'interrupteur est défini en fonction de chaque commande alternative. Consultez la section "Configuration de la commande (obligatoire)" pour obtenir la bonne valeur en fonction de la commande alternative présente.

SWITCH DETECT

En appuyant sur les interrupteurs **+/-** quand **SWITCH DETECT** est sélectionné, ceci vous permet de configurer le comportement de l'interface Omni si l'interrupteur **MODE / STOP** venait à être débranché. Les paramètres sont : **ON – OFF – LIMP**.

ON – veut dire que le contrôle se mettra à l'arrêt si l'interrupteur **MODE / STOP** est débranché.

OFF – veut dire que le contrôle peut fonctionner normalement même si l'interrupteur **MODE / STOP** est débranché.


LIMP - veut dire que le contrôle peut fonctionner normalement mais à vitesse réduite si l'interrupteur **MODE / STOP** est débranché. Un signal sonore et visuel est émis pour mise en garde.

9-WAY DETECT

En appuyant sur les interrupteurs **+/-** lorsque **9-WAY DETECT** est sélectionné, ceci vous permet de configurer le comportement de l'interface OMNI par rapport au raccordement de la prise **DB9**. La fonction de **9-WAY DETECT** est d'augmenter la sécurité de fonctionnement du système, en identifiant la présence de **DETECT LINK** sur la prise **DB9** de la commande choisie (commande proportionnelle seulement), *l'interrupteur de sécurité* sera alors actif. Les paramètres sont : **ON** ou **OFF**.

ON – veut dire que la prise de raccordement comporte **DETECT LINK** et que l'interrupteur de sécurité sera actif.

OFF - veut dire que la prise ne comporte pas de **DETECT LINK**.

	<p><i>ORTHOFAB recommande que cette option soit toujours configurée sur ON, car si l'interrupteur de sécurité (Kill switch) venait à être utilisé, il n'y aurait plus moyen de mettre le contrôle et le fauteuil à l'arrêt.</i></p> <p><i>ORTHOFAB ne peut pas être tenue responsable des conséquences ou des dommages encourus par un accident survenu lorsque le fauteuil est utilisé avec cette option à OFF.</i></p>
---	--

SWITCH LONG

En appuyant sur les interrupteurs +/- lorsque **SWITCH LONG** est sélectionné, ceci vous permet de configurer le temps minimum d'activation de l'interrupteur **MODE / STOP SWITCH** pour que soit interprétée la fonction d'arrêt de l'interface Omni, i.e. le temps d'appui nécessaire de l'interrupteur pour mettre hors-fonction l'Omni. La durée peut être ajustée entre 0.5 et 5.0 secondes.

SWITCH MEDIUM

En appuyant sur les interrupteurs ⊖ ⊕ lorsque **SWITCH MEDIUM** est sélectionné, ceci vous permet de configurer le temps d'activation de l'interrupteur **MODE / STOP SWITCH** pour que soit interprétée la DEUXIÈME fonction de l'interface Omni avec un seul clic, i.e. le temps d'appui nécessaire de l'interrupteur pour atteindre cette deuxième fonction. La durée peut être ajustée entre 0.5 et 5.0 secondes.

Condition :

Le paramètre double clic doit être à 0, cette fonction sera active seulement avec le "3 axis proportionnels" et "interrupteurs".

SWITCH DEBOUNCE

En appuyant sur les interrupteurs ⊖ ⊕ lorsque **SWITCH DEBOUNCE** est sélectionné, ceci vous permet de configurer le temps de réaction de l'interrupteur **MODE / STOP SWITCH** pour que soit interprétée la fonction de l'interface Omni.

DOUBLE CLIC

En appuyant sur les interrupteurs ⊖ ⊕ lorsque **DOUBLE CLIC** est sélectionné, ceci vous permet de configurer le temps de réaction de l'interrupteur **MODE / STOP SWITCH** pour que soit interprétée la fonction de l'interface Omni nécessitant un double clic.

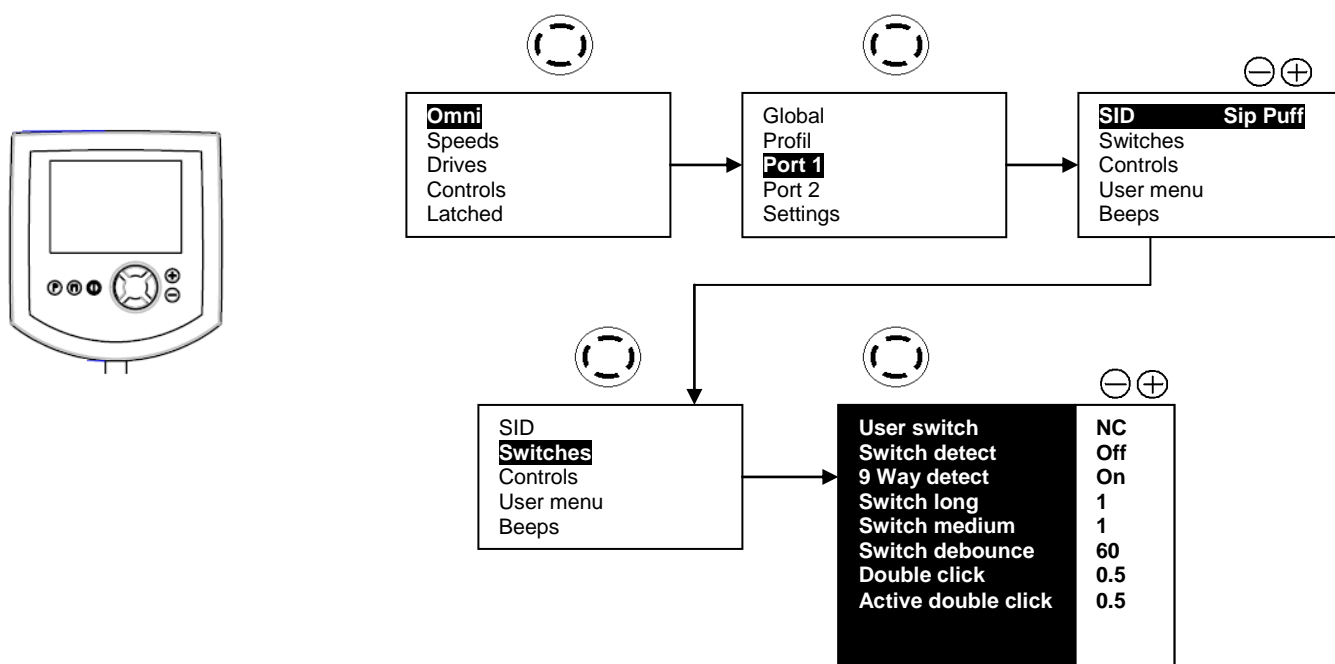
ACTIVE DOUBLE CLIC

Permet de tester l'ajustement du temps pour un double clic.

En appuyant sur les interrupteurs ⊖ ⊕ lorsque **DOUBLE CLIC** est sélectionné, ceci vous permet de configurer le temps de réaction de l'interrupteur **MODE / STOP SWITCH** pour que soit interprétée la fonction de l'interface OMNI nécessitant un double clic.

Configuration de la commande souffle (obligatoire)

Le tableau ci-dessous résume les choix obligatoires à effectuer pour jumeler la commande au souffle avec l'interface Omni.

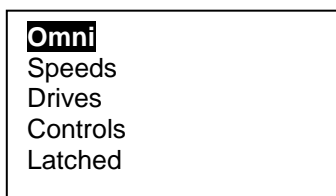



6.8.2.2 Adaptation au besoin de l'utilisateur (optionnelle)

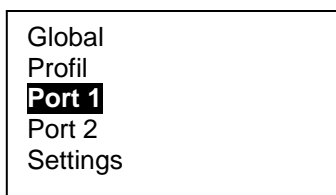
Cette section du menu est optionnelle et elle permet d'adapter la configuration selon les besoins de l'utilisateur.

Accédez au menu principal :

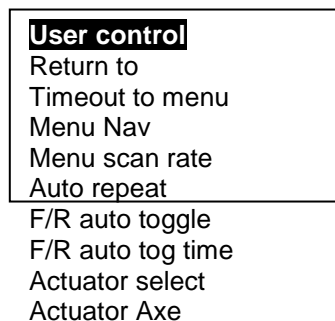
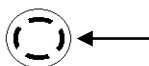
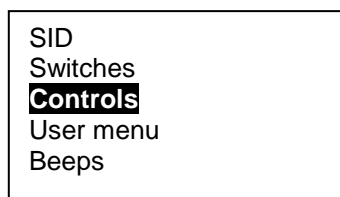
Pour accéder au Menu de configuration de l'Omni, on doit procéder comme suit : Voir section 5.2



Appuyez sur le bouton droit  afin de sélectionner le sous-menu de "Omni" puis appuyez sur le bouton du bas pour sélection "Port 1". L'affichage suivant apparaîtra :



Actionnez l'interrupteur vers la droite  afin de sélectionner le menu "Controls", puis actionnez l'interrupteur droit  . Vous retrouverez l'écran suivant :



USER CONTROL

En appuyant sur les interrupteurs ⊖ ⊕ lorsque **USER CONTROL** est sélectionné, ceci vous permet de configurer le mode d'accès au "**profiles**" ou au "**mode**". Les paramètres sont "MENU" et "SEQ".

RETURN TO

En appuyant sur les interrupteurs ⊖ ⊕ lorsque RETURN TO est sélectionné, ceci vous permet par une courte action de l'interrupteur "MODE" un retour au menu précédent.

TIMEOUT TO MENU

En appuyant sur les interrupteurs ⊖ ⊕ lorsque **TIMEOUT TO MENU** est sélectionné, ceci vous permet d'accéder au MENU principal de l'Omni après un certain temps lorsqu'il n'y a eu aucune commande de conduite.

MENU NAVIGATION

En appuyant sur les interrupteurs ⊖ ⊕ lorsque **MENU NAVIGATION** est sélectionné, ceci vous permet d'inverser le sens de navigation du menu principal de l'omni.

MENU SCAN RATE

En appuyant sur les interrupteurs ⊖ ⊕ lorsque **MENU SCAN RATE** est sélectionné, ceci vous permet d'ajuster le temps de défilement du balayage de l'écran. Cette fonction n'est disponible seulement si "user control" et à menu.

AUTO-REPEAT

En appuyant sur les interrupteurs ⊖ ⊕ lorsque **AUTO-REPEAT** est sélectionné, ceci vous permet de faire défiler le menu l'écran en maintenant une commande actionnée.

FWD/REV AUTO TOGGLE

En appuyant sur les interrupteurs ⊖ ⊕ lorsque **FWD/REV AUTO TOGGLE** est sélectionné, ceci vous permet de faire changer la direction avant et arrière avec la commande céphalique directement. En appuyant une fois sur la commande céphalique à l'intérieur de 2 secondes, il se produira un changement de direction. Si cette commande est à "off" alors il faudra un clic ou double clic avec l'interrupteur de sélection "MODE".

FWD/REV AUTO TOGGLE TIME

En appuyant sur les interrupteurs $\ominus \oplus$ lorsque **FWD/REV AUTO TOGGLE TIME** est sélectionné, ceci vous permet d'ajuster le temps afin de donner une commande de conduite dans la direction désirée. Si la commande de conduite n'est pas effectuée dans le temps requis, alors la direction reviendra dans le sens ou elle était sélectionnée.

ACTUATOR SELECTION

En appuyant sur les interrupteurs $\ominus \oplus$ lorsque **ACTUATOR SELECTION** est sélectionné, ceci vous permet lorsqu'il y a plusieurs vérins d'installés sur le fauteuil, de choisir le mode de sélection de chacun. Soit via l'interrupteur "MODE" ou via la commande de conduite.

ACTUATOR AXES

En appuyant sur les interrupteurs $\ominus \oplus$ lorsque **ACTUATOR SELECTION** est sélectionné, ceci vous permet dans quelle direction les vérins vont être sélectionnés et activés.

NORM : Gauche et droite sélectionnent les vérins, avant et arrière actionnent les vérins.

SWAP : Gauche et droite actionnent les vérins, avant et arrière sélectionnent les vérins.

LEFT/RIGHT : Gauche sélectionne les vérins, droite actionne les vérins. Pour inverser le sens, il suffit de déplacer rapidement la manette deux fois vers la droite.

RIGHT/LEFT : Droite sélectionne les vérins, gauche actionne les vérins. Pour inverser le sens, il suffit de déplacer rapidement la manette deux fois vers la gauche.

SID
Switches
Controls
User menu
Beeps

Position
Position type

POSITION

En appuyant sur les interrupteurs $\ominus \oplus$ lorsque **POSITION** est sélectionnée, ceci vous permet de choisir la position des différentes options dans le menu déroulant. Cette fonction n'est disponible seulement si "user control" et à menu.

POSITION TYPE

En appuyant sur les interrupteurs $\ominus \oplus$ lorsque **POSITION TYPE** est sélectionné, ceci vous permet de choisir le type d'accès de la fonction désiré, exemple : par menu déroulant, l'écran affiche la liste complète ou par séquence lorsque pour chaque activation d'une commande. Cette fonction n'est disponible seulement si "user control" et à menu.

Exemple :

Liste

NIVEAU 1
NIVEAU 2
NIVEAU 3
NIVEAU 4
NIVEAU 5
SPEED ADJUST

séquence

NIVEAU	< 2 >
SPEED ADJ	< 3 >
SEATING	< 1 >

BEEPS

En appuyant sur les interrupteurs $\ominus \oplus$ lorsque **BEEPS** est sélectionné, ceci vous permet de choisir d'activer un "beep" sonore de la fonction désirée. Les options sonores sont : arrêt, court et long.

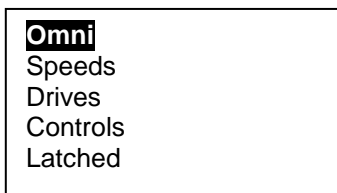
Les actions sonores peuvent se faire entendre dans les situations suivantes :



- *Changement de profile;*
- *Changement de mode;*
- *Entrer dans un menu;*
- *Menu déroulement;*
- *Identifier chacun des profiles en choisissant le nombre de "BEEP";*
- *Identifier le nombre de vérin en choisissant le nombre de "BEEP";*
- *Identifier la position du menu déroulant en choisissant le nombre de "BEEP".*

OPTION LATCHED

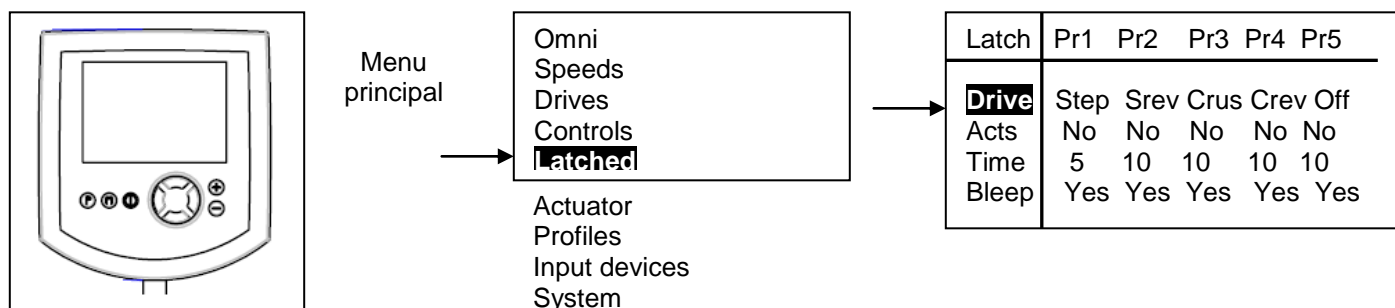
Accédez au menu principal :

Pour accéder au Menu de configuration de l'Omni, on doit procéder comme suit : Voir section 5.2



Actionnez l'interrupteur du bas  jusqu'à ce que le menu "Latched" soit sélectionnée, puis actionnez l'interrupteur droit . L'écran suivant apparaîtra :

Pour sélection un profile, Pr1 à Pr5 actionnez l'interrupteur de gauche  .



En appuyant sur les interrupteurs +/-, l'option " Latched " passe de **Off** à **Step, Srev,Crus et Crev.**

Cette option configure l'interface Omni pour fonctionner en mode verrouillé. Le menu "**Latched**" permet à l'interface de verrouiller la commande reçue et donc de continuer son action, même si cette commande n'est plus sollicitée. Le mode "**Latched**" restera verrouillé tant qu'une nouvelle commande ne sera pas activée.

Chacun des différents profils R-Net peuvent être programmés de façon indépendante pour fonctionner en mode "**Latched**" ou non.

OFF veut dire que les modes de fonctionnement sont de type momentané (non verrouillé).

STEP veut dire que les modes de fonctionnement sont de type verrouillé par paliers successifs en direction de la marche avant seulement.

CRUISE veut dire que les modes de fonctionnement sont de type verrouillé proportionnellement au déplacement de la manette en direction de la marche avant seulement.

SREV veut dire que les modes de fonctionnement sont de type verrouillé par paliers successifs en direction de la marche avant et en marche arrière seulement.



CREV veut dire que les modes de fonctionnement sont de type verrouillé proportionnellement au déplacement de la manette en direction de la marche avant et de la marche arrière seulement.


ACTUATORS

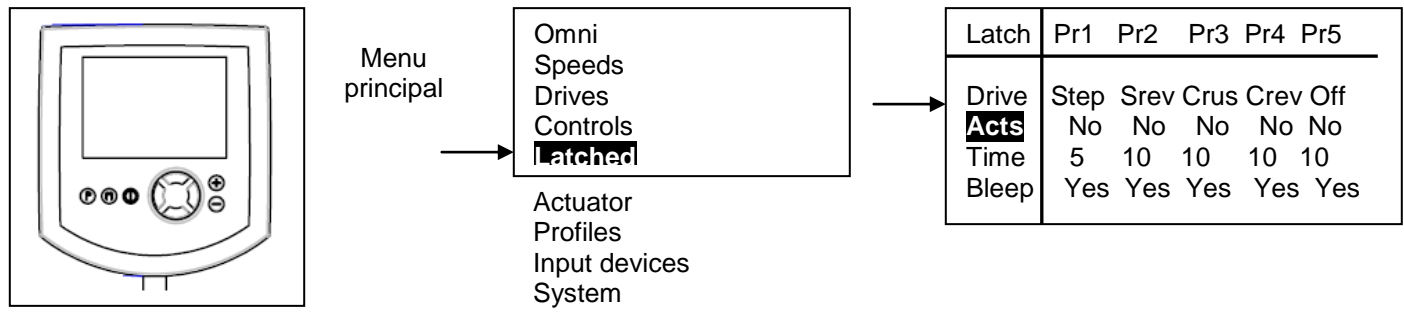
Cette option permet de configurer le mode de fonctionnement des vérins. Deux modes sont possibles, soit verrouillé ou bien momentané. Les paramètres sont : **No** ou **Yes**.

Accédez au menu principal :

On appui sur le bouton "**P**" et ensuite sur le bouton "**Marche/Arrêt**". Lorsque un beep sonore se fait entendre, relâchez le bouton "**P**". Vous entendrez ensuite deux beeps sonores, à ce moment relâchez le bouton "**Marche/Arrêt**", l'écran suivant apparaîtra :

Actionnez l'interrupteur du bas  jusqu'à ce que le menu "**Latched**" soit sélectionné, puis actionnez l'interrupteur droit . L'écran suivant apparaîtra :

Pour sélection un profile, Pr1 à Pr5, actionnez l'interrupteur de gauche .





En appuyant sur les interrupteurs **+/-**, l'option **ACTUATORS** passe de **Yes** à **No**.

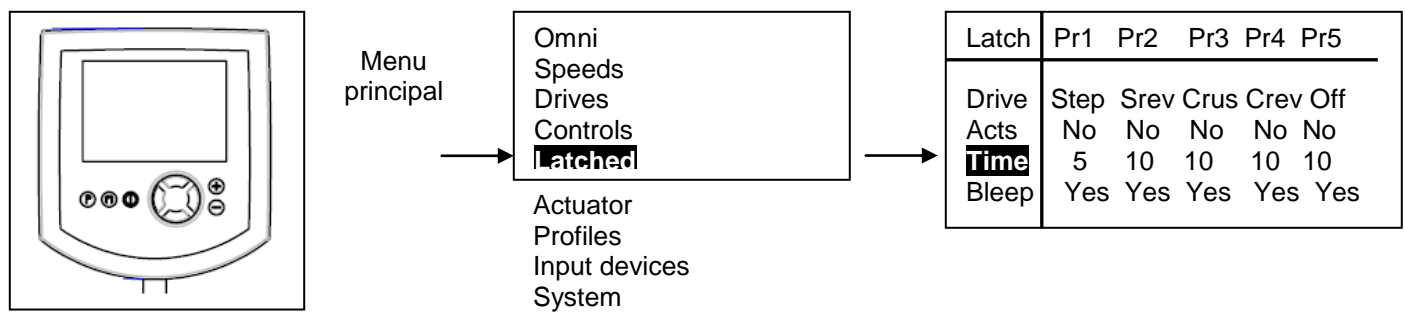
Yes : Les vérins fonctionneront en mode verrouillé. Même si la commande n'est pas maintenue, les vérins continueront leur action.

No : Les vérins fonctionneront de façon momentanée. Si la commande n'est pas maintenue, l'action des vérins s'arrêtera.


TIME-OUT (Time)

5 à 250 secondes : Sélectionne la durée du temps de verrouillage pour la conduite et les vérins. Après la durée sélectionnée, l'interface affiche **TIME-OUT**, le fauteuil s'arrête puis l'interface s'éteint.

Actionnez l'interrupteur du bas  jusqu'à ce que le menu "**Latched**" soit sélectionné, puis actionnez l'interrupteur droit  . L'écran suivant apparaîtra :



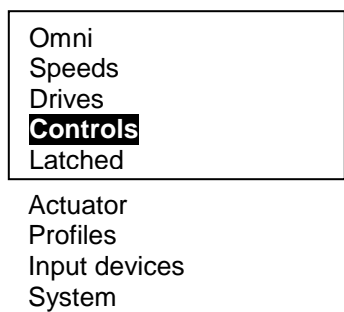
Actionnez les interrupteurs +/- de l'option "**Time**" pour sélectionner le temps approprié.



	<p>ORTHOFAB n'accepte aucune responsabilité pour dommage ou perte si la fonction TIME-OUT n'est pas ajustée correctement.</p>
---	--

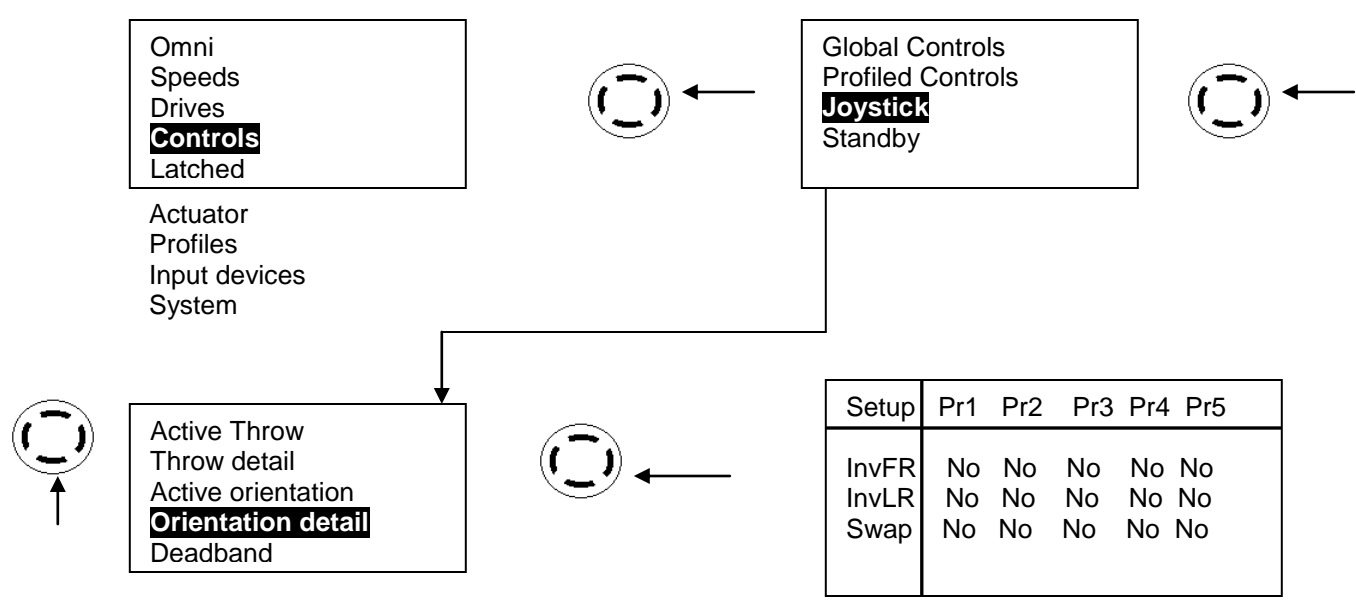
OPTION AXES

Accédez au menu principal :

Pour accéder au Menu de configuration de l'Omni, on doit procéder comme suit : Voir section 5.2



Actionnez l'interrupteur du bas  jusqu'à ce que le menu "**Controls**" soit sélectionné, puis actionnez l'interrupteur droit , suivre les instructions suivantes du tableau ci-dessous. Les écrans suivant apparaîtront :



Le menu **Axes** permet des inversions d'orientations sur les commandes de conduite ainsi que les vérins.

Le menu **Axes** permet plusieurs combinaisons. Des inversions avant, arrière, gauche et droite sont possibles avec la **commande au souffle**.

Forward/Rev (InvFR)

Cette option permet de configurer la manette de telle façon que la direction de mouvement avant et arrière sera inversée. Il y a deux (2) ajustements possibles : **Yes** et **No**.

No indique que la manette va fonctionner de façon normale.

Yes indique que la direction avant et arrière est inversée, i.e. en poussant la manette vers l'avant, le fauteuil va reculer et vice-versa.

Left/Right (InvertLR)

Cette option permet de configurer la manette de telle façon que la direction de mouvement droite et gauche sera inversée. Il y a deux (2) ajustements possibles : **Yes** et **No**.

No indique que la manette va fonctionner de façon normale.

Yes indique que les directions droite et gauche seront inversées, i.e. en poussant la manette vers la droite, le fauteuil va tourner à gauche et vice-versa.





SWAP

Cette option permet de configurer la manette de telle façon que les directions de mouvement droite/gauche seront inversées avec les directions avant/arrière. Il y a deux (2) ajustements possibles, **yes** et **no**.

Yes indique que la manette va fonctionner de façon normale.

No indique que les directions droite/gauche seront inversées avec les directions avant/arrière, i.e. en poussant la manette vers la droite, le fauteuil va avancer.

Cette option peut être influencée par l'ajustement de **Forward/Rev** et **Left/Right**. Voir le tableau ci-dessous pour identifier toutes les combinaisons possibles. Les trois premières colonnes indiquent les possibilités des options **SWAP**, **LEFT/RIGHT** et **FORWARD/REV**. Les quatre autres colonnes donnent le mouvement du fauteuil suite au déplacement indiqué de la manette.

Swap	Left/Right	Fwd/Rev				
No	Normal	Normal	Avant	Reculons	Gauche	Droite
No	Normal	Invert	Reculons	Avant	Gauche	Droite
No	Invert	Normal	Avant	Reculons	Droite	Gauche
No	Invert	Invert	Reculons	Avant	Droite	Gauche
Yes	Normal	Normal	Gauche	Droite	Avant	Reculons
Yes	Normal	Invert	Gauche	Droite	Reculons	Avant
Yes	Invert	Normal	Droite	Gauche	Avant	Reculons
Yes	Invert	Invert	Droite	Gauche	Reculons	Avant

6.8.3 Opération

Pour mettre en marche :

Appuyez une fois sur le *cup switch* Marche/Arrêt.

Pour éteindre :

Appuyez une fois sur le *cup switch*, le temps de la compression est déterminé par « switch long ». **Si, après trois minutes, aucune commande n'a été donnée au module, ce dernier tombe automatiquement en mode veille (il en est de même pour tous les contrôles alternatifs); une simple commande va le réveiller.**

La direction :

- Soufflez fortement pour avancer;
- Aspirez fortement pour reculer;
- Soufflez faiblement pour tourner à droite;
- Aspirez faiblement pour tourner à gauche.

Le changement de vitesse :

Soufflez deux fois faiblement, « Speed » va apparaître sur l'écran.



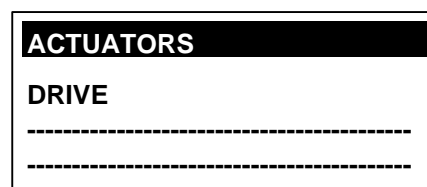
Pour augmenter la vitesse, soufflez faiblement.

Pour diminuer la vitesse, aspirez faiblement.

Une aspiration ou un souffle fort va valider la vitesse déterminée.

Pour actionner les accessoires :

Faites un double souffle faible, « speed » va alors clignoter. Un deuxième double souffle faible et l'affichage va indiquer un deuxième menu.



Pour entrer dans le menu « actuators », faites une aspiration ou un souffle faible. Pour ne pas entrer dans le menu « actuators » et descendre à profiles, faites une forte aspiration, les indicateurs vont se déplacer sur « Profiles » et ensuite sur « Drive ».

Pour actionner le vérin, soufflez fortement ou aspirez fortement selon la direction désirée. Pour changer d'accessoire, soufflez faiblement ou aspirez faiblement.

L'affichage vous indique quel accessoire est actif.



Faites deux souffles faibles consécutifs et vous reviendrez en mode de conduite.

Vous pouvez aussi passer tous les accessoires en soufflant faiblement jusqu'à ce que EXIT apparaisse sur l'affichage, ensuite soufflez fortement.

Pour changer de profile, soufflez faiblement ou aspirez faiblement.

Pour retourner en mode conduite, soufflez fortement pour sélectionner « Drive », puis soufflez ou aspirez faiblement.

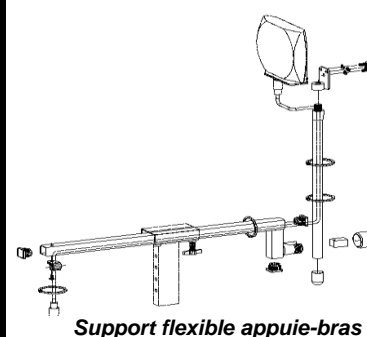
Pour éteindre :

Maintenez appuyez l'interrupteur **Marche/Arrêt** jusqu'à ce que l'affichage s'éteigne.

6.9.1.2 Support

Support de commande céphalique non proportionnelle
Support OMNI

**Il n'y a pas de support requis
pour cette commande.**



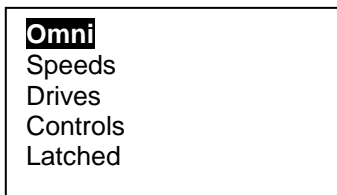
Il y a deux (2) méthodes de fixation de l'Omni : le support fixe sur l'appuie-bras et le support flexible sur l'appuie-bras.



090250-0530 303 210204-0550-0

OPTION LATCHED

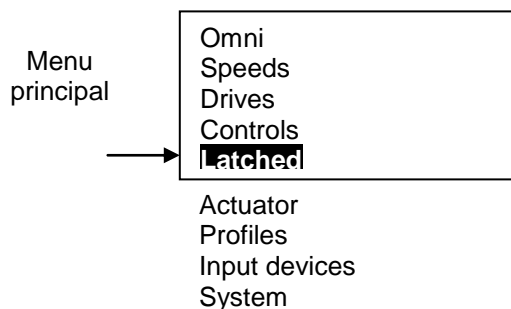
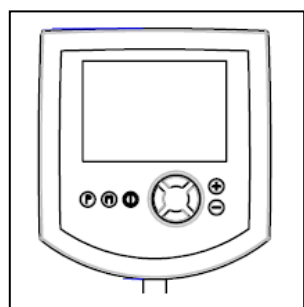
Accédez au menu principal :

Pour accéder au Menu de configuration de l'Omni, on doit procéder comme suit : Voir section 5.2



Actionnez l'interrupteur du bas  jusqu'à ce que le menu "Latched" soit sélectionné, puis actionnez l'interrupteur droit . L'écran suivant apparaîtra :



Pour sélection un profile, Pr1 à Pr5 actionnez l'interrupteur de gauche  .




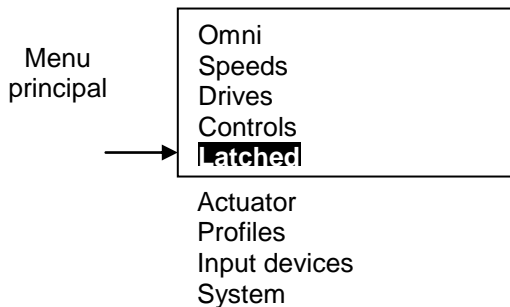
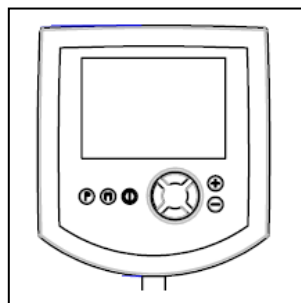
Latch	Pr1	Pr2	Pr3	Pr4	Pr5
Drive	Step	Srev	Crus	Crev	Off
Acts	No	No	No	No	No
Time	5	10	10	10	10
Bleep	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes

En appuyant sur les interrupteurs +/-, l'option " Latched " passe de Off à Step, Srev, Crus et Crev.

00250-0500 303 2100 0500-0

Actionnez l'interrupteur du bas  jusqu'à ce que le menu "Latched" soit sélectionné, puis actionnez l'interrupteur droit  . L'écran suivant apparaîtra :

Pour sélection un profile, Pr1 à Pr5, actionnez l'interrupteur de gauche  .



Latch	Pr1	Pr2	Pr3	Pr4	Pr5
Drive	Step	Srev	Crus	Crev	Off
Acts	No	No	No	No	No
Time	5	10	10	10	10
Bleep	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes

En appuyant sur les interrupteurs +/-, l'option **ACTUATORS** passe de **Yes** à **No**.

Yes : Les vérins fonctionneront en mode verrouillé. Même si la commande n'est pas maintenue, les vérins continueront leur action.

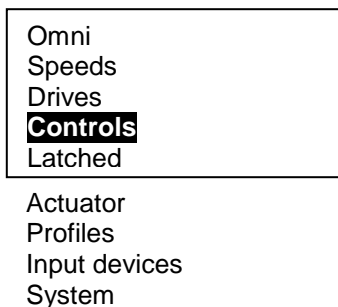
No : Les vérins fonctionneront de façon momentanée. Si la commande n'est pas maintenue, l'action des vérins s'arrêtera.

090250-1-030 303 210204-050-10



OPTION AXES

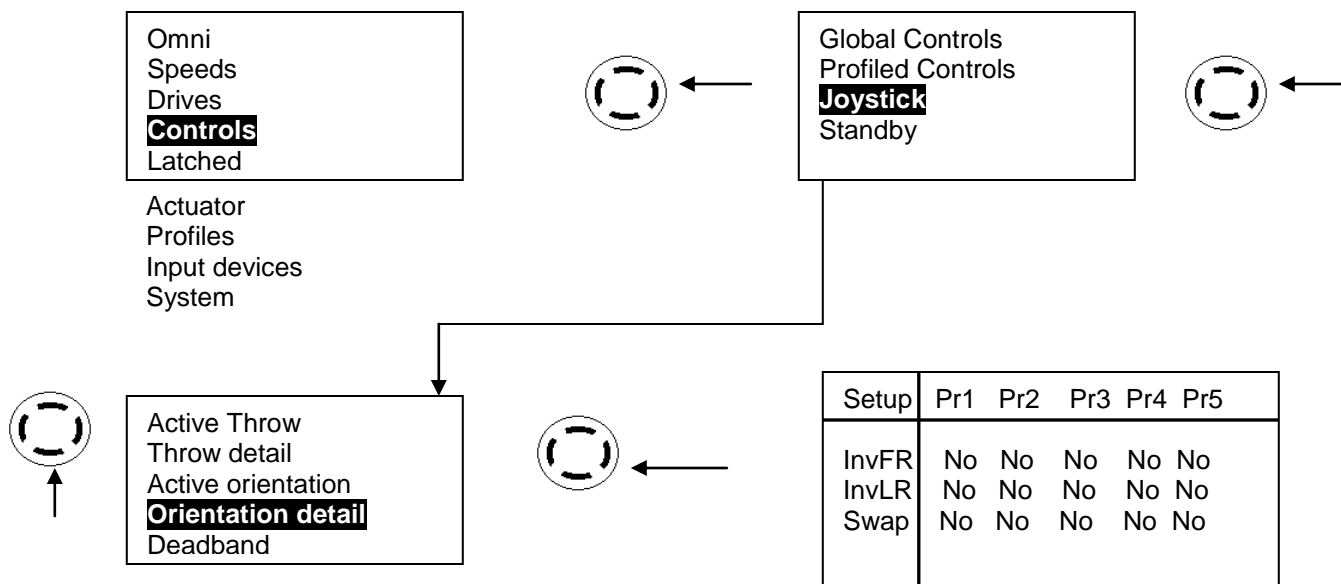
Accédez au menu principal :

Pour accéder au Menu de configuration de l'Omni, on doit procéder comme suit : Voir section 5.2



Actionnez l'interrupteur du bas gauche jusqu'à ce que le menu "Controls" soit sélectionné, puis actionnez l'interrupteur droit, suivre les instructions suivantes du tableau ci-dessous. Les écrans suivants apparaîtront :

 jusqu'à ce que le menu "Controls" soit sélectionné, puis  , suivre les instructions suivantes du tableau ci-dessous. Les écrans suivants apparaîtront :



Le menu **Axes** permet des inversions d'orientations sur les commandes de conduite ainsi que les vérins.

000250-0530 303 050 210004-0500-0

Le menu **Axes** permet plusieurs combinaisons. Des inversions avant, arrière, gauche et droite sont possibles avec la **commande 3 interrupteurs**.

Forward/Rev (InvFR)

Cette option permet de configurer la manette de telle façon que la direction de mouvement avant et arrière sera inversée. Il y a deux (2) ajustements possibles : **Yes** et **No**.

No indique que la manette va fonctionner de façon normale.

Yes indique que la direction avant et arrière est inversée, i.e. en poussant la manette vers l'avant, le fauteuil va reculer et vice-versa.

Left/Right (InvertLR)

Cette option permet de configurer la manette de telle façon que la direction de mouvement droite et gauche sera inversée. Il y a deux (2) ajustements possibles : **Yes** et **No**.

No indique que la manette va fonctionner de façon normale.

Yes indique que les directions droite et gauche seront inversées, i.e. en poussant la manette vers la droite, le fauteuil va tourner à gauche et vice-versa.

SWAP

Cette option permet de configurer la manette de telle façon que les directions de mouvement droite/gauche seront inversées avec les directions avant/arrière. Il y a deux (2) ajustements possibles, **Yes** et **No**.

Yes indique que la manette va fonctionner de façon normale.

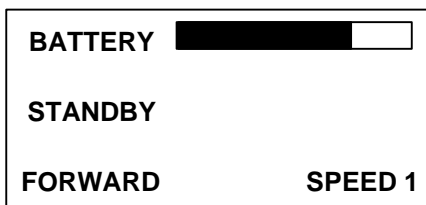
No indique que les directions droite/gauche seront inversées avec les directions avant/arrière, i.e. en poussant la manette vers la droite, le fauteuil va avancer.



Pour effectuer un changement de direction :

Pressez une fois sur l'interrupteur **MODE**.

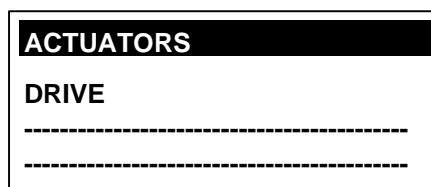
L'affichage indiquera le changement de direction.



Répétez l'opération pour changer à nouveau la direction.

Pour actionner les accessoires (Optionnel) :

Pressez **MODE**, **SPEED** va alors clignoter. Pressez une deuxième fois **MODE** et l'affichage va afficher le menu suivant :



Pour entrer dans le menu « **ACTUATORS** », appuyez sur gauche ou droite. Pour ne pas entrer dans le menu **ACTUATORS**, appuyez sur avant, les indicateurs vont se déplacer sur **DRIVE**; ensuite, appuyez sur gauche ou sur droite et vous retournez dans le menu de conduite.

Pour actionner les vérins, appuyez sur avant. Si vous désirez changer de direction d'activation des vérins, appuyez sur **MODE**. Appuyez à nouveau sur avant et la direction sera inversée. Pour changer d'accessoire, appuyez sur gauche ou droite.

L'affichage vous indique quel accessoire est actif.



09050-1-0503030210004-0001-0

7.1 Contrôles quotidiens

MODULE OMNI	METTRE LE MODULE OMNI HORS-TENSION. VÉRIFIER SI LE MODULE OMNI N'EST PAS ENDOMMAGÉ. SI C'EST LE CAS, NE PAS POURSUIVRE LES CONTRÔLES DE SÉCURITÉ ET REMPLACER LE MODULE OMNI.
FREINS DE STATIONNEMENT	EFFECTUER CET ESSAI SUR UNE SURFACE HORIZONTALE PLANE AVEC AU MOINS UN MÈTRE D'ESPACE LIBRE AUTOUR DU FAUTEUIL. <ul style="list-style-type: none"> ❶ METTRE LE CONTACT. ❷ EFFECTUER UNE COMMANDE VERS L'AVANT JUSQU'AU DÉCLENCHEMENT DES FREINS. LE FAUTEUIL COMMENCE À SE DÉPLACER. ❸ ARRÊTER IMMÉDIATEMENT LA COMMANDE. LES FREINS DOIVENT S'ENGAGER EN MOINS DE QUELQUES SECONDES.
CONNECTEURS	S'ASSURER QUE LES CONNECTEURS DU MODULE OMNI SOIENT BIEN RACCORDÉS ET NON ENDOMMAGÉS.

7.2 Contrôles hebdomadaires

CÂBLES	VÉRIFIER TOUS LES CÂBLES ET CONNECTEURS AFIN D'IDENTIFIER TOUT DOMMAGE POSSIBLE.
MODULE OMNI	VÉRIFIER QUE TOUS LES ÉLÉMENTS DU SYSTÈME OMNI SOIENT SOLIDEMENT INSTALLÉS.
CONNECTEURS	VÉRIFIER QUE TOUS LES CONNECTEURS SOIENT BIEN BRANCHÉS.


7.3 Contrôles périodiques

Pour assurer une bonne performance de votre fauteuil, **ORTHOFAB** recommande que l'ensemble des composants du système **R-Net** soit inspecté par un centre de service autorisé et ce, après une période d'utilisation de trois (3) mois.

ORTHO FAB 8.0 GUIDE DE DÉPANNAGE

8.1 Mauvais fonctionnement du fauteuil

Si un des problèmes suivants est diagnostiqué, vérifiez les causes possibles mentionnées.

	<p>Si la solution proposée n'élimine pas le problème, consulter un technicien dans un centre de service autorisé.</p>
---	--

L'affichage du module Omni s'allume; le fauteuil ne répond pas aux commandes de direction.

CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
LE CHARGEUR EST RACCORDÉ AU BOÎTIER DE COMMANDES OU AU MODULE OMNI.	DÉBRANCHEZ LE CHARGEUR DE LA PRISE DU MODULE OMNI.
LE CHARGEUR EST BRANCHÉ À LA PRISE MURALE.	DÉBRANCHER LE CHARGEUR DE LA PRISE MURALE.
LE FAUTEUIL EST ÉQUIPÉ D'UN MÉCANISME MOTORISÉ DE BASCULE ET/OU D'UN DOSSIER INCLINABLE ; L'ANGLE D'INCLINAISON NE PERMET PAS LA CONDUITE.	REDRESSEZ L'ASSISE EN POSITION HORIZONTALE ET LE DOSSIER EN POSITION VERTICALE.
LA MANETTE DE DÉSENGAGEMENT DES FREINS EST ACTIVÉE ET VERROUILLÉE.	DÉSENGAGEZ LE MÉCANISME MANUEL DES FREINS.

L'affichage du module Omni ne s'allume pas; rien ne fonctionne.

CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
L'INTERRUPTEUR DES DISJONCTEURS THERMIQUES DES COMPARTIMENTS À BATTERIES N'EST PAS POUSSÉ À FOND.	RÉACTIVEZ LES DISJONCTEURS THERMIQUES DES COMPARTIMENTS À BATTERIES EN POUSSANT LES INTERRUPTEURS À FOND.
LES COMPARTIMENTS À BATTERIES NE SONT PAS BRANCHÉS CORRECTEMENT.	CONSULTEZ UN TECHNICIEN DANS UN CENTRE AUTORISÉ.
LE CONNECTEUR D'ALIMENTATION DU CONTRÔLEUR EST DÉBRANCHÉ.	CONSULTEZ UN TECHNICIEN DANS UN CENTRE AUTORISÉ.
LE MODULE OMNI EST DÉBRANCHÉ.	CONSULTEZ UN TECHNICIEN DANS UN CENTRE AUTORISÉ.

Le fauteuil ne garde pas une trajectoire rectiligne en marche avant.

CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
LA PRESSION DES PNEUS EST INSUFFISANTE.	REGONFLEZ-LES SELON LES SPÉCIFICATIONS DU MANUEL DE L'UTILISATEUR DE LA BASE MOTORISÉE.
LES ROULEMENTS À BILLES SONT ENDOMMAGÉS.	CONSULTEZ UN TECHNICIEN DANS UN CENTRE AUTORISÉ.
UN DES MOTEURS EST DÉFECTUEUX.	CONSULTEZ UN TECHNICIEN DANS UN CENTRE AUTORISÉ.
LE MODULE OMNI EST MAL CALIBRÉ.	CONSULTEZ UN TECHNICIEN DANS UN CENTRE AUTORISÉ.

8.2 Système d'autodiagnostic

Le système électronique **R-Net** est équipé d'un système d'auto-détection des pannes. Lorsqu'un signal de panne est enregistré, les indicateurs lumineux du niveau de charge des batteries du boîtier de commandes clignotent.

Lorsqu'il y a message de panne, il faut :

- ❶ noter combien d'indicateurs clignotent ;
- ❷ mettre le boîtier de commandes hors-fonction ;
- ❸ trouver et régler la cause du message de panne ;
- ❹ remettre le boîtier de commandes en marche.

MESSAGES DE PANNE	
10 INDICATEURS QUI CLIGNOTENT	VOLTAGE TROP ÉLEVÉ. FAIRE VÉRIFIER LE CHARGEUR ET LES BATTERIES.
9 INDICATEURS QUI CLIGNOTENT	VÉRIFIER QUE LES FREINS NE SOIENT PAS DÉSENGAGÉS. FAIRE VÉRIFIER LE BRANCHEMENT DES FREINS ÉLECTRIQUES PAR UN TECHNICIEN DANS UN CENTRE AUTORISÉ.
8 INDICATEURS QUI CLIGNOTENT	FAIRE VÉRIFIER LES MOTEURS ET LE CONTRÔLEUR PAR UN TECHNICIEN DANS UN CENTRE AUTORISÉ.
7 INDICATEURS QUI CLIGNOTENT	VÉRIFIER LE BRANCHEMENT DU CÂBLE DU BOÎTIER DE COMMANDES.
6 INDICATEURS QUI CLIGNOTENT	LE CHARGEUR EST BRANCHÉ (INTERLOCK CHARGER)
5 OU 4 INDICATEURS QUI CLIGNOTENT	FAIRE VÉRIFIER LE MOTEUR DROIT ET SON CÂBLE PAR UN TECHNICIEN DANS UN CENTRE AUTORISÉ.
3 OU 2 INDICATEURS QUI CLIGNOTENT	FAIRE VÉRIFIER LE MOTEUR GAUCHE ET SON CÂBLE PAR UN TECHNICIEN DANS UN CENTRE AUTORISÉ.
1 INDICATEUR QUI CLIGNOTE	RECHARGER LES BATTERIES.

ORTHOFAB garantit le fauteuil roulant motorisé Oasis PC et PP contre tout défaut de fabrication pour une période de trois (3) ans sur les appareils et leurs composants à compter de la date de prise de possession par la personne assurée, à l'exception :

- i. Du châssis, des supports d'appuie-pieds, des appuie-bras et des antibasculants, pour lesquels la garantie est de cinq (5) ans;
- ii. Des garnitures de confort des appuie-bras et des appuie-mollets, ainsi que des sièges et des dossiers de type « souple et rembourré », pour lesquels la garantie est d'un (1) an;
- iii. Des pneus, des chambres à air et des roulements à billes, pour lesquels la garantie est de soixante (60) jours.

La garantie s'applique aux appareils, aux composants, aux pièces et à la main d'œuvre en cas de bris ou de mauvais fonctionnement attribuable à une défectuosité. Le terme « défectuosité » vise tout défaut de conception ou de fabrication qui rend l'appareil, le composant ou la pièce impropre aux fins pour lesquelles il a été conçu.

Les appareils et les composants faisant l'objet d'un remplacement ou d'une réparation en application de l'une de ces garanties demeurent assujettis à celle-ci pour sa durée restante. Toutefois, les composants remplacés ou réparés en application d'une garantie dans les quatre-vingt-dix (90) jours de son expiration sont garantis quatre-vingt-dix (90) jours, à l'exception de ceux remplacés ou réparés en application de la garantie prévue au sous-paragraphe iii) dans les soixante (60) jours de son expiration, lesquels sont alors garantis soixante (60) jours.

Une garantie de trois (3) ans sur les composants ajoutés à un appareil et sur les composants dont le remplacement n'est pas effectué en application d'une garantie prévue au ci-haut mentionnée à compter de l'ajout ou du remplacement, à l'exception :

- i. Des garnitures de confort des appuie-bras et des appuis-mollets, ainsi que des sièges et des dossiers de type « souple et rembourré », pour lesquels la garantie est d'un (1) an;
- ii. des pneus, des chambres à air et des roulements à billes, pour lesquels la garantie est de soixante (60) jours.

Si un appareil a fait l'objet de quatre (4) réparations pour une même défectuosité ou qui a été hors d'usage pour une période de soixante (60) jours consécutifs ou non dans l'année suivant la livraison, la personne assurée pourra en exiger le remplacement sans frais.

Le décompte commence au premier jour où l'appareil est hors-d'usage. Une intervention de réparation effectuée dans une journée, quelle que soit sa durée, compte pour un jour. Cependant, **ORTHOFAB** n'est pas tenu responsable des délais attribuables au manque de disponibilité de l'utilisateur ou de l'établissement pour effectuer la réparation.

Un appareil est considéré hors-d'usage lorsqu'il n'est pas en état de remplir les fonctions pour lesquelles il a été conçu.

Les pièces utilisées pour réparer un appareil ou un composant se voient appliquer la garantie résiduelle de cet appareil ou de ce composant.

Les remplacements et les réparations effectués durant la période de garantie doivent être faits avec des pièces et des composants d'origine.

ORTHOFAB réparera ou remplacera toute pièce défectueuse à condition qu'elle soit retournée soigneusement emballée pour prévenir tout autre dommage et envoyée (port payé) à un distributeur autorisé **ORTHOFAB** et ce, durant la période de validité de la garantie.

Cette garantie ne s'applique pas aux pièces mécaniques ou composants endommagés par abus, négligence, accident, usure normale ou installation non autorisée par **ORTHOFAB**.

ORTHOFAB garantit la disponibilité des composants et pièces nécessaires au fonctionnement des fauteuils pour une période de cinq (5) ans à compter de la date de livraison.

La présente est donnée en lieu de toute autre garantie écrite, tacite ou statutaire. La responsabilité de **ORTHOFAB** est limitée à la réparation ou au remplacement de toute pièce ou composant, selon les termes susmentionnés.

Exclusions et limitations

La garantie ci-dessus ne s'applique pas aux produits qui ont fait l'objet de négligence ou d'accident, d'utilisation, d'entretien ou d'entreposage défectueux, d'utilisation ou de service anormaux. De plus, elle ne s'applique pas aux produits endommagés par suite d'une réparation ou d'une modification sans le consentement écrit de **ORTHOFAB**, ni aux réparations et aux modifications non effectuées par un distributeur autorisé **ORTHOFAB**.

La garantie est limitée à la réparation et, à la discrétion absolue de **ORTHOFAB**, au remplacement de matériel défectueux tel que prévu aux présentes. À l'exception des garanties prévues aux présentes, **ORTHOFAB** n'accorde, relativement à ses produits, aucune garantie expresse ou implicite, légale ou conventionnelle, y compris pour vice caché, ni aucune garantie implicite de qualité marchande ou de convenance visant un usage particulier, sauf stipulation contraire aux présentes.

La garantie expresse stipulée ci-dessus se substitue à toute responsabilité ou obligation d'**ORTHOFAB** pour ce qui concerne les dommages provenant ou se rapportant aux produits **ORTHOFAB**.

ORTHOFAB ne peut, en aucun cas, être tenue responsable pour les dommages particuliers, indirects ou consécutifs, qu'ils soient de nature contractuelle, qu'ils résultent d'un délit ou d'une autre cause, même si **ORTHOFAB** a été informée de la possibilité de tels dommages. La garantie du distributeur est expressément limitée à la réparation et au remplacement des produits non conformes tel que prévu aux présentes ou au remboursement d'une somme ne dépassant pas le prix d'achat du matériel en cause.

Les stipulations contenues au chapitre 9, constituent la déclaration de garantie complète et exclusive qui s'applique aux produits **ORTHOFAB** et l'emporte sur toute proposition ou entente antérieure, orale ou écrite et sur toute autre communication entre **ORTHOFAB** et un distributeur particulier relativement à la garantie **ORTHOFAB**.

ORTHOFAB n'assume aucun risque lié aux dommages subis en cours de transport.

NOTES:

- Les composants échangés sous cette garantie, seront couverts par la garantie originale.
- Si un composant est retourné pour l'application de cette garantie, mais est considéré par **ORTHOFAB** comme fonctionnel, le composant sera retourné au client.

CSSS de Jonquière	2230, rue de l'Hôpital CP 1200 Jonquière (Québec) G7X 7X2 Tél.: 418-695-7787
Hôpital Sainte-Justine	3175, côte Sainte-Catherine Montréal (Québec) H3T 1C5 Tél.: 514-345-4931
Centre de réadaptation Marie-Enfant de l'Hôpital Ste-Justine	5200, Bélanger Est Montréal (Québec) H1T 1C9 Tél.: 514-374-1710
Institut de réadaptation Gingras Lindsay de Montréal	6300, ave Darlington Montréal (Québec) H3S 2J4 Tél.: 514-340-2080
Centre de réadaptation Lucie Bruneau	2305, ave Laurier Est Montréal (Québec) H2H 2N8 Tél.: 514-527-4527
Centre hospitalier Hôtel-Dieu d'Amos	622, 4 ^e rue Ouest Amos (Québec) J9T 2S2 Tél.: 819-732-3341 (2453) Sans frais : 1-800-875-7070
Centre régional de réadaptation La Ressource	135, boul. St-Raymond Gatineau (Québec) J8Y 6X7 Tél. : 819-777-8710
CISSS des Laurentides, site Joliette	1075, boul. Firestone, bureau 1000 Joliette (Québec) J6E 6X6 Tél. : 450-755-2741
CISSS des Laurentides, site St-Jérôme	11, rue Boyer St-Jérôme (Québec) J7Z 2K5 Tél. : 450-432-7588
Centre de réadaptation Constance-Lethbridge	7005, De Maisonneuve Ouest Montréal (Québec) H4B 1T3 Tél.: 514-487-1770
CIUSSS de l'Estrie Centre de réadaptation Estrie	300, rue King Est, Bureau 200 Sherbrooke (Québec) J1G 1B1 Tél. : 819-346-8411

CIUSSS de la Mauricie et du Centre du Québec, Pavillon G	3450, rue Sainte-Marguerite Trois-Rivières (Québec) G8Z 1X3 Tél. : 819-378-4083
CISSS de la Gaspésie Point de service Réadaptation	230, route du Parc Ste-Anne-des-Monts (Québec) G4V 2C4 Tél. : 418-763-3323
CISSS du BSL Installation de la Mitis	800, ave du Sanatorium Mont-Joli (Québec) G5H 3L6 Tél. : 418-775-7261
CISSS de la Côte-Nord Point de service Sept-Iles	450, rue Évangéline Sept-Îles (Québec) G4R 2N5 Tél. : 418-968-2470 Sans frais : 1-800-968-2470
CISSS de la Côte-Nord Point de service Baie-Comeau	1250, rue Lestrat Baie-Comeau (Québec) G5C 1T8 Tél. : 418-589-2038
CISSS – AT Service d'aides techniques	7, 9E Rue Rouyn Noranda (Québec) J9X 2A9 Tél.: 819-762-6592
Centre de réadaptation La Maison	100, chemin Docteur-Lemay, C.P. 1055 Rouyn (Québec) J9X 5C8 Tél.: 819-762-6592
Centre Montérégien de réadaptation	5300 Ch. de Chambly Saint Hubert (Québec) J3Y 3N7 Tél.: 450-676-7447 1-877-462-8638 1-800-667-4369
CISSS de Chaudière-Appalaches	9500, boul. du Centre Hospitalier Lévis (Québec) G6X 0A1 Tél. : 418-380-2064
Institut de réadaptation en déficience physique de Québec (Centre Cardinal-Villeneuve)	2975, chemin Saint-Louis Sainte Foy (Québec) G1W 1P9 Tél.: 418-529-9141
Institut de réadaptation en déficience physique de Québec (Centre François-Charron)	525, boulevard Hamel Québec (Québec) G1M 2S8 Tél.: 418-529-9141

ORTHOFAB

Centre de service à la clientèle

2160, rue De Celles
Québec (Québec)
G2C 1X8

Tél. : 1-800-463-5293 (Canada)
(418) 847-5225

Fax. : (418) 847-7961

926_00620_00_OMNI_2015.doc
926-00620-00